

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
本報今日隨報附送「彩色華僑」不另收費仍售伍毫

姚伊林談改善中美關係

本報今日隨報附送「彩色華僑」不另收費仍售伍毫

列根首要放棄兩個中國政策

呼籲貫徹上海公報規定原則 繼續維持中美兩國良好關係

美經濟情勢不穩 列根恐有心無力

呼籲節約政費減稅壓抑通脹

英外相將在明年初 重新計劃遠東之行

盼與列根政府主要成員接觸 瞭解美對中國政策明確態度

紐約南部火車相撞慘劇

紐約南部火車相撞慘劇，造成多人受傷，損失慘重。據悉，事故發生在繁忙的鐵路線上，原因尚在調查中。



金休退無總統副 職停年明爾代蒙 助補業失領能可

關於金休退無總統副職停年明爾代蒙助補業失領能可的報導，引起了廣泛關注。此舉被視為對其政治前途的重大打擊。

美國政策 列根改變

美國政策在列根總統任內發生了顯著變化，特別是在對外關係和經濟政策方面。這些變化對國際形勢產生了深遠影響。

英報界預測 列根改變

英報界預測，列根總統的領導風格和政策走向將與前任有所不同。他們認為，列根將採取更為強硬和現實的立場。

永康工業大廈

葵豐路352地段
只餘地下數單位
樓底高度18'-3"

永健工業大廈

永健路KCTL273地段
適合製皮革、素皂、素脂、造肥料、加工魚翅或魚翅等藥房性行業
面積由793呎至10312呎
每呎只售205元起

華僑日報讀者七海旅行團創新節目 合和城酒樓聯歡晚宴 塔門秋日遊

塔門風光無限好，秋日歡宴合和城。

- ①乘豪華冷氣遊覽車環遊新界
- ②遊覽山明水秀之西貢風景區
- ③船抵塔門邊遊島上漁村特色
- ④欣賞塔門奇石巨石相連奇景
- ⑤天后古廟懷舊萬里長城巡禮
- ⑥演記海鮮酒家享用豐盛午餐
- ⑦參觀最新落成之合和城中心
- ⑧合和城大酒樓品嘗豪華晚宴

日期：十一月十六日(星期日)
時間：上午九時半至下午八時
費用：HK\$148

詳情請詢：
七海旅運有限公司
香港德輔道中國國際大廈1702室 5-447137

拍賣名貴新款歐陸傢俬古董音響 十八世紀漆屏風波斯地毯石印名 畫刺繡廚房用具廣告

茲定於一九八〇年十一月十日(星期三)下午五時十五分起在香港馬巴仙路一號嘉樂士大廈(電話接八八)公開拍賣現存於該處之豪華新款歐陸傢俬及古董音響、十八世紀漆屏風、波斯地毯、石印名畫、刺繡廚房用具等。歡迎各界人士踴躍參加。

多寶彩池

\$741,840

MARK SIX

六合彩第89/80期
中獎號碼: 18, 24, 27, 29, 30, 36
下次開彩日期十一月十一日星期二
請於明日下午八時前在各馬會場
外投注處或以電話投注戶口投注。
開彩結果請致電五七五八七七查詢。
香港獎券管理局

「香港一九八零年」 報導香港發展 資料詳盡 展示香港特色 圖片精美

專文介紹地下鐵路 評述越南難民問題
內容豐富·每本祇售二十二元
中、英文版現已在中國康樂廣場
郵政總局大廈 政府刊物銷售處、
各區民政處、新界理民府
及各大書局出售。

山西是華國鋒故鄉

中共大力整肅極左領導幹部

是否象徵對付華國鋒尚未可知

當年高呼農業學大寨成爲罪證

【合衆社北京八日電】中共黨報「人民日報」八日專稿，披露山西省委書記胡耀邦，在山西省委擴大會議上，對全省幹部，作整肅極左的指示。胡氏在會中，指責全省幹部，在過去幾年，曾高呼農業學大寨，這是一條極左的路線，是錯誤的。胡氏並說，在過去幾年，全省幹部，曾高呼農業學大寨，這是一條極左的路線，是錯誤的。胡氏並說，在過去幾年，全省幹部，曾高呼農業學大寨，這是一條極左的路線，是錯誤的。

美國加州七級地震

太平洋岸地區五百哩受震動

【美聯社加州八日電】加州八日發生七級地震，震動範圍廣及太平洋岸地區五百哩。據加州地震局報告，地震發生在加州中部，震源深度約十哩。地震發生時，加州中部地區，曾發生強烈震動，許多建築物受損。地震發生後，加州中部地區，曾發生強烈震動，許多建築物受損。

網政提所選競正修

望願人伯拉阿視重

【美聯社華盛頓八日電】美國總統選舉，正處於關鍵時刻。共和黨候選人阿拉伯，正積極爭取選民的支持。阿拉伯在競選中，提出許多政綱，包括改善經濟、加強國防等。阿拉伯並表示，他將致力於改善美國與世界各國的關係。

朗奴列根與中國

戲劇性的勝利

【美聯社華盛頓八日電】美國總統列根，在競選中，獲得戲劇性的勝利。列根在競選中，提出許多政綱，包括改善經濟、加強國防等。列根並表示，他將致力於改善美國與世界各國的關係。

紐約附近火車相撞

造成多人受傷

【美聯社紐約八日電】紐約附近發生火車相撞事故，造成多人受傷。據紐約火車局報告，事故發生在紐約市郊區，一列火車與另一列火車相撞。事故發生後，火車局已關閉該段鐵路，並展開調查。

論星期

（本報專稿）星期是現代社會生活的一個重要組成部分。在過去，星期是農民休息的日子，也是商人休息的日子。在現代社會，星期是工人休息的日子，也是學生休息的日子。星期是現代社會生活的一個重要組成部分。



醫學界最近新發展

對治療各種疾病有貢獻

【美聯社華盛頓八日電】醫學界最近取得許多新發展，對治療各種疾病有貢獻。這些新發展包括新的藥物、新的手術方法等。醫學界的研究人員表示，這些新發展將有助於改善病人的病情。

是否接納四條件

華府將正式回答

【美聯社華盛頓八日電】美國政府將正式回答是否接納四條件。這四條件包括改善經濟、加強國防等。美國政府表示，他們將根據具體情況，作出決定。

中國大陸人民

三大疾病威脅

【美聯社北京八日電】中國大陸人民正受到三大疾病的威脅。這三大疾病包括貧血、營養不良等。中國政府表示，他們將採取措施，改善人民的生活。

人國中名兩現

本日亡逃

【美聯社北京八日電】兩名中國人，在逃往他國途中，被發現。這兩名中國人，是在逃往他國途中，被發現的。他們目前正被有關部門調查。

文軍以來調出五百幹部

分佔晉中地區領導地位

【美聯社北京八日電】自文軍以來，已有五百名幹部被調出。這些幹部將分佔晉中地區的領導地位。有關部門表示，這將有助於改善晉中地區的領導。

工人靜坐罷工

支持工會行動

【美聯社華盛頓八日電】工人們將進行靜坐罷工，支持工會行動。工會表示，他們將採取行動，爭取工人的權益。

今日赴北京

前外長力主釋放人質

【美聯社華盛頓八日電】前美國駐中國大使，今日將赴北京。前大使表示，他將力主釋放人質。前大使並表示，他將致力於改善美國與中國的關係。

今日赴北京

前外長力主釋放人質

【美聯社華盛頓八日電】前美國駐中國大使，今日將赴北京。前大使表示，他將力主釋放人質。前大使並表示，他將致力於改善美國與中國的關係。

工人靜坐罷工

支持工會行動

【美聯社華盛頓八日電】工人們將進行靜坐罷工，支持工會行動。工會表示，他們將採取行動，爭取工人的權益。

大學學生

響應罷工

【美聯社華盛頓八日電】大學學生將響應罷工。學生們表示，他們將採取行動，爭取學生的權益。

列根上台金融波動

謠言太多金價跌

【美聯社華盛頓八日電】列根上台後，金融市場出現波動。金價因謠言太多而下跌。有關部門表示，他們將採取措施，穩定金融市場。

今日赴北京

前外長力主釋放人質

【美聯社華盛頓八日電】前美國駐中國大使，今日將赴北京。前大使表示，他將力主釋放人質。前大使並表示，他將致力於改善美國與中國的關係。

美在台協會經濟報告指出 台正積極發展 高度技術產品

未來某些特定高度技術產品 台灣將成為美國強硬競爭者

【中央社台北八日電】美國在台協會最近發表的一份經濟報告指出，由於中華民國在過去十年中，對美國經濟發展貢獻甚大，且正積極發展高度技術產品，未來某些特定高度技術產品，台灣將成為美國強硬競爭者。

這份報告指出，中華民國在過去十年中，對美國經濟發展貢獻甚大，且正積極發展高度技術產品，未來某些特定高度技術產品，台灣將成為美國強硬競爭者。

黃玉嬌情緒激動 拍桌子要趕記者

黃玉嬌情緒激動 拍桌子要趕記者

【本報台北八日電】黃玉嬌在記者會上，因不滿記者提問，情緒激動，拍桌子要趕記者。

黃玉嬌情緒激動 拍桌子要趕記者

【本報台北八日電】黃玉嬌在記者會上，因不滿記者提問，情緒激動，拍桌子要趕記者。

彰化基督教醫院最近發現 一四月大男嬰 哭聲似貓悲啼

哭聲似貓悲啼 醫師對貓啼症束手無策

【本報彰化八日電】彰化基督教醫院最近發現一名四月大的男嬰，哭聲似貓悲啼，醫師對此束手無策。



行政院長接見韓國文教部長官

大馬外長訪問泰國 聽取泰國總理 訪問中共成果

【本報曼谷八日電】泰國總理訪問中共成果，大馬外長訪問泰國，聽取泰國總理訪問中共成果。

未來數天將發現 土星月亮亮秘密

【本報華盛頓八日電】未來數天將發現土星月亮亮秘密。

聯合高級職員 久有貪污傳說 工會要求調查

【本報紐約八日電】聯合高級職員久有貪污傳說，工會要求調查。

慶滿爆美國舞男

早請拜禮

美國舞男

山吳鳳 可能故事 是教史入宜不

【本報台北八日電】山吳鳳可能故事，是教史入宜不。

珠明華文 爆必拜禮 跳一嚇大心當

【本報台北八日電】珠明華文爆必拜禮，跳一嚇大心當。

漢南甘辛 年人幹年青事 兒日遇兒劫

【本報台北八日電】漢南甘辛年人幹年青事，兒日遇兒劫。

與論好評

新報：成績教人意外驚喜

功力不同凡响

成報：不少情節都是寫實的

萬百2

對白粵語

評好論

天

同不舍零

慶堂天

英雄

梁家仁

每一招一式

全力以赴

有懸疑性

有娛樂性

有刺激性

兒童不宜

第一

影電性擊衝部一第

華一泓

影電性擊衝部一第

本港新聞

新蒲崗工廠大火 鞋廠五級大火

現場存有易燃物品爆炸聲頻傳 向蔓延波及七層單位

【本報訊】新蒲崗一間鞋廠，昨（廿九）日發生五級大火，火勢猛烈，現場存有大量易燃物品，爆炸聲頻傳，火勢向七層單位蔓延。消防人員接報後趕到現場，經過約一小時撲滅。火警發生在該廠五樓，起火原因正在調查中。該廠內存有大量鞋料及成品，損失慘重。幸無人傷亡。



新蒲崗一間鞋廠五級大火現場，消防員撲滅火勢。（本報記者攝）

西邊街縱火案 涉嫌男子落網

控以意圖謀殺縱火罪名

【本報訊】一名涉嫌在西邊街縱火的男子，已被警方落網。該名男子被控以意圖謀殺及縱火罪名。警方表示，該名男子在案發時曾試圖逃跑，但被警方及時發現並抓獲。目前，該名男子已被扣留調查。

女疑犯警署內逃脫 四出兜截踪跡杳然

涉嫌偷竊 錄取口供調查

【本報訊】一名涉嫌偷竊的女疑犯，在警署內逃脫，四出兜截，踪跡杳然。警方表示，該名疑犯在案發後曾試圖逃跑，但被警方及時發現並抓獲。目前，警方正在全力追緝該名疑犯，並錄取其口供以作調查。

文雀積犯再失手 法官判入獄一年

曾有十次同性性案案底

【本報訊】一名文雀積犯，因再次犯案，被法官判入獄一年。該名男子曾有十次同性性案的案底。法官在判刑時表示，該名男子的行為嚴重違反法律，必須予以嚴懲。目前，該名男子已在監獄服刑。

工務司署九月份 批出三十六份合約 總值逾三億四千萬元

【本報訊】工務司署在九月份共批出三十六份合約，總值逾三億四千萬元。這些合約涵蓋了多個領域，包括道路工程、房屋建設及公共設施等。工務司署表示，這些合約的批出將有助於改善香港的基礎設施及提高市民的生活質量。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限（五寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

McDonoro

水晶明燈·光彩奪目

總代理：通惠電業公司

香港高士道2-6號 電話：5-77555

新款歐美傢俬

通用燈飾有限公司傢俬部

九龍彌敦道打老道口

今日世界是鋼鐵的世界!

S.W. STEEL

紹榮鋼鐵有限公司

SHIU WING STEEL LTD.

香港十區中環康樂大廈509室 電話：5-255391

台北 機票+酒店

三晚四天

財神或美羅華大酒店

雙人房 \$990

747豪華客機 天天出發

四季風旅行社

國際大廈2204室 5-451094

人參雞精

當歸雞精

參芪雞精

送日曆

凡購人參雞精、當歸雞精或參芪雞精壹打，即送1981年精美鐵盤日曆一個，多買多送，送完即止

國貨公司·超級市場·士多辦館·藥行有售

經銷處：德盛行 電話：5-783721-4

本港新聞

中國收入等入國五第列位港香

一廿及六十列分韓台·三第列坡加新 平水裕富近接·升提準水活生

【本報專訊】一項由「世界經濟論壇」發表的「一九九〇年世界競爭力報告」指出，香港在「一九九〇年世界競爭力報告」中，名列第五位，僅次於新加坡、台灣、韓國及日本。報告指出，香港在「一九九〇年世界競爭力報告」中，名列第五位，僅次於新加坡、台灣、韓國及日本。報告指出，香港在「一九九〇年世界競爭力報告」中，名列第五位，僅次於新加坡、台灣、韓國及日本。

銀行一再加息 打擊貸款買樓

【本報專訊】銀行界一再加息，打擊貸款買樓。據悉，香港銀行公會已決定，將優惠利率由目前的百分之四點二五，調高至百分之四點五。這項決定，將對房地產市場產生重大影響。銀行界表示，加息是為了因應國際金融環境的變化，並維持金融體系的穩定。

地產界認為影響重大

地產界認為影響重大。地產界人士指出，銀行加息將導致房地產市場冷卻，進而影響地產經紀的業務。他們認為，目前的加息幅度過大，將會對房地產市場產生長遠的影響。地產界呼籲政府應採取措施，以減輕加息對房地產市場的衝擊。

銀行利率變動頻密 今年內共八次之多

銀行利率變動頻密，今年內共八次之多。據悉，香港銀行公會已決定，將優惠利率由目前的百分之四點二五，調高至百分之四點五。這項決定，將對房地產市場產生重大影響。銀行界表示，加息是為了因應國際金融環境的變化，並維持金融體系的穩定。

股市靠地產支持 加息將影響股市

股市靠地產支持，加息將影響股市。地產界人士指出，銀行加息將導致房地產市場冷卻，進而影響地產經紀的業務。他們認為，目前的加息幅度過大，將會對房地產市場產生長遠的影響。地產界呼籲政府應採取措施，以減輕加息對房地產市場的衝擊。

氣壓高吹動東風 風勢強烈時晴乾燥

氣壓高吹動東風，風勢強烈時晴乾燥。氣象局表示，由於氣壓高，吹動東風，風勢強烈，天氣將轉為晴乾燥。市民應注意防火安全，並及時補充水分。氣象局提醒市民，目前的天氣情況可能會導致空氣乾燥，容易引發火災，因此應加強防火措施。

醫療服務改善死亡率低

平均壽命延長 近年出生平均達到七十二歲

【本報專訊】醫療服務改善，死亡率低，平均壽命延長。近年出生平均達到七十二歲。衛生局表示，由於醫療服務的改善，香港的死亡率已顯著降低，平均壽命也隨之延長。衛生局指出，目前的醫療服務水平已接近國際先進水平，這將有助於提高香港居民的生活質量。

食物豐富超出所需熱量

【本報專訊】食物豐富，超出所需熱量。衛生局指出，由於食物供應充足，市民容易攝入過量的熱量，這可能會導致肥胖等健康問題。衛生局呼籲市民應均衡飲食，並加強運動，以維持健康的體重。

香港一週大事

一九八〇年十一月二日至十一月八日。本週大事包括：銀行加息、地產界反應、股市波動等。本週大事包括：銀行加息、地產界反應、股市波動等。本週大事包括：銀行加息、地產界反應、股市波動等。

香港外匯銀行公會會議決定

優惠利率十四厘儲蓄存款八厘半。香港外匯銀行公會會議決定，將優惠利率由目前的百分之四點二五，調高至百分之四點五。這項決定，將對房地產市場產生重大影響。銀行界表示，加息是為了因應國際金融環境的變化，並維持金融體系的穩定。

消除隔閡是良好開端

【本報專訊】消除隔閡是良好開端。有關當局表示，目前的措施旨在消除社會隔閡，促進社會和諧。當局指出，通過加強溝通和對話，可以解決社會上的各種問題，並建立一個更加公平和正義的社會。

黑市居民獲准暫時居留

【本報專訊】黑市居民獲准暫時居留。有關當局表示，對於在黑市居住的居民，將採取寬鬆政策，允許他們暫時居留。當局指出，這項措施旨在減輕黑市居民的生活壓力，並促進社會穩定。

公金金百萬行辦十一一次

【本報專訊】公金金百萬行辦十一一次。有關當局表示，將舉辦一次公金金百萬活動，以籌集資金支持社會公益事業。當局指出，這項活動旨在提高公眾的公益意識，並為社會發展籌集資金。

安區區加租 居民齊反對

【本報專訊】安區區加租，居民齊反對。居民代表表示，目前的加租幅度過大，將會對居民的生活造成嚴重影響。居民代表呼籲政府應採取措施，以減輕加租對居民的壓力。

參加格蘭披士大賽 首批賽車運抵澳門

【本報專訊】參加格蘭披士大賽，首批賽車運抵澳門。有關當局表示，首批參加格蘭披士大賽的賽車已運抵澳門，並將於近日內開始比賽。當局指出，這項比賽將為澳門帶來巨大的經濟效益和社會關注。

平均壽命延長

近年出生平均達到七十二歲

【本報專訊】平均壽命延長，近年出生平均達到七十二歲。衛生局表示，由於醫療服務的改善，香港的死亡率已顯著降低，平均壽命也隨之延長。衛生局指出，目前的醫療服務水平已接近國際先進水平，這將有助於提高香港居民的生活質量。

食物豐富超出所需熱量

【本報專訊】食物豐富，超出所需熱量。衛生局指出，由於食物供應充足，市民容易攝入過量的熱量，這可能會導致肥胖等健康問題。衛生局呼籲市民應均衡飲食，並加強運動，以維持健康的體重。

香港一週大事

一九八〇年十一月二日至十一月八日。本週大事包括：銀行加息、地產界反應、股市波動等。本週大事包括：銀行加息、地產界反應、股市波動等。本週大事包括：銀行加息、地產界反應、股市波動等。

香港外匯銀行公會會議決定

優惠利率十四厘儲蓄存款八厘半。香港外匯銀行公會會議決定，將優惠利率由目前的百分之四點二五，調高至百分之四點五。這項決定，將對房地產市場產生重大影響。銀行界表示，加息是為了因應國際金融環境的變化，並維持金融體系的穩定。

消除隔閡是良好開端

【本報專訊】消除隔閡是良好開端。有關當局表示，目前的措施旨在消除社會隔閡，促進社會和諧。當局指出，通過加強溝通和對話，可以解決社會上的各種問題，並建立一個更加公平和正義的社會。

黑市居民獲准暫時居留

【本報專訊】黑市居民獲准暫時居留。有關當局表示，對於在黑市居住的居民，將採取寬鬆政策，允許他們暫時居留。當局指出，這項措施旨在減輕黑市居民的生活壓力，並促進社會穩定。

公金金百萬行辦十一一次

【本報專訊】公金金百萬行辦十一一次。有關當局表示，將舉辦一次公金金百萬活動，以籌集資金支持社會公益事業。當局指出，這項活動旨在提高公眾的公益意識，並為社會發展籌集資金。

安區區加租 居民齊反對

【本報專訊】安區區加租，居民齊反對。居民代表表示，目前的加租幅度過大，將會對居民的生活造成嚴重影響。居民代表呼籲政府應採取措施，以減輕加租對居民的壓力。

參加格蘭披士大賽 首批賽車運抵澳門

【本報專訊】參加格蘭披士大賽，首批賽車運抵澳門。有關當局表示，首批參加格蘭披士大賽的賽車已運抵澳門，並將於近日內開始比賽。當局指出，這項比賽將為澳門帶來巨大的經濟效益和社會關注。

星辰石英表 贊助 分類廣告客戶幸運抽獎 由十一月一日起至十一月三十日止 凡刊登華僑日報或晚報分類廣告十二元，贈送抽獎券一張，多刊多送。 頭獎壹名：星辰男庄石英日曆皮帶表 價值：HK\$910.- 貳獎兩名：各得星辰男庄跳字行針雙顯秒計開表一隻 每隻價值：HK\$640.- 叁獎八名：各得星辰男庄石英跳字表一隻 每隻價值：HK\$360.- 星長表 CITIZEN 日月星辰·時間之始·萬物所依 賜治處： 1. 總社香港荷里活道一〇六至一〇八號 2. 中環分處德輔道中香港華人銀行地下 3. 北角渣打道127號地下 4. 灣仔軒尼詩道244至246號二樓樓底軒 5. 銅鑼灣愛東街9號A地下文海圖書公司 6. 西環卑路乍街14A西環街坊會 7. 九龍旺角辦事處上海街四九七號地下 8. 九龍佐敦道44號左邊地下 9. 美孚二期吉利徑17號A平台灣圖書坊會 10. 何文田亞答街124號M地下恒達圖書唱片公司 11. 紅磡新柳街20-22號C友誠書局 12. 荃灣樂業街三號二樓正康公司 13. 屯門鄉事會路111號地下衡光書局 14. 大埔廣福道151號地下永誠地產代理公司 15. 元朗鄉第四座21-22號地下元朗社區團聯會 抽獎公佈日期：十二月六日

華僑日報讀者七海旅行團主辦 東南亞觀光 高級豪華·一流服務·享譽之隆·有口皆碑 台灣 4天自由團 \$950 9天豪華遊 \$1,950 韓國 4天韓國遊 \$1,790 5天日本沖繩 \$2,290 6天日本本州 \$2,698 8天日本本州 \$3,998 8天日本九州 \$3,480 10天九州本州 \$4,280 星馬泰 8天豪華遊 \$2,688 菲律賓 6天豪華遊 \$1,599 七海旅運有限公司 香港德輔道中德輔大廈1702室 5-447137 (四線)

本港新聞

九龍城鬧市彈子飛 警匪駁火十二響

萬六百萬寶珠福大周去掠徒歹槍持名五 脫逃創受匪兩捕追槍鳴員警

【本報訊】九龍城鬧市，昨晚發生一宗持槍搶劫案，五名持槍歹徒，掠奪價值六萬六千多元的珠寶，警方追捕兩名匪徒，雙方鳴槍十二響，其中一名匪徒受傷，兩名匪徒逃脫。



九龍城鬧市發生持槍搶劫案，五名持槍歹徒掠奪價值六萬六千多元的珠寶，警方追捕兩名匪徒，雙方鳴槍十二響。

客貨車劇出橫巨路面 拋下鐵釘木方

阻截警方追兵 手法類似南京賭場劫案

【本報訊】昨晚九時許，九龍城鬧市發生一宗客貨車劇出橫路案，車上拋下鐵釘木方，阻截警方追兵，手法類似南京賭場劫案。



客貨車劇出橫路，拋下鐵釘木方阻截警方追兵。

藍帽子地毡式搜索 坪石安置區尋獲賊車

贓物賊踪一無所獲 警方廣泛追查緝捕匪徒

【本報訊】昨晚九時許，坪石安置區發生一宗藍帽子地毡式搜索案，警方在該區尋獲賊車，贓物賊踪一無所獲，警方廣泛追查緝捕匪徒。



坪石安置區發生藍帽子地毡式搜索案，警方尋獲賊車。

華僑日報與先施公司合辦 時裝設計盛大決賽

富創作性異彩紛呈 常服組何耀昌何蘭趙耀倫分膺冠亞季軍

【本報訊】華僑日報與先施公司合辦的時裝設計盛大決賽，昨晚在九龍城鬧市舉行，富創作性異彩紛呈，常服組何耀昌何蘭趙耀倫分膺冠亞季軍。



華僑日報與先施公司合辦的時裝設計盛大決賽，富創作性異彩紛呈。



華僑日報與先施公司合辦的時裝設計盛大決賽，富創作性異彩紛呈。

先慈陳母潘秀英太夫人 痛於一九八〇年十一月五日...

孝男 學顯 孝女 建華 孝女 建華 孝女 建華...

先慈郭母招太夫人 於公曆一九八〇年九月八日...

先慈郭母招太夫人 於公曆一九八〇年九月八日...

先慈郭母招太夫人 於公曆一九八〇年九月八日...

先慈郭母招太夫人 於公曆一九八〇年九月八日...

先慈郭母招太夫人 於公曆一九八〇年九月八日...

先慈郭母招太夫人 於公曆一九八〇年九月八日...

先慈郭母招太夫人 於公曆一九八〇年九月八日...

先慈郭母招太夫人 於公曆一九八〇年九月八日...

來而榮繁隨紛糾業商及色桃 題問來帶步進會社 增大求需探偵家私

生龍李

不期而遇在繁榮的商業糾紛中，桃色問題，在社會進步中，帶着問題而來，私家偵探需求增大。

私家偵探，在商業糾紛中，起着重要的作用。在商業糾紛中，私家偵探的需求日益增大。在商業糾紛中，私家偵探的需求日益增大。在商業糾紛中，私家偵探的需求日益增大。



HRMS 5700K

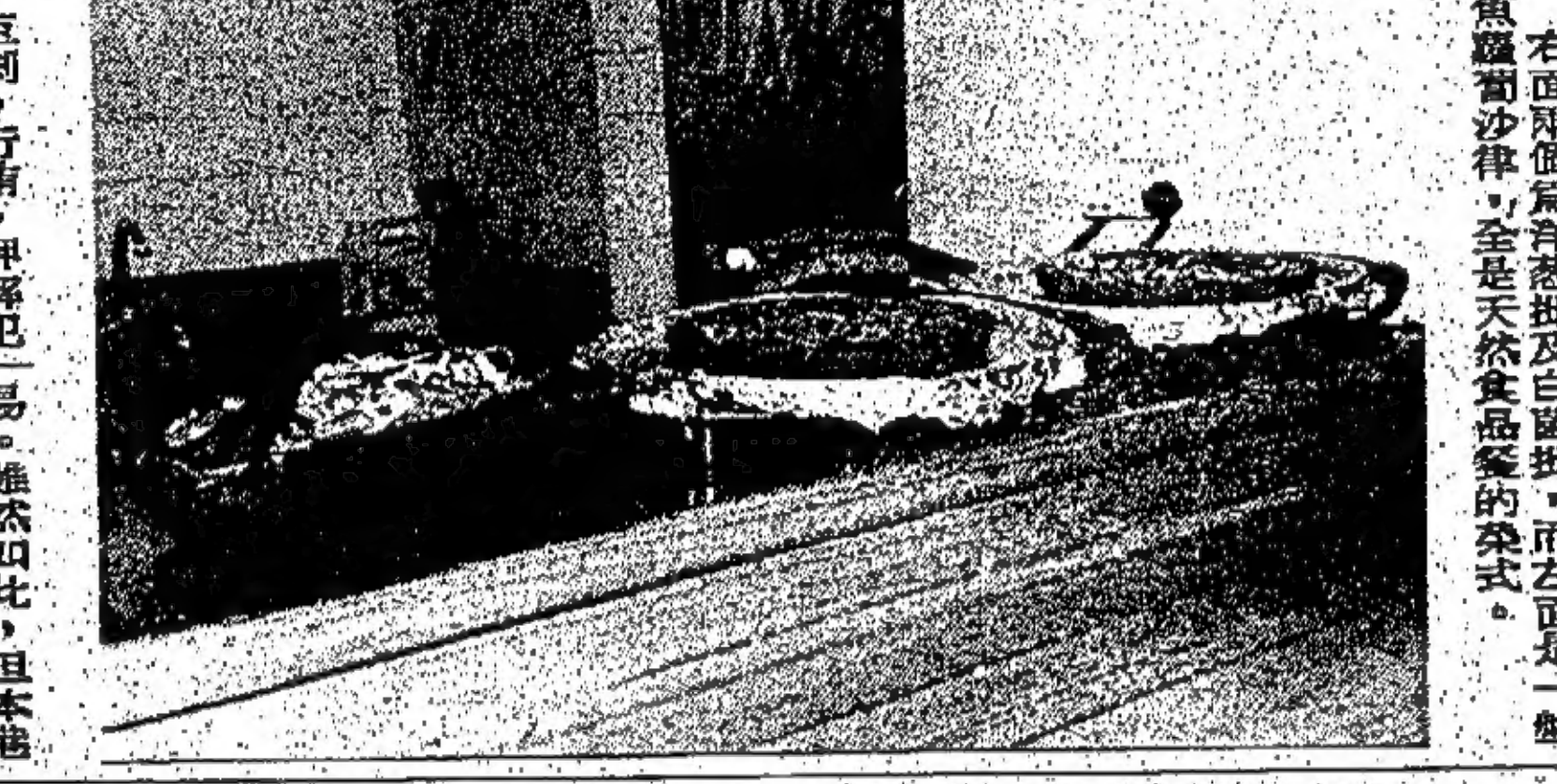
本港消防設備優良 防範未然仍為上策

陳佑

本港消防設備優良，防範未然仍為上策。本港消防設備優良，防範未然仍為上策。本港消防設備優良，防範未然仍為上策。



消防設備優良



私家偵探需求增大

選擇了記者為職業

記者

選擇了記者為職業。選擇了記者為職業。選擇了記者為職業。選擇了記者為職業。

華僑文化

華僑文化。華僑文化。華僑文化。華僑文化。

澳門大賽車將再加強

澳門大賽車將再加強。澳門大賽車將再加強。澳門大賽車將再加強。澳門大賽車將再加強。

陳錦懷師生畫展

陳錦懷師生畫展。陳錦懷師生畫展。陳錦懷師生畫展。陳錦懷師生畫展。

司徒奇門弟子畫展

司徒奇門弟子畫展。司徒奇門弟子畫展。司徒奇門弟子畫展。司徒奇門弟子畫展。

昨日揭幕盛況

昨日揭幕盛況。昨日揭幕盛況。昨日揭幕盛況。昨日揭幕盛況。

今日最後展出

今日最後展出。今日最後展出。今日最後展出。今日最後展出。

港仁愛堂逢週末

港仁愛堂逢週末。港仁愛堂逢週末。港仁愛堂逢週末。港仁愛堂逢週末。

藝術中心歌德學院

藝術中心歌德學院。藝術中心歌德學院。藝術中心歌德學院。藝術中心歌德學院。

合辦兒童劇研討會

合辦兒童劇研討會。合辦兒童劇研討會。合辦兒童劇研討會。合辦兒童劇研討會。

陳錦懷師生畫展

陳錦懷師生畫展。陳錦懷師生畫展。陳錦懷師生畫展。陳錦懷師生畫展。

司徒奇門弟子畫展

司徒奇門弟子畫展。司徒奇門弟子畫展。司徒奇門弟子畫展。司徒奇門弟子畫展。

中大校外部辦

秋季函授課程

簡章備索即起報名

香港中文大學校外部，為配合社會人士之需要，特設秋季函授課程，簡章備索即起報名。簡章內載有課程名稱、修業年限、報名手續、考試辦法等。簡章可向校外部索取，或向各分校索取。簡章索取處：香港中文大學校外部，香港中文大學新亞書院，香港中文大學新亞書院，香港中文大學新亞書院。

港大籌辦多項課程

以服務社會為目的

港大開放日黃麗松博士透露安裝新設備

學生會長黃麗松博士透露，港大正籌辦多項課程，以服務社會為目的。黃博士指出，港大正籌辦多項課程，包括：(一) 社會服務課程，(二) 職業培訓課程，(三) 社區教育課程，(四) 成人教育課程，(五) 進修課程，(六) 研習課程，(七) 證書課程，(八) 學位課程，(九) 碩士課程，(十) 博士課程。

港大開放日

展覽會 環境殊特港香對

足未尚究研大港

港大開放日，展覽會，環境殊特港香對。足未尚究研大港。展覽會內容豐富，包括：(一) 港大歷史展覽，(二) 港大圖書館展覽，(三) 港大實驗室展覽，(四) 港大學生作品展覽，(五) 港大教師作品展覽，(六) 港大校友作品展覽，(七) 港大社會服務展覽，(八) 港大職業培訓展覽，(九) 港大社區教育展覽，(十) 港大成人教育展覽。

中大校外部辦

秋季函授課程

簡章備索即起報名

香港中文大學校外部，為配合社會人士之需要，特設秋季函授課程，簡章備索即起報名。簡章內載有課程名稱、修業年限、報名手續、考試辦法等。簡章可向校外部索取，或向各分校索取。簡章索取處：香港中文大學校外部，香港中文大學新亞書院，香港中文大學新亞書院，香港中文大學新亞書院。

中大校外部辦

秋季函授課程

簡章備索即起報名

香港中文大學校外部，為配合社會人士之需要，特設秋季函授課程，簡章備索即起報名。簡章內載有課程名稱、修業年限、報名手續、考試辦法等。簡章可向校外部索取，或向各分校索取。簡章索取處：香港中文大學校外部，香港中文大學新亞書院，香港中文大學新亞書院，香港中文大學新亞書院。

中大校外部辦

秋季函授課程

簡章備索即起報名

香港中文大學校外部，為配合社會人士之需要，特設秋季函授課程，簡章備索即起報名。簡章內載有課程名稱、修業年限、報名手續、考試辦法等。簡章可向校外部索取，或向各分校索取。簡章索取處：香港中文大學校外部，香港中文大學新亞書院，香港中文大學新亞書院，香港中文大學新亞書院。

中大校外部辦

秋季函授課程

簡章備索即起報名

香港中文大學校外部，為配合社會人士之需要，特設秋季函授課程，簡章備索即起報名。簡章內載有課程名稱、修業年限、報名手續、考試辦法等。簡章可向校外部索取，或向各分校索取。簡章索取處：香港中文大學校外部，香港中文大學新亞書院，香港中文大學新亞書院，香港中文大學新亞書院。

中大校外部辦

秋季函授課程

簡章備索即起報名

香港中文大學校外部，為配合社會人士之需要，特設秋季函授課程，簡章備索即起報名。簡章內載有課程名稱、修業年限、報名手續、考試辦法等。簡章可向校外部索取，或向各分校索取。簡章索取處：香港中文大學校外部，香港中文大學新亞書院，香港中文大學新亞書院，香港中文大學新亞書院。

中大校外部辦

秋季函授課程

簡章備索即起報名

香港中文大學校外部，為配合社會人士之需要，特設秋季函授課程，簡章備索即起報名。簡章內載有課程名稱、修業年限、報名手續、考試辦法等。簡章可向校外部索取，或向各分校索取。簡章索取處：香港中文大學校外部，香港中文大學新亞書院，香港中文大學新亞書院，香港中文大學新亞書院。

中大校外部辦

秋季函授課程

簡章備索即起報名

香港中文大學校外部，為配合社會人士之需要，特設秋季函授課程，簡章備索即起報名。簡章內載有課程名稱、修業年限、報名手續、考試辦法等。簡章可向校外部索取，或向各分校索取。簡章索取處：香港中文大學校外部，香港中文大學新亞書院，香港中文大學新亞書院，香港中文大學新亞書院。

洋南·華南 珠明·華文 都銀·江珠 樂百·運海 寶珍·華麗 禾嘉·都皇·后皇 利多域

映續拜禮天今 寶堂王 反真題身人香 映實的問題切港 居籍四男 。居十人	映續拜禮天今 五期星號三 會約亡死成變野營 兵皆木草人令手兒影無 比士羅歌利哈 。比士羅歌利哈	映續拜禮天今 天夢堂 飛龍 雄鷹 筋力牛場天 。筋力牛場天	映續拜禮天今 二點四加場六天今 七特影 。七特影	映續拜禮天今 早請場五滿狂 對馬 康龍 。對馬 康龍	映續拜禮天今 映獻天今 影電力擊衝！材題性極慶 破衝 。破衝	映續拜禮天今 場五天今 片馬路斯和 。片馬路斯和
--	--	---	---	---	---	---

映續拜禮天今 二今週第 好因老 。好因老	映續拜禮天今 早請場五天四廿第 堅雅化柱基綠小姬波 。堅雅化柱基綠小姬波	映續拜禮天今 場六天今·週三第 花妹姊海愈 。花妹姊海愈	映續拜禮天今 早請場五！滿爆大 白歌新 。白歌新	映續拜禮天今 天今後最 片火公公 。片火公公	映續拜禮天今 映獻天今 妙維背維馬鬼活 。妙維背維馬鬼活	映續拜禮天今 映獻天今 錢求求 。錢求求
---	---	---	---	---	---	---

映獻天今 破衝 。破衝	映獻天今 片笑宜咸幼老 。片笑宜咸幼老	映獻天今 場五天今座滿日連 。場五天今座滿日連	映獻天今 場五天今座滿日連 。場五天今座滿日連	映獻天今 場五天今座滿日連 。場五天今座滿日連	映獻天今 二今週冠 。二今週冠	映獻天今 場五天今 。場五天今
---------------------------------	---	---	---	---	-------------------------------------	-------------------------------------

映獻場六天今 泣中釜在豆箕豆燃豆煮 。泣中釜在豆箕豆燃豆煮	映獻場六天今 場五天今滿早絕 。場五天今滿早絕	映獻場六天今 映獻場五 。映獻場五	映獻場六天今 場五天今 。場五天今	映獻場六天今 石寶，都富 。石寶，都富	映獻場六天今 七新場樂 。七新場樂	映獻場六天今 場四天今 。場四天今
---	---	---------------------------------------	---------------------------------------	---	---------------------------------------	---------------------------------------



航訊

民航牌照局決定取消班次限制 國泰十二月一日起 每週四班飛往倫敦

逢星期日一三五由香港開出
港英空運收費本月中將調整

【本報訊】香港民航局決定取消對國泰航空班次的限制，自十二月一日起，國泰航空將增加由香港飛往倫敦的班次，每週四班。此外，港英空運收費本月中將調整。

國泰航空發言人表示，由於香港與倫敦之間的航空交通日益頻繁，現有的班次已不敷應用。為了滿足旅客的需求，國泰航空決定增加班次，每週四班。這將使香港與倫敦之間的航空交通更加便捷。

此外，港英空運收費本月中將調整。根據最新的規定，由香港飛往倫敦的班次的空運收費將有所調整。這將對國泰航空的營運產生一定的影響。

大安明日往印度 保衛者從美國來

福興訂十三日駛高雄
（本報訊）日本郵船「大安」號，將於明日（十一日）由香港開往印度。該船由美國來，保衛者從美國來。

加太航添購新機 兩舊客機遭淘汰

每架飛行期達八年
（本報訊）加太航空（Cathay Pacific）最近添購了三架波音七四七客機，以取代其現有的兩架舊客機。這兩架舊客機已飛行期達八年，將被淘汰。

比利亞船東協會主席籲請 維持船舶開放註冊

鼓勵航商聯手抗爭
（本報訊）比利亞船東協會主席最近呼籲航商聯手抗爭，以維持船舶開放註冊。他表示，船舶開放註冊對於航商來說是非常重要的，如果政府取消開放註冊，將會對航商造成很大的影響。

入口船期表

船名	公司	由何處來	日期	時間
GLORIA EXPRESS	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
NAVALIS	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
P. ABOTIZ	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
NEW HYDE	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
SHANGHAI	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
KWEI CHOW	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
NEP. JADE	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
MIRIAM	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
KING HWA	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
NEW GOLDEN PHOENIX	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
JAPAN CAGO	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
GAIZA OCEAN	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
NED. DELFT	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
EVER SUPERB	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
HUEH	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
STRAIT CONTAINER	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
NEPTUNE JADE	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
UNION BALTIMORE	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
PACIFIC DESPATCHER	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
RIVER OJI	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
MAW LA MYANG	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
RUSHO MARU	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
HAKATA MARU	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
EMILIE MAERSK	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
GOLDEN JADE	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
GALLANT PIONEER	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
NEPTUNE JADE	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
HAI KUO	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
POTI ISLAND	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
LUPIN	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
MURRAY EVERETT	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
RAMON EVERETT	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
TAISEI MARU	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
VERBENA	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
LUCKY WAVE	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
FUSHIMI MARU	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
PACIFIC CONVOY	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
ATLANTIC MARU	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
JACKSON PIONEER	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
KHUI PROKOV	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
KASUGA MARU	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
KOTA PANJONG	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
CELESTA	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
IBN AL ABBAR	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
ORT. AMBASSADOR	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
E. R. BRUGGE	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
OCEAN ACE	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
SILVER STAR	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
CATHERINE MARU	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
RAINBOW VOLANS	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
EIZAN MARU	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
EIZAN MARU	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
FORUM PROGRESS	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
ARAUCO	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
ATLANTIC	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
AND. PERMATA	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
IMME OLDENDORFF	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
BOON KONG	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
LETO	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
MAN SING	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
UNION CHALLENGE	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
HAKATA MARU	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
SUCCESS	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
SL. DEVELOPER	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
ZIM SYDNEY	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
PONZA	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
WELISH JAY	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
ORT. WERCHANT	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
PRES. WILSON	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
EMILIE MAERSK	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
KALLIOPI YEMES	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
MONT PIONEER	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
SULU CAREER	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
PACIFIC VLDIVOSTOK	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
KOYO MARU	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
ST. LOUIS MARU	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
IWASHIRO MARU	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
CARDIGAN BAY	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
TAMARA	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
NOTO MARU	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
TAJAN	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
GOLD ALISA	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
SALLY OCEAN	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
TAJAN	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
ORT. CHIEF	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
CHINA EXPRESS	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
NED. FORCADOS	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
ATHENA	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
CHIANG HWA	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
MARIE BAKKE	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
MERCATOR	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
ARILD MAERSK	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
PRES. GRANT	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
NED. LOYD FRANKLIN	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
SAN FRANCISCO MARU	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
GREEN FORTUNE	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
SPES	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
ARILD. MAERSK	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
NIPPONIA	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
EVER VALVE	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
EURO FREIGHTER	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
T. OCIOZYNSK	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
ALBION	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
ENTRE RIOS 2	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
TOMO MARU	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
TAMARA	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
GUENED. NAGOYA	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
DYNAMIC ACE	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
XIJIANG	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
PINE STAR	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
GUENED. NAGOYA	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
ALVA. MAERSK	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
BARBARA MARINA	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
BIG PROGRESS	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
CHAR HANG	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
PROF. SZAFER	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
HAMPTON MARU	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
HAI WING	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
GOLDEN GHANA	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
EVER VICTORY	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
WESER EXPRESS	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
ORT. SCHOLAR	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
GLOBE TRADER	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
LARGS BAY	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
HWA PYUNG BUSAN	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
EVER LARGE	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）
NAGOYA MARU	（西名）	（何處來）	（日期）	（時間）

出口船期表

船名	公司	往何處	日期	時間
SL. COMMERCE	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
RHEIN EXPRESS	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
NEW GOLDEN PHOENIX	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
EVER SUPERB	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
REGAL SABRE	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
JAPAN CAGO	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
PRES. VANBUREN	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
ARAULO	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
TAMARA	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
BONITA ACE	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
SL. DEFENDER	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
ALVA. MAERSK	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
SHIRLEYKES	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
PHOEVOS	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
NL. FORCADOS	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
PRES. GRANT	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
RYNAMIL ACE	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
ASIA ACE	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
EURO FREIGHTER	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
OAHU	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
LUPIN	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
KHUI. PROKOV	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
KASUGA MARU	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
VERBENA	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
EVER HUMANITY	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
LUCKY WAVE	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
SULU CAREER	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
MAN SING	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
PIONEER. VLDIVOSTOK	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
MERCATOR	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
NOTO MARU	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
UNIQUE CHALLENGE	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
NIPPONICA	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
VICTORY	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
BUNGA PERMAI	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
GALLEON AGUAMARINE	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
NIPPONICA	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
POTI ISLAND	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
KWEI CHOU	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
ORT. AMBASSADOR	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
CATHERINE MARU	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
HUPEH	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
AUS. EXPLORER	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
NED. FRANKLIN	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
MILK MARU	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
LUPIN	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
CELESTA	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
UNION BALTIMORE	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
PAIAM	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
MAN SING	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
IBN AL ABBAR	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
RAMON EVERETT	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
EMILIE MAERSK	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
TAJAN	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
IMME OLDENDORFF	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
NEW DOLPHIN	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
NEW BEAR	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
HAMPTON MARU	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
NOTO MARU	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
NEW BEAR	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
BRISTOL MARU	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
PING CHAU	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
GLORIA EXPRESS	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
NAVALIS	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
GARZA OCEAN	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
JACKSON PIONEER	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）
GAO SHAN	（西名）	（往何處）	（日期）	（時間）

加太航添購新機 兩舊客機遭淘汰

每架飛行期達八年
（本報訊）加太航空（Cathay Pacific）最近添購了三架波音七四七客機，以取代其現有的兩架舊客機。這兩架舊客機已飛行期達八年，將被淘汰。

比利亞船東協會主席籲請 維持船舶開放註冊

鼓勵航商聯手抗爭
（本報訊）比利亞船東協會主席最近呼籲航商聯手抗爭，以維持船舶開放註冊。他表示，船舶開放註冊對於航商來說是非常重要的，如果政府取消開放註冊，將會對航商造成很大的影響。

大安明日往印度 保衛者從美國來

福興訂十三日駛高雄
（本報訊）日本郵船「大安」號，將於明日（十一日）由香港開往印度。該船由美國來，保衛者從美國來。

加太航添購新機 兩舊客機遭淘汰

每架飛行期達八年
（本報訊）加太航空（Cathay Pacific）最近添購了三架波音七四七客機，以取代其現有的兩架舊客機。這兩架舊客機已飛行期達八年，將被淘汰。

比利亞船東協會主席籲請 維持船舶開放註冊

鼓勵航商聯手抗爭
（本報訊）比利亞船東協會主席最近呼籲航商聯手抗爭，以維持船舶開放註冊。他表示，船舶開放註冊對於航商來說是非常重要的，如果政府取消開放註冊，將會對航商造成很大的影響。

大安明日往印度 保衛者從美國來

福興訂十三日駛高雄
（本報訊）日本郵船「大安」號，將於明日（十一日）由香港開往印度。該船由美國來，保衛者從美國來。

加太航添購新機 兩舊客機遭淘汰

每架飛行期達八年
（本報訊）加太航空（Cathay Pacific）最近添購了三架波音七四七客機，以取代其現有的兩架舊客機。這兩架舊客機已飛行期達八年，將被淘汰。

比利亞船東協會主席籲請 維持船舶開放註冊

鼓勵航商聯手抗爭
（本報訊）比利亞船東協會主席最近呼籲航商聯手抗爭，以維持船舶開放註冊。他表示，船舶開放註冊對於航商來說是非常重要的，如果政府取消開放註冊，將會對航商造成很大的影響。

大安明日往印度 保衛者從美國來

福興訂十三日駛高雄
（本報訊）日本郵船「大安」號，將於明日（十一日）由香港開往印度。該船由美國來，保衛者從美國來。

加太航添購新機 兩舊客機遭淘汰

每架飛行期達八年
（本報訊）加太航空（Cathay Pacific）最近添購了三架波音七四七客機，以取代其現有的兩架舊客機。這兩架舊客機已飛行期達八年，將被淘汰。

比利亞船東協會主席籲請 維持船舶開放註冊

鼓勵航商聯手抗爭
（本報訊）比利亞船東協會主席最近呼籲航商聯手抗爭，以維持船舶開放註冊。他表示，船舶開放註冊對於航商來說是非常重要的，如果政府取消開放註冊，將會對航商造成很大的影響。

大安明日往印度 保衛者從美國來

福興訂十三日駛高雄
（本報訊）日本郵船「大安」號，將於明日（十一日）由香港開往印度。該船由美國來，保衛者從美國來。

加太航添購新機 兩舊客機遭淘汰

每架飛行期達八年
（本報訊）加太航空（Cathay Pacific）最近添購了三架波音七四七客機，以取代其現有的兩架舊客機。這兩架舊客機已飛行期達八年，將被淘汰。

比利亞船東協會主席籲請 維持船舶開放註冊

鼓勵航商聯手抗爭
（本報訊）比利亞船東協會主席最近呼籲航商聯手抗爭，以維持船舶開放

精英網球賽今午男單決戰 蘭度達查爭雄

譚貝昨登后座

蘭度球藝出類拔萃有冠軍之呼聲

（五）第一號撞杆球員的午以六比〇、六比二，輕易擊敗第八號羅梓傑，奪得本屆網球精于單打冠軍。香港網球資助人協會會長蕭舜時賽後隨即將一張面額八千五百美元的巨型獎單，呈交獎金為五千美元。

（六比二）

賽今午進行最後一天比賽，全部三場賽事均為冠軍爭奪戰。最精彩的男子單打決賽在李錫衍與馬國強對陣，馬國強以二比零擊敗李錫衍，獲得冠軍。

男子雙打決賽，文適、潘在輝連兩隊則打入次賽圈。

鍾達、烏茲茲和譚員、華絲兩組晉入最後兩強地位。男子雙打準決賽，文適、潘在

第一盤

壓配

馬國強及潘在輝天下
男子雙打決賽

爭虎鬥。第二場是女子體打決賽。壓軸好戲是男子雙打決賽。據賽會透露，今天所有售一空。

市里斯班市的議員現年二十七歲，以前曾是個銀行職員。她去年才在網球場上出人頭地，去年才在網球場上出人頭地，去年才在網球場上出人頭地。

心機戰，變者為變。

二二三緊追隨員，但以後始終未能再有任何威脅。

柯士打、艾華特等名將亦會敗於她手下。

當時僅有四十三分鐘的決賽中，第一盤便以六比〇大勝。二十七歲的美籍華女羅依在第一盤

（六）

妮（澳）

第一盤

事乃香港網球精英大賽的首次舉行。譚貝義後表示，她希望這個比賽能繼續舉辦，成為一部份。但她認為女子網球獎金只有五萬美元似乎過少，如果要吸引更多一流好手參加，必須增加獎金。

一、達查(美)勝山打士(荷)二比〇(七比五、第三盤)
利。李媛與屈臣氏
始終都不過落

雙方實力接近，戰情激烈，時有在座觀眾聲援不絕。

(六)比一：山打士發球之利先贏第一局，連賽追成二平手，山打士領先二三比。第五局發覺雙方均無規則則則，連賽先勝四二〇比，即可一役定奪。

(七)比二：雙方實力接近，戰情激烈，時有在座觀眾聲援不絕。

第一盤 最後一場

「平手」後，山打士常用正反平針線，大板拍殺章意虛位成功，領先三比一。第二盤五局「刁士」後，連發先贏一分，山打士未機再追成「刁士」，可惜最後挑球落網，連溫四比三，以後連奪三場大順，遇勝三局，反以五比三超前。後山打士雖連溫五比四去，無心戀戰，頻頻失誤。

但
華決賽得勝

球技較全面，發球有把握，獲勝合理。山打士在次盤本來表現不俗，曾領先三比一，可惜被連登復來居上，最後兩局似無心戀戰，連登則打來得心應手，此消彼長，勝負立分。

(二) 烏露茲(智利)、鍾遜(美) 勝夏靈頓(美)

連登(美) 男 茲將的天名

西(美)六比四、一比六、六比三
夏露眼表現有脫水準。鎖滋補，身材高大，網前球佔盡便宜，加上烏露效機健的打撲，蓋取得首發勝利。

色，在三比〇遙遙領先之下，追回一盤，扳成平手。

鍾遜粗枝大葉的打法，浪費了不少分數。夏爾頓漸漸復水準，喬雷的表現亦很出色，烏露茲與鍾遜默契較佳，喬雷雖有感覺力掣的發覺，製造了不少取分機會，奈何

文遜（**男**）

球時，夏爾頓亦退至後場，實行以守爲攻，但烏露茲與鍾遜也有應變之策，頻頻施放短球，夏爾頓與鍾遜不虞有此，被打得手忙脚亂，最後終以一對二飲恨。烏露茲頭腦冷靜，手一揮，風波所勢甚大。

烏露茲

女

賽林明

三、議員(澳)勝露依(美)二比〇、六比二、
比六、六比四、六比四、

場女子單打決賽，由官席標杆澳洲譚貝章出戰第一號標杆美國羅拔，羅拔與羅拔實力有一段此仗強弱懸殊，戰情一面倒。

譚貝章

譚貝章發球，輕鬆勝第一局，以後，盡為羅拔天下，揮拍自如，得心應手，羅拔求球而不得，半場休息後，又打一局，羅拔一擊，羅拔得勝，六比三先。

美元面額巨大

蠶 露夜偶有佳作，初段與譚良拉成均勢，戰況稍有暗頭，不常，擊球之力，無法取得攻勢，只能將球擡回對手場內，口氣車勢勇猛，二下無下一成，策定本國女子單打內壘。

四、蘭度(捷克)勝費路(智利)六比三、六比一。金伍千美圓，並獨攬拔得爵士頭贈紀念品象牙球一座。

球球飛流，頭腦冷靜，判斷準確，砲彈式的發球刁鑽非常。要命的左右抽擊常令對手無法招架，現亦相當出色，反應敏捷，打法剛柔並重，發球狠辣之處絲毫不比關丹遜色。攔網截手好戲。

盤度畢竟技高一籌，終能反敗爲勝，以六比三先勝一盤。賽路曾經數次以四十分鐘之下，被關蘭逼至「二王」，再趁這一瞥之空，關蘭洞悉了賽路搶攻的打法，頻頻將球打向賽路的左右兩邊，賽路往往措手不及，及最後終以〇對二直落兩盤敗北。

綠綫超羣，今午應可輕易擊敗強盜，奪得旗打錦標。

1. The first step in the process is to identify the problem or issue that needs to be addressed. This involves gathering information and understanding the context of the problem.

明、戴謹(美)勝波爾、力查澳二比〇

(五)

打(準決賽)
出如神助。精采異常。長拍短打。壓得對手招架無力。賽終明顯勁發疲乏。最後第四局成爲四分，六比二大勝。

打(決賽)
與賽統共及戴國拉成績均劣。戴林明及戴謹不知官網輕鬆起色，終以五比九力挫對手。

打(準決賽)
山打士(荷)七比五、六比四
費隆(智)六比三、六比一

打(決賽)
羅依(英)六比〇、六比二
達查(美)勝依納(美)、貝寧(美)六比二、六比三
戴謹(美)勝力查(澳)、波爾(澳)六比二、七比五

後。
五折冠軍決勝將十分精采。望諸華勿錯過。

[illegible][illegible][illegible]

亞瑟 施德仲
 利里 A
 馮明強 B
 二商金排球
 今秩序豐盛
 聯合排球聯合會所
 聯合縣市政工務處
 今由上午九點起
 分別在士柏場、花
 籃球場、合共有十場
 賽上場，其中在草上
 場舉行者為女子組
 內戰場在花籃球場
 有男子乙組及組
 全部開賽，到時
 會有所望。

亞瑟力強 (美)
 馮明強 (美)
 3-6
 6-3
 亞瑟力強
 馮明強
 6-2
 亞瑟力強

特別銀牌足球賽第三幕
 精工巧逢加山
 上屆總督益加山淘汰精工出局
 特別銀牌足球淘汰
 加山球場內，由精工對
 加山。該戰不啻價值萬
 金。

波羅維絲美 (法美)
 高鎮亞 (美)
 7-6
 女子單打成績表
 (第三周) (第四周)

[illegible]

法國國家巴黎銀行 今舉行週年陸運

黃竹坑海傍二三百億兒參加

法國國家巴黎銀行，今九號(即假香港仔)午時，將開行週年運動會。屆時參加者多形勢，除本國銀行外，尚有荷蘭、英國、美國、加拿大等國分行職員及家屬逾二百人到港觀賽。賽會地點設在他們安排日，大會與裁判員，由法國國家巴黎銀行董事及康樂主席席士達致辭開幕。

今次周年運動大會項目，包括跳高、跳遠、一百公尺短跑賽、及多項田徑，至於分業，分行業務有獎，全場冠軍獲大銀杯一座，女子項目有四十個職能。

目的為培養人才，增進各職員健康外，主要是藉此次比賽代表，應在本月廿三日(即加官掛旗)後，前往巴黎參加該行的週年運動大會。因此，今次運動會可謂是預演性質。

水壩：萬源池遊樂區
界感臨時：沙灣公園
大潭溪：符香園
中上：李超四亭
由於各處均經修整，環境優美，且多奇山峻嶺，大具浪漫色彩。預料來賓不少。除自由活動外，賽會提程公開，頒發十五枚金牌。

不單止此。
康樂部昨曾向各界定約，名委員及運動員，前赴馬路參加國際體育會議及組織，該會世界各國派出代表至理，一月十四日抵港。

二號副代表陳佩儀、范維雄十一月十一日至十二日，隨同代表團訪問希臘、歐陽代爾、威洛希及漢濱。

[illegible][illegible]

（本週）

貝絲

1-6

蓮蓮

月絲

安妮

冠軍

登

調

登

調

登

調

登

調

登

調

登

登

調

登

調

登

調

登

調

登

調

登

登

調

登

調

登

調

登

調

登

調

登

登

調

登

調

登

調

登

調

登

調

登

登

調

登

調

登

調

登

調

登

調

登

登

調

登

調

登

調

登

調

登

調

登

登

調

登

調

登

調

登

調

登

調

登

登

調

登

調

登

調

登

調

登

調

登

登

調

登

調

登

調

登

調

登

調

登

登</

(三) 香港新界葵青區葵安樓一九至三十一號地
電話：五七三三

(四) 香港黃竹坑松頭大廈七樓
電話：五五五七

(五) 九龍廣東道三三九三號政府物業五樓
電話：三三九六五五

(六) 九龍旺角花園角一百八十五號地下
電話：三三九六七五

(七) 九龍深水埗元洲鄉郵政局對面二樓
電話：三三九六九三

(八) 九龍旺角站附近一百二十五號地下
電話：三三六六五五

(九) 九龍青洲崗仁街衙門旁分署三樓
電話：三三四四二五

(十) 九龍新蒲崗葵青區七號廣益戲院大廈地下
電話：三二二六五三

(十一) 新界荃灣大河道三十七至三十九號地下
電話：三三四一四四

(十二) 新界荃灣門球公園十一號地下
電話：三二一八八九

(十三) 新界大埔廣福源街十二號地下
電話：二六六五八三

黃芳院。男姓。年廿三以下。月薪一千一百元。
包養院（三名）
文員
紹德海。女姓。中五，滿前英籍，打快撲。月薪一千元至一千二百元。
打字文員
上頭。女姓。中五，官有經驗。月薪一千三百元。
校務助理（兩名）
伍尚。女姓。中學會考及格，讀於惠康學校。月薪一千七百元。
修改裁縫
勞力。男女均可，具有經驗，只限就近居民。月薪一千八百元。
除在英亞外，校務組有某地地產，有選舉票地位，即於該地開內，徵同本人資份招租。租戶及其妻兒均須入籍，到該組就此事辦理。此外，須有該某之簽名，亦歡迎與該組任何。辦事處。其地址及電話如下：（一）香港金鐘道九十九號及六十六號。電話一五二七。二七二七。

你想找尋工作嗎？
勞工處介紹職業
 (請按址往勞工處登記)
 勞工處本港就業輔導處，為求服務市民免費之職業介紹，現有部份急徵求如下：
簿記員
 元朗。男女均可，中五，LCCC中級一年經驗，月薪一千五百元面議。
鋼鐵技工
 屯門，持有牌照及有經驗，月薪一千五百元
產品檢查員
 大埔。男。生。中五，能操英語，二年以上經驗

**髮業工會協助資方
登記僱員身份證**

促各理髮店勞資重視

港九各髮業工會，於九日接獲政府頒佈之「勞工條例」及「僱傭工人法例」由本年十月廿一日起，凡受僱工人，必須持有准身身份證，而僱主亦須備用有准身身份證之工人，因此，僱主與僱員雙方，均有份登記僱員身份證。以細看有關條例之必要，以便有關機關人員將受僱員工之身分登記號碼，或身分證號碼，印在證明文件上，俾便查閱。如僱主未明瞭何者為受僱身分證明文件，此種疏忽，足以形成犯罪紀錄，故應切實，嚴正辦理。

至於特別備備僱員登記卡，特印簡章，協助店主，僱員填寫登記，促請各美髮店勞資雙方重視。過去美髮店接工，雖工時勤性極大，對身分證明文件極大，未注意，在前情況下，往往引致多麻煩。

港九美髮業工會務委員會，經派員調查研究，擬定印之僱員登記表，配合合法需要，簡明易讀，提供本業各商號各方僱員參考。歡迎諸方僱員參加，可免費填籍，若有查詢，可致電掛話三十八四五一（二）辦公時間：四點至五點半鐘。

本港新聞

突擊搜查四處工廠 海關人員搗破 翻版錄帶工場

冒牌貨時值卅萬拘捕七名男子

【本報訊】海關人員於昨日（廿九日）下午一時許，突擊搜查四處工廠，搗破一間翻版錄帶工場，查獲大量冒牌貨，時值約卅萬元，並拘捕七名男子。

據悉，海關人員在搜查過程中，發現該工場內設有數條生產線，正忙於生產大量冒牌錄帶。現場查獲大量冒牌錄帶，部分已裝盒，部分仍在生產中。海關人員在現場發現了多套生產設備及原料。

被拘捕的七名男子，分別為該工場的負責人及多名員工。他們目前正被扣留調查，以確定其是否涉及其他非法活動。

美籍賭客報稱遭毆 有關人等帶署調查

據聞該人為職業賭徒已贏百萬

【本報訊】一名美籍男子，於昨日（廿九日）下午一時許，在澳門路邊報稱遭人毆打。該男子為職業賭徒，據聞已贏取一百萬元。有關人等已被帶往警署調查。

據悉，該名美籍男子在報案時表示，他是在路邊行走時，突然遭到數名男子的圍攻。他試圖反抗，但被對方用拳頭及棍棒毆打。他隨後被拖到路邊，並被搶走了一些財物。

警方接報後迅速趕到現場，並帶走了該名美籍男子及幾名涉案男子。目前，警方正對該案進行進一步調查，以確定是否涉及其他非法活動。

清水灣順利郵電影院 快將落成招標承租

樓高兩層設座位八百五十八個

【本報訊】位於清水灣的順利郵電影院，已快將落成。該影院樓高兩層，設座位八百五十八個。目前正招標承租，有意者可向有關部門查詢。

該影院的建築設計現代化，設備齊全，將為觀眾提供舒適的觀影體驗。影院的落成將進一步豐富當地的文化娛樂生活。

有意承租者請向順利郵電局洽談，查詢詳情可致電：二二二二二二。

社區活動簡訊

【本報訊】社區活動簡訊如下：

- 深水灣青年中心：將於本月三十日舉行「青年發展計劃」研討會，歡迎各界人士參加。
- 成人教育委員會：將於下月舉行「成人教育發展計劃」研討會，歡迎各界人士參加。
- 公民教育委員會：將於下月舉行「公民教育發展計劃」研討會，歡迎各界人士參加。

載拒機司士的 年半照牌銷另

元百五千一教罰另

【本報訊】一名士的士飛機駕駛員，因拒絕載客，被警方罰款一萬五千元，並銷掉其駕駛執照半年。

據悉，該名駕駛員在昨日（廿九日）下午一時許，在路邊拒絕載客。警方在現場發現其行為異常，遂將其攔下並帶往警署調查。

警方在調查過程中發現，該名駕駛員存在嚴重違規行為，因此決定對其進行嚴厲處罰。目前，該名駕駛員正被扣留調查，以確定是否涉及其他非法活動。

斯里蘭卡專家 讀港公屋設計

地方清潔留下深刻印象

【本報訊】一名來自斯里蘭卡的專家，昨日（廿九日）來港考察，對香港的公屋設計及地方清潔留下了深刻印象。

該專家在考察過程中，參觀了多間公屋，並與有關人員進行了交流。他對香港的公屋設計及地方清潔表示讚賞，並表示將將其經驗帶回斯里蘭卡，以改善當地的公屋建設。

段商王幼安舉殯

【本報訊】段商王幼安先生，於昨日（廿九日）下午一時許，在路邊舉殯。其家屬及親友均到場送別。

王幼安先生生前熱心公益，為人正直。他的去世是當地商界的一大損失。目前，王先生的家屬正辦理後事，預計將於近日內舉行安葬儀式。

煤氣校際足球比賽 男學生首拔頭籌

決賽本月月底舉行

【本報訊】煤氣校際足球比賽，將於本月月底舉行決賽。男學生組別的首拔頭籌，將於本月月底揭曉。

該項比賽旨在促進各校學生之間的交流與友誼，並提高學生的體育水平。目前，各校學生正積極備戰，爭取在決賽中取得好成績。

兩名女子仰藥 昏迷送醫急救

輕生原因在調查中

【本報訊】兩名女子，於昨日（廿九日）下午一時許，在路邊昏迷。經送醫急救，目前情況穩定。警方正調查其輕生原因。

據悉，這兩名女子是在路邊行走時，突然感到不適並倒地昏迷。路人發現後立即報警，並將其送往醫院救治。

警方在調查過程中發現，這兩名女子存在輕生傾向。目前，警方正對其輕生原因進行調查，以確定是否涉及其他非法活動。

越難民青年當扒手 現場人賊並獲

換來監禁一月

【本報訊】一名越難民青年，因當扒手被警方抓獲。該青年在現場被搜出大量贓物，目前已被監禁一個月。

據悉，該名越難民青年在昨日（廿九日）下午一時許，在路邊行走時，突然搶走了一名路人的錢包。警方在現場將其抓獲，並搜出了大量贓物。

目前，該名青年已被監禁一個月，以觀後效。警方提醒市民，應加強自我保護，防止被扒手搶劫。

市署助理署長羅兆光 參觀最近開幕圖書館

【本報訊】市署助理署長羅兆光，昨日（廿九日）參觀了最近開幕的圖書館。羅氏對該圖書館的設施及服務表示讚賞。

該圖書館的開幕，將為市民提供更多的閱讀機會，並促進社區的文化建設。羅氏表示，將繼續支持社區的各項建設，為市民提供更好的服務。

希望九巴在沙田 村設永久車站

【本報訊】希望九巴在沙田村設永久車站，以方便村民出行。有關方面正就此進行研究。

據悉，沙田村居民對在村內設永久車站表示強烈支持。他們認為，這將大大方便村民的出行，並促進村內的經濟發展。

有關方面表示，將認真考慮村民的建議，並儘快落實設站計劃。

租務法例對住戶與商店有不幸

【本報訊】租務法例對住戶與商店有不幸。有關方面正就此進行研究，以改善租務法例。

據悉，目前的租務法例對住戶與商店存在許多不利之處。例如，租戶在租約到期後，往往難以續租，且租金往往被業主隨意調高。這給住戶與商店帶來了極大的不便。

有關方面表示，將認真研究租務法例，並儘快提出改進建議，以保護住戶與商店的合法權益。

讀者論壇

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題

【本報訊】讀者論壇，歡迎讀者來函投訴或討論社會問題。有關方面正就此進行研究，以改善社會問題。

讀者論壇旨在為讀者提供一個表達意見的平台，並促進社會的進步。歡迎讀者就社會問題發表意見，我們將認真對待每一條來信。

海洋公園開闢開放 團體及工廠

可申請參觀

【本報訊】海洋公園開闢開放，團體及工廠可申請參觀。有關方面正就此進行研究，以改善開放政策。

據悉，海洋公園將為團體及工廠提供開放參觀的機會。這將有助於提高團體及工廠的環保意識，並促進社會的環保事業。

有關方面表示，將認真研究開放政策，並儘快落實開放計劃。

碼頭圍欄小路方便傷殘人士出入

【本報訊】碼頭圍欄小路方便傷殘人士出入。有關方面正就此進行研究，以改善傷殘人士的出入問題。

據悉，碼頭圍欄小路將為傷殘人士提供更方便的出入通道。這將有助於提高傷殘人士的出行便利性，並促進社會的公平與正義。

有關方面表示，將認真研究傷殘人士的出入問題，並儘快落實改善計劃。

最近請願已被濫用失去嚴肅的意義

【本報訊】最近請願已被濫用失去嚴肅的意義。有關方面正就此進行研究，以改善請願制度。

據悉，目前的請願制度已被濫用，導致請願失去了其原有的嚴肅意義。這給市民帶來了極大的不便，並影響了社會的公平與正義。

有關方面表示，將認真研究請願制度，並儘快提出改進建議，以恢復請願制度的嚴肅意義。

希望九巴在沙田 村設永久車站

【本報訊】希望九巴在沙田村設永久車站，以方便村民出行。有關方面正就此進行研究。

據悉，沙田村居民對在村內設永久車站表示強烈支持。他們認為，這將大大方便村民的出行，並促進村內的經濟發展。

有關方面表示，將認真考慮村民的建議，並儘快落實設站計劃。

讀者論壇

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題

【本報訊】讀者論壇，歡迎讀者來函投訴或討論社會問題。有關方面正就此進行研究，以改善社會問題。

讀者論壇旨在為讀者提供一個表達意見的平台，並促進社會的進步。歡迎讀者就社會問題發表意見，我們將認真對待每一條來信。

海洋公園開闢開放 團體及工廠

可申請參觀

【本報訊】海洋公園開闢開放，團體及工廠可申請參觀。有關方面正就此進行研究，以改善開放政策。

據悉，海洋公園將為團體及工廠提供開放參觀的機會。這將有助於提高團體及工廠的環保意識，並促進社會的環保事業。

有關方面表示，將認真研究開放政策，並儘快落實開放計劃。

碼頭圍欄小路方便傷殘人士出入

【本報訊】碼頭圍欄小路方便傷殘人士出入。有關方面正就此進行研究，以改善傷殘人士的出入問題。

據悉，碼頭圍欄小路將為傷殘人士提供更方便的出入通道。這將有助於提高傷殘人士的出行便利性，並促進社會的公平與正義。

有關方面表示，將認真研究傷殘人士的出入問題，並儘快落實改善計劃。

最近請願已被濫用失去嚴肅的意義

【本報訊】最近請願已被濫用失去嚴肅的意義。有關方面正就此進行研究，以改善請願制度。

據悉，目前的請願制度已被濫用，導致請願失去了其原有的嚴肅意義。這給市民帶來了極大的不便，並影響了社會的公平與正義。

有關方面表示，將認真研究請願制度，並儘快提出改進建議，以恢復請願制度的嚴肅意義。

希望九巴在沙田 村設永久車站

【本報訊】希望九巴在沙田村設永久車站，以方便村民出行。有關方面正就此進行研究。

據悉，沙田村居民對在村內設永久車站表示強烈支持。他們認為，這將大大方便村民的出行，並促進村內的經濟發展。

有關方面表示，將認真考慮村民的建議，並儘快落實設站計劃。

本港新聞

東華三院籌款 皮草慈善晚會熱鬧 展出百五十件皮裝新裝 拍賣十五件皮裝充善款

【本報訊】東華三院為籌募經費，特於本月十一日（星期日）晚，假新加坡大戲院舉行「皮草慈善晚會」。是晚出席者甚多，場面熱鬧。晚會中展出皮裝新裝百五十件，並拍賣十五件皮裝，所得款項將充作善款。晚會中並有精彩的歌舞表演，氣氛歡愉。東華三院主席表示，此次籌款活動，旨在為院內各項設施及服務籌募經費，以改善院內環境，並為有需要的人士提供幫助。晚會所得款項，將撥充於各項慈善事業，包括資助貧苦學生、老人及病人等。晚會中並有精彩的歌舞表演，氣氛歡愉。東華三院主席表示，此次籌款活動，旨在為院內各項設施及服務籌募經費，以改善院內環境，並為有需要的人士提供幫助。晚會所得款項，將撥充於各項慈善事業，包括資助貧苦學生、老人及病人等。



東華三院籌款皮草慈善晚會，場面熱鬧。

（本報記者攝）

九龍總商會開票 選舉新年度理事

【本報訊】九龍總商會為選舉新年度理事，特於本月十一日（星期日）下午二時，假九龍會議中心舉行開票儀式。是日出席者有九龍總商會主席、副主席、秘書長及全體理事等。開票儀式由主席主持，並由全體理事共同宣佈選舉結果。此次選舉，共有數十名候選人參加，競爭激烈。開票結果顯示，部分候選人成功當選，將繼續為九龍總商會服務。主席表示，新當選的理事將繼續秉承商會宗旨，為會員及社會提供服務。開票儀式在歡愉的氣氛中圓滿結束。



九龍總商會開票選舉新年度理事，場面莊嚴。

（本報記者攝）

警官俱樂部管理委員會 計劃在遊樂會館址 興建一座多層會館

【本報訊】警官俱樂部管理委員會，計劃在遊樂會館址，興建一座多層會館。該會館將為警員提供一個集休閒、娛樂及社交於一體的場所。委員會表示，新會館的興建，將有助於改善警員的生活質素，並加強警員之間的聯繫。新會館將設有健身房、游泳池、餐廳及會議室等設施。委員會已開始進行籌備工作，包括土地平整、設計圖則及招標等。預計新會館將於未來數年內動工興建。委員會主席表示，新會館的興建，是俱樂部發展的重要一步，將為警員提供更好的服務。籌備工作進展順利，預計可如期完工。



警官俱樂部管理委員會，計劃在遊樂會館址，興建一座多層會館。

（本報記者攝）

紅粉坊會攝影班結業 學員作品展出

【本報訊】紅粉坊會攝影班，已於本月十日（星期六）圓滿結業。是日舉行結業典禮，並展出學員在班中所學之攝影作品。紅粉坊會主席表示，攝影班自開辦以來，深受學員歡迎。學員們在班中學習了攝影的基本理論及實踐技巧，並通過多次實踐，提高了攝影水平。此次展出的作品，涵蓋了風景、人像、靜物等多個方面，展現了學員們的才華。主席表示，希望學員們能將所學知識應用於日常生活中，不斷提高攝影技術。結業典禮在歡愉的氣氛中圓滿結束。

都美髮院專治 頭髮處理不當煩惱

【本報訊】都美髮院，專治頭髮處理不當之煩惱。該院採用最先進之技術，為顧客提供專業之髮型設計及護理服務。都美髮院表示，頭髮是人的第二張臉，正確的處理方式至關重要。該院之技術人員均經過嚴格培訓，具有豐富之經驗。顧客可根據個人喜好及臉型，選擇合適之髮型。此外，該院還提供多種護髮產品，以保護頭髮健康。都美髮院位於市中心，交通便利，環境優雅。歡迎廣大顧客光臨。該院之服務範圍包括剪髮、染髮、燙髮及護髮等。技術人員將竭誠為顧客服務，確保顧客滿意。

兒童美術教育協會 舉辦兒童美術展覽

【本報訊】兒童美術教育協會，為推廣兒童美術教育，特舉辦兒童美術展覽。是次展覽展出之作品，均由該會會員之兒童所繪。展覽中展示了多種繪畫風格，包括水彩畫、蠟筆畫及粉筆畫等。作品內容豐富，展現了兒童們的想像力及創造力。協會表示，舉辦此次展覽，旨在為兒童提供一個展示才華的平台，並鼓勵他們對美術產生興趣。展覽將持續至本月十五日（星期日）結束。歡迎各界人士前往參觀。協會主席表示，兒童美術教育對兒童之成長具有重要意義，希望通過此次展覽，能激發更多兒童對美術之熱愛。

香港第一台 商業第一台

【本報訊】香港第一台商業廣播，將於本月十一日（星期日）晚上八時開始。該台將播放多種商業節目，包括新聞、廣告及專題報導等。香港第一台表示，此次開播，旨在為廣大聽眾提供及時之商業資訊。該台之節目內容豐富，涵蓋多個商業領域。聽眾可通過該台了解最新之市場動態及商業趨勢。香港第一台將於每日晚上八時至十一時播出。歡迎聽眾收聽。該台之開播，將為香港之商業廣播事業注入新活力。聽眾可通過電台或網絡平台收聽該台之節目。

香港第二台 商業第二台

【本報訊】香港第二台商業廣播，將於本月十一日（星期日）晚上八時開始。該台將播放多種商業節目，包括新聞、廣告及專題報導等。香港第二台表示，此次開播，旨在為廣大聽眾提供及時之商業資訊。該台之節目內容豐富，涵蓋多個商業領域。聽眾可通過該台了解最新之市場動態及商業趨勢。香港第二台將於每日晚上八時至十一時播出。歡迎聽眾收聽。該台之開播，將為香港之商業廣播事業注入新活力。聽眾可通過電台或網絡平台收聽該台之節目。

香港第三台 商業第三台

【本報訊】香港第三台商業廣播，將於本月十一日（星期日）晚上八時開始。該台將播放多種商業節目，包括新聞、廣告及專題報導等。香港第三台表示，此次開播，旨在為廣大聽眾提供及時之商業資訊。該台之節目內容豐富，涵蓋多個商業領域。聽眾可通過該台了解最新之市場動態及商業趨勢。香港第三台將於每日晚上八時至十一時播出。歡迎聽眾收聽。該台之開播，將為香港之商業廣播事業注入新活力。聽眾可通過電台或網絡平台收聽該台之節目。

香港第一台	香港第二台	香港第三台
七時：新聞報導 八時：新聞報導 九時：新聞報導 十時：新聞報導 十一時：新聞報導 十二時：新聞報導 下午一時：新聞報導 下午二時：新聞報導 下午三時：新聞報導 下午四時：新聞報導 下午五時：新聞報導 下午六時：新聞報導 下午七時：新聞報導 下午八時：新聞報導 下午九時：新聞報導 下午十時：新聞報導 下午十一時：新聞報導 下午十二時：新聞報導	七時：新聞報導 八時：新聞報導 九時：新聞報導 十時：新聞報導 十一時：新聞報導 十二時：新聞報導 下午一時：新聞報導 下午二時：新聞報導 下午三時：新聞報導 下午四時：新聞報導 下午五時：新聞報導 下午六時：新聞報導 下午七時：新聞報導 下午八時：新聞報導 下午九時：新聞報導 下午十時：新聞報導 下午十一時：新聞報導 下午十二時：新聞報導	七時：新聞報導 八時：新聞報導 九時：新聞報導 十時：新聞報導 十一時：新聞報導 十二時：新聞報導 下午一時：新聞報導 下午二時：新聞報導 下午三時：新聞報導 下午四時：新聞報導 下午五時：新聞報導 下午六時：新聞報導 下午七時：新聞報導 下午八時：新聞報導 下午九時：新聞報導 下午十時：新聞報導 下午十一時：新聞報導 下午十二時：新聞報導

港台社團粵曲 壹百輯歌唱晚會

【本報訊】港台社團粵曲壹百輯歌唱晚會，將於本月十一日（星期日）晚上八時，假新加坡大戲院舉行。是晚將有多位知名粵曲藝人演出，為聽眾帶來精彩之粵曲表演。晚會中將演唱多種粵曲劇目，包括《紅樓夢》、《西廂記》及《白蛇傳》等。聽眾可欣賞到多位名伶之精湛演技及唱功。晚會之舉辦，旨在弘揚粵曲文化，並為聽眾提供一個欣賞粵曲之平台。晚會門票已開始發售，歡迎聽眾踴躍購買。晚會主席表示，此次歌唱晚會，是港台社團共同努力之成果，希望通過此次演出，能進一步推廣粵曲藝術。晚會將在歡愉的氣氛中圓滿結束。

離恨天 紅樓夢之幻覺

【本報訊】離恨天，紅樓夢之幻覺。該劇由多位知名演員演出，將於本月十一日（星期日）晚上八時，假新加坡大戲院舉行。是晚將有多位知名演員演出，為聽眾帶來精彩之粵曲表演。晚會中將演唱多種粵曲劇目，包括《紅樓夢》、《西廂記》及《白蛇傳》等。聽眾可欣賞到多位名伶之精湛演技及唱功。晚會之舉辦，旨在弘揚粵曲文化，並為聽眾提供一個欣賞粵曲之平台。晚會門票已開始發售，歡迎聽眾踴躍購買。晚會主席表示，此次歌唱晚會，是港台社團共同努力之成果，希望通過此次演出，能進一步推廣粵曲藝術。晚會將在歡愉的氣氛中圓滿結束。

樓台別 吳曉棠

【本報訊】樓台別，吳曉棠。該劇由多位知名演員演出，將於本月十一日（星期日）晚上八時，假新加坡大戲院舉行。是晚將有多位知名演員演出，為聽眾帶來精彩之粵曲表演。晚會中將演唱多種粵曲劇目，包括《紅樓夢》、《西廂記》及《白蛇傳》等。聽眾可欣賞到多位名伶之精湛演技及唱功。晚會之舉辦，旨在弘揚粵曲文化，並為聽眾提供一個欣賞粵曲之平台。晚會門票已開始發售，歡迎聽眾踴躍購買。晚會主席表示，此次歌唱晚會，是港台社團共同努力之成果，希望通過此次演出，能進一步推廣粵曲藝術。晚會將在歡愉的氣氛中圓滿結束。

西窗驚夢 潘秋鴻

【本報訊】西窗驚夢，潘秋鴻。該劇由多位知名演員演出，將於本月十一日（星期日）晚上八時，假新加坡大戲院舉行。是晚將有多位知名演員演出，為聽眾帶來精彩之粵曲表演。晚會中將演唱多種粵曲劇目，包括《紅樓夢》、《西廂記》及《白蛇傳》等。聽眾可欣賞到多位名伶之精湛演技及唱功。晚會之舉辦，旨在弘揚粵曲文化，並為聽眾提供一個欣賞粵曲之平台。晚會門票已開始發售，歡迎聽眾踴躍購買。晚會主席表示，此次歌唱晚會，是港台社團共同努力之成果，希望通過此次演出，能進一步推廣粵曲藝術。晚會將在歡愉的氣氛中圓滿結束。

風雲車田院 江漢

【本報訊】風雲車田院，江漢。該劇由多位知名演員演出，將於本月十一日（星期日）晚上八時，假新加坡大戲院舉行。是晚將有多位知名演員演出，為聽眾帶來精彩之粵曲表演。晚會中將演唱多種粵曲劇目，包括《紅樓夢》、《西廂記》及《白蛇傳》等。聽眾可欣賞到多位名伶之精湛演技及唱功。晚會之舉辦，旨在弘揚粵曲文化，並為聽眾提供一個欣賞粵曲之平台。晚會門票已開始發售，歡迎聽眾踴躍購買。晚會主席表示，此次歌唱晚會，是港台社團共同努力之成果，希望通過此次演出，能進一步推廣粵曲藝術。晚會將在歡愉的氣氛中圓滿結束。

娛樂圈

前時曾做過三小時手術

史提夫麥昆患肺癌 心病突發與世長辭

五十歲的史提夫麥昆，七月份在墨西哥海岸渡假，醫治他患的是間皮瘤，一種罕見的肺癆症。

史提夫麥昆，花名「史提夫」，是英國著名影星，曾主演過「亡命大飛車」、「夜長夢多」等片。他患的是間皮瘤，一種罕見的肺癆症，通常是由石棉引起。他是在七月份在墨西哥海岸渡假時，發現自己患了這種病。他當時感到胸膈悶塞，呼吸困難，並伴有劇烈的咳嗽。他隨即前往醫院檢查，結果證實了他的診斷。他隨即接受了手術，但手術後他的病情並未好轉。他隨後又接受了化療，但病情仍在惡化。他最終在八月份去世，享年五十歲。

陳百強遊美返港 龍仇鳳血出雪櫃

陳百強日前由美國返港，據悉他在美國期間，曾與多位影壇名流會面，並就其新片《龍仇鳳血》進行宣傳。該片將於近日在港上映。

賽車歷史起源 南華對寶路華

南華體育會與寶路華體育會將於近日舉行一場賽車比賽，以紀念賽車運動的歷史起源。該比賽將吸引眾多車迷前往觀看。

流行音樂節如期舉行 特別交通措施已安排

流行音樂節將於近日在沙田馬場舉行，主辦單位已安排特別交通措施，以方便觀眾前往。屆時將有專車接送，並設有臨時巴士站。

明日世界 今介紹微粒非林

電影《明日世界》將於近日上映，今日將先介紹微粒非林。該片由多位知名影星主演，情節引人入勝。

黎小田昨33歲生日 希望實現三個願望

著名音樂人黎小田昨日慶祝其33歲生日。他希望實現三個願望：一是事業蒸蒸日上，二是家庭和睦幸福，三是社會和諧穩定。

希望實現三個願望 貓頭鷹集資贈送金牌

「貓頭鷹」集資贈送金牌，以表揚在社會上有傑出貢獻的人士。該活動旨在鼓勵社會各界人士積極參與公益事業，為社會做出貢獻。



史提夫麥昆



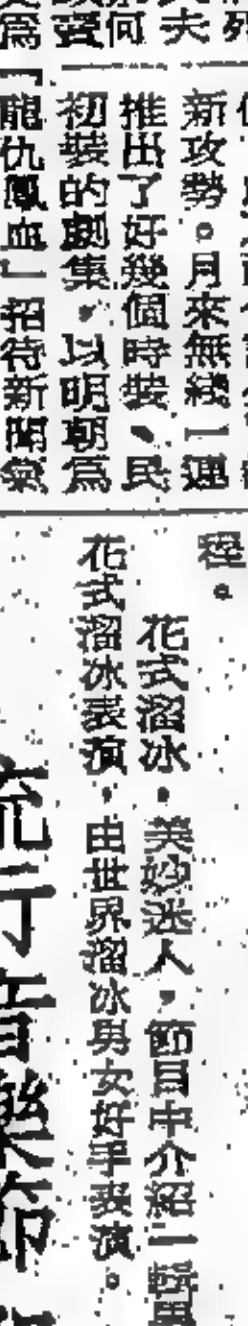
陳百強



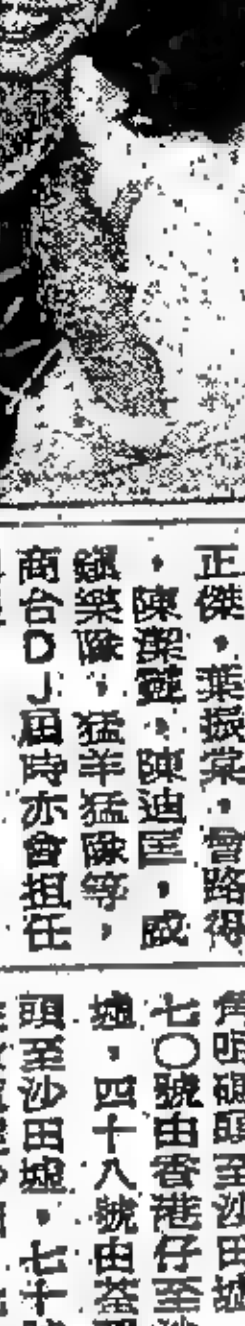
賽車



流行音樂節



明日世界



黎小田



貓頭鷹



頒獎



頒獎

劉家輝為自己 不想續約邵氏

著名影星劉家輝表示，他目前不想與邵氏公司續約。他認為自己應該尋求新的發展機會，並嘗試不同的角色。他感謝邵氏公司在他演藝事業上的支持，但表示他需要新的挑戰。

新導演岡本孝二 拍片提倡生活開放

新導演岡本孝二表示，他的新片將提倡生活開放。他認為電影應該反映現實生活，並鼓勵觀眾思考社會問題。他的新片將於近日上映。

港產卡通將面世 沙姐遊歐待明年

港產卡通片將於近日面世，沙姐將於明年遊歐。該片將由多位知名影星主演，情節引人入勝。沙姐的歐洲之旅也將受到媒體的廣泛關注。

麗的大電影播 喜劇貓兒叫春

喜劇《貓兒叫春》將於近日在麗的電視台播出。該片由多位知名影星主演，情節幽默搞笑，深受觀眾喜愛。

明日世界 今介紹微粒非林

電影《明日世界》將於近日上映，今日將先介紹微粒非林。該片由多位知名影星主演，情節引人入勝。

黎小田昨33歲生日 希望實現三個願望

著名音樂人黎小田昨日慶祝其33歲生日。他希望實現三個願望：一是事業蒸蒸日上，二是家庭和睦幸福，三是社會和諧穩定。

希望實現三個願望 貓頭鷹集資贈送金牌

「貓頭鷹」集資贈送金牌，以表揚在社會上有傑出貢獻的人士。該活動旨在鼓勵社會各界人士積極參與公益事業，為社會做出貢獻。

下午茶祝五周年紀念 廣邀名流影星作嘉賓

華僑晚報將於近日舉行五周年紀念活動，廣邀名流影星作嘉賓。該活動旨在慶祝華僑晚報創辦五周年，並感謝社會各界的支持。



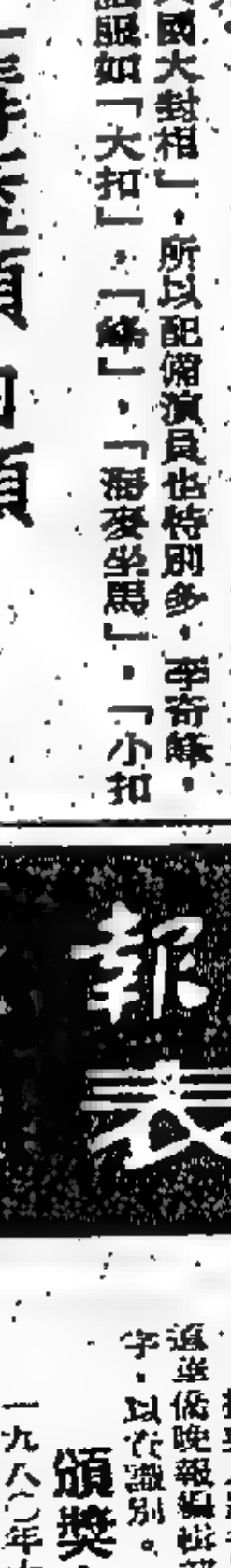
劉家輝



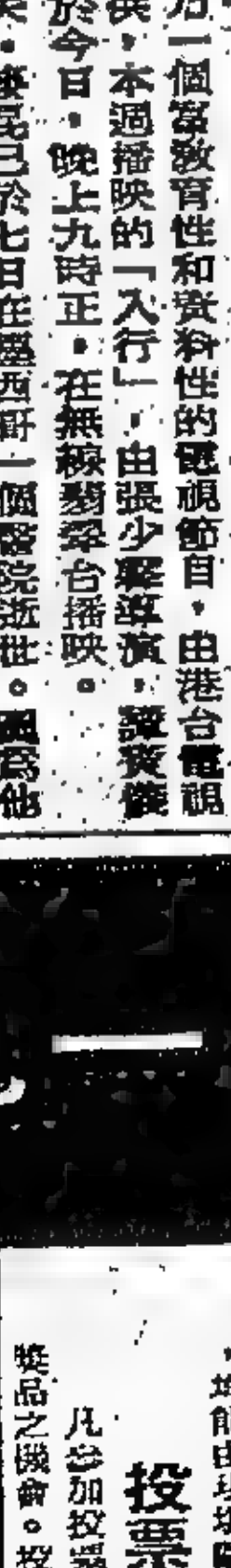
岡本孝二



卡通片



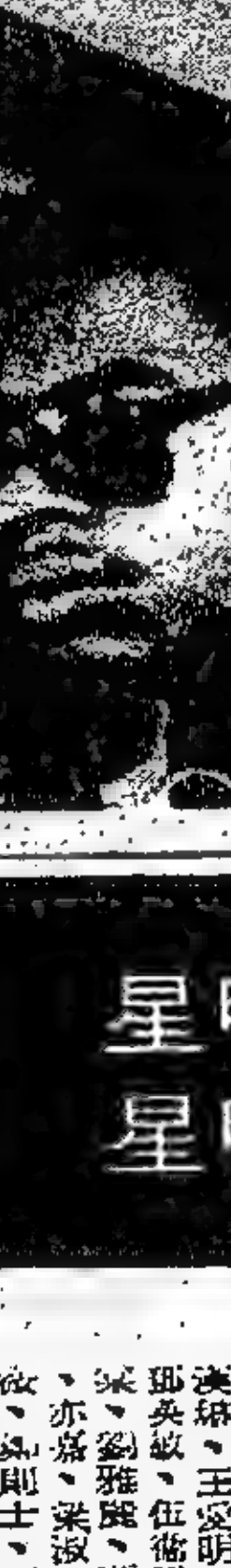
明日世界



黎小田



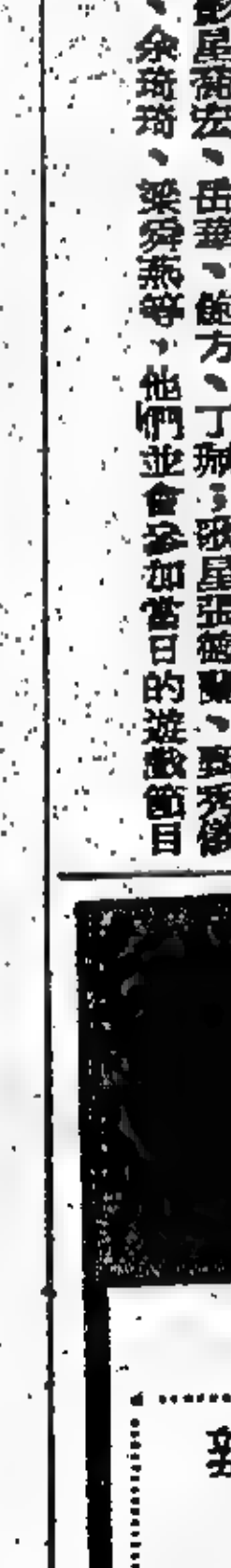
貓頭鷹



頒獎



頒獎



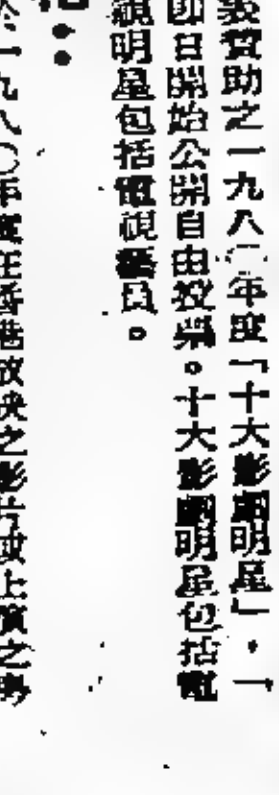
頒獎



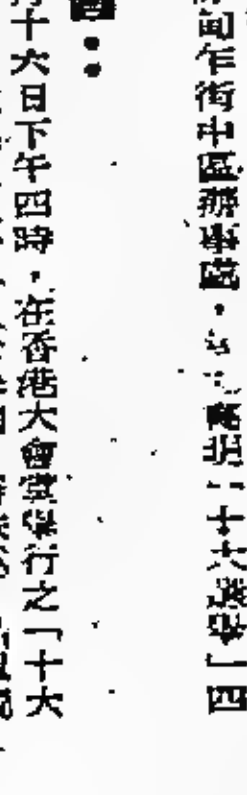
頒獎



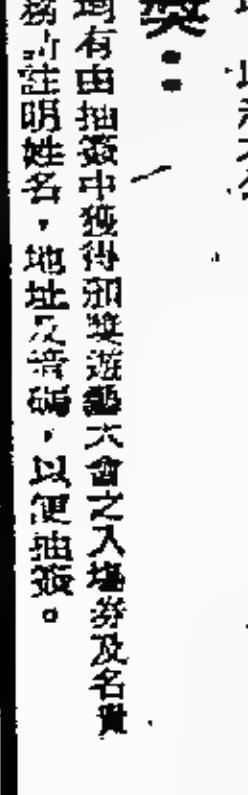
頒獎



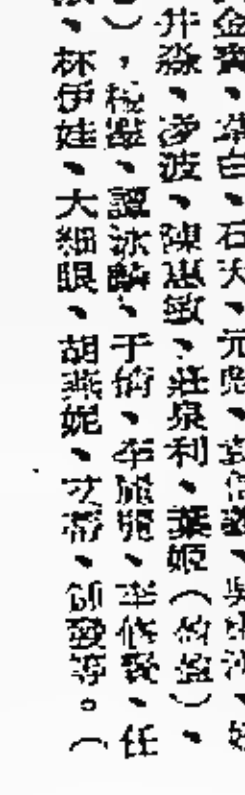
頒獎



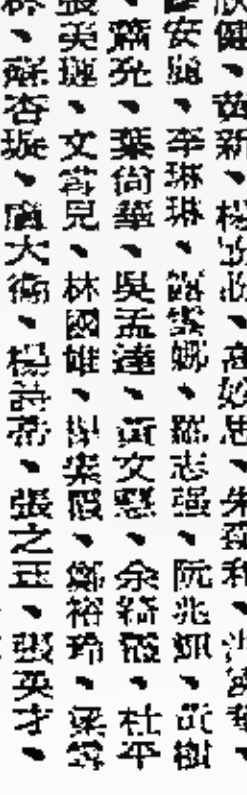
頒獎



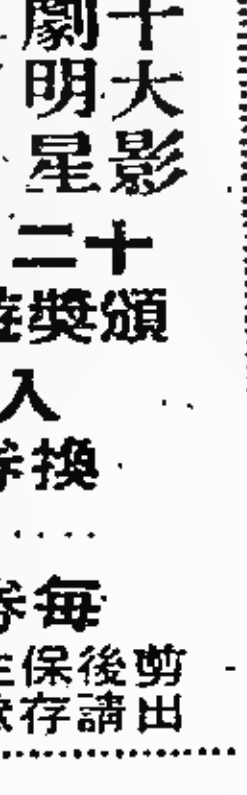
頒獎



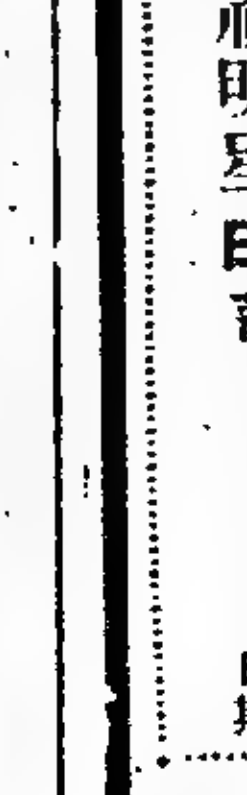
頒獎



頒獎



頒獎



頒獎

分類廣告
大字四個
小字四個
每天八元

租貨
北角旺舖
英皇大樓
海濱閣
旺舖招租
銅鑼灣
銅鑼灣吉舖
北角樓房
新寫字樓

廠房
廠房出租
廠房招租
廠房招租
廠房招租
廠房招租

地產
地產招租
地產招租
地產招租
地產招租
地產招租

其他
其他招租
其他招租
其他招租
其他招租
其他招租

星辰石英表
贊助
分類廣告客戶幸運抽獎
凡刊登本報分類廣告者，均可參加抽獎。
抽獎日期：九月一日起至九月三十日止。
抽獎地點：本報廣告部。
抽獎號碼：由本報電腦隨機產生。
抽獎結果：將於九月三十日在本報公佈。
抽獎獎金：頭獎一名，獎金一萬元；二獎一名，獎金五千元；三獎一名，獎金一千元；四獎一名，獎金五百元；五獎一名，獎金二百元；六獎一名，獎金一百元；七獎一名，獎金五十元；八獎一名，獎金二十元；九獎一名，獎金十元；十獎一名，獎金五元。


星長表
CITIZEN
每日讀者 惠刊廣告
超過百萬 收效宏大

地產
地產招租
地產招租
地產招租
地產招租
地產招租

廠房
廠房出租
廠房招租
廠房招租
廠房招租
廠房招租

其他
其他招租
其他招租
其他招租
其他招租
其他招租

地產
地產招租
地產招租
地產招租
地產招租
地產招租

廠房
廠房出租
廠房招租
廠房招租
廠房招租
廠房招租

其他
其他招租
其他招租
其他招租
其他招租
其他招租

地產
地產招租
地產招租
地產招租
地產招租
地產招租

廠房
廠房出租
廠房招租
廠房招租
廠房招租
廠房招租

其他
其他招租
其他招租
其他招租
其他招租
其他招租

地產
地產招租
地產招租
地產招租
地產招租
地產招租

廠房
廠房出租
廠房招租
廠房招租
廠房招租
廠房招租

其他
其他招租
其他招租
其他招租
其他招租
其他招租

地產
地產招租
地產招租
地產招租
地產招租
地產招租

廠房
廠房出租
廠房招租
廠房招租
廠房招租
廠房招租

其他
其他招租
其他招租
其他招租
其他招租
其他招租

華僑經濟

本港外匯行情

美元匯上五二〇〇
英鎊匯上五二〇〇
日圓匯上五二〇〇

台灣遠期信託利息

按上十七厘半水平
接上十七厘半水平

額資投台在外僑

美元餘三億月達
成三近增年去較

石油現貨

價格續升
阿拉伯輕油每桶

尚有經濟

消息刊在
第四張第

分類廣告

大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

聘請

西區某大
男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師

聘請

男女會計
現職教師
文憑教師



華僑馬經

昨日七場賽事冷門天下 來來來爆出大冷門 馬來之珍直勝四場

沙田昨日賽馬在熱烈的氣氛下進行，馬迷們紛紛到場，場面熱鬧。昨日共舉行七場賽事，其中第四場賽事最為精彩，馬來之珍直勝四場，爆出大冷門。此外，第一場賽事中，來來來也表現出色，直勝三場。其餘各場賽事，均有不同程度的精彩表現，馬迷們大呼過癮。

昨日七場賽事結果如下：
第一場：來來來 (冷門) 直勝三場。
第二場：...
第三場：...
第四場：馬來之珍 (冷門) 直勝四場。
第五場：...
第六場：...
第七場：...

黃國策太白金賽後研訊
來來來被翻查舊案解釋滿意
黃國策在太白金賽後，接受記者採訪，對自己的表現表示滿意。他表示，在比賽過程中，他感受到了巨大的壓力，但最終憑藉自己的實力，成功奪冠。對於賽後的一些傳聞，他表示將會配合調查，並對自己的清白表示信心。

特別彩池派彩表
第四場：馬來之珍 (冷門) 直勝四場。
第五場：...
第六場：...
第七場：...

場外彩池派彩表
第一場：來來來 (冷門) 直勝三場。
第二場：...
第三場：...
第四場：...

華僑馬經 昨日七場賽事冷門天下 來來來爆出大冷門 馬來之珍直勝四場

商業
八字命理
風水命理
收買舊書
承接印務
承接裝修
承接設計
承接工程
承接管理

裝修
承接裝修
承接設計
承接工程
承接管理
承接印刷
承接包裝
承接運輸
承接倉庫

水電
承接水電
承接裝修
承接設計
承接工程
承接管理
承接印刷
承接包裝
承接運輸
承接倉庫

清潔
承接清潔
承接裝修
承接設計
承接工程
承接管理
承接印刷
承接包裝
承接運輸
承接倉庫

搬運
承接搬運
承接裝修
承接設計
承接工程
承接管理
承接印刷
承接包裝
承接運輸
承接倉庫

其他
承接其他
承接裝修
承接設計
承接工程
承接管理
承接印刷
承接包裝
承接運輸
承接倉庫

水電
承接水電
承接裝修
承接設計
承接工程
承接管理
承接印刷
承接包裝
承接運輸
承接倉庫

清潔
承接清潔
承接裝修
承接設計
承接工程
承接管理
承接印刷
承接包裝
承接運輸
承接倉庫

搬運
承接搬運
承接裝修
承接設計
承接工程
承接管理
承接印刷
承接包裝
承接運輸
承接倉庫

其他
承接其他
承接裝修
承接設計
承接工程
承接管理
承接印刷
承接包裝
承接運輸
承接倉庫

台灣
台灣旅遊
台灣機票
台灣簽證
台灣保險
台灣旅遊
台灣機票
台灣簽證
台灣保險

香港
香港旅遊
香港機票
香港簽證
香港保險
香港旅遊
香港機票
香港簽證
香港保險

澳門
澳門旅遊
澳門機票
澳門簽證
澳門保險
澳門旅遊
澳門機票
澳門簽證
澳門保險

其他
其他旅遊
其他機票
其他簽證
其他保險
其他旅遊
其他機票
其他簽證
其他保險

移民探親·旅遊留學
專人領隊·協助轉機
新加坡航空公司逢星期六派員專人領隊
陪同客人前往美國只需附加服務費 HK\$ 100

HK\$100 前往美國
洛杉磯
溫哥華
芝加哥
多倫多
紐約
各大城市

新航贊助照顧妥·專人領隊免操勞
詳情請向各大旅行社查詢或電熱線 3-7212371

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly
隨華僑日報附送
一九八〇年十一月九日
本期印送：125,500本



封面專題：保姆車



滴滴止咳如甘露



羊城牌川貝枇杷露，用料純正，馳名中外。舉凡感冒咳嗽、支氣管炎、氣喘痰多、烟酒過多、喉乾聲嘶，一飲見效。羊城牌川貝枇杷露，性質溫和，滋潤清熱，平日更宜經常飲用，保障健康。



常飲
川貝枇杷露
除痰止咳
潤喉潤肺

經銷處：中國宏興藥品有限公司 電話：3-7433410-5

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第215期

一九八〇年十一月九日

華僑日報副刊
隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：
香港荷李活道 106—116號
電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司

電話：5-277918

目錄

封面專題

保姆車.....	11
剖腹生產有爭論.....	2
聞名世界的黃金博物館.....	2
科學鑑証屢破奇案.....	3
八〇年的冬裝	
愛爾蘭之歌.....	4
咖喱角、蘋果條(食經).....	6
秋冬孕婦裝.....	7
謠言成奇蹟(星期掌篇).....	8
周潤發、鄭裕玲	
真演戲假談情.....	12
亂世兒女，雙黃出色.....	13
成龍比過去成熟了.....	14
電視節目表.....	15-21
波士頓：風光美，可安居.....	23
聽「音樂專場音樂會」後感.....	24
香港大會堂十一月中下旬音樂活動.....	26
十二星座運程.....	28
兒童週刊.....	29-35
從另一角度看澳門大賽車.....	36

唔信可以數吓！



印明紙張數目

所以特別抵用

你以為一盒經濟裝有200張，其實家庭裝有300張，可能不足250張。明碼實價之絲潔面紙最經濟實惠！

電話：5-230470

剖腹生產有爭論

本報專用新聞周刊中文版

美國流行剖腹生產，在過去十年間，剖腹取嬰數字劇增，引起醫學界大爭論。消費者組織提出指責，許多產婦是不必剖腹生產的，產科醫生為了便利，動輒開刀。醫生反駁說，對於有高度危險的懷孕，使用剖腹產方法，有助於降低母親和嬰兒的死亡率。

一個全國衛生學院特別工作組對這個問題作了小心研究後，最近得出結論，認為可以減少剖腹產的數目，這是不妨事的。

早在公元前三千年，就經已有剖腹產的做法，但主要是在迫不得已的時候才採用，因為當時這個分娩方法有危險。全國衛生學院在它的詳盡調查中發現，美國剖腹生產的數目，在十年間增加三倍，從一九七〇年的佔總分娩的百分之五·五，增至今天的佔百分之十八·五。主要原因之一是技術的普遍改善，減少了母親的危險。

這個特別工作組的報告說：「手術的程序越安全，就變得越容易作出剖腹產的決定。」

早產嬰兒和其他受到嚴重折騰的嬰兒，為剖腹生產的主要理由。特別工作組的主席羅辛醫生說：「自從六十年代以來，醫學界喊出的戰鬥，說一直是改進嬰兒的生產率。」毫無疑問，大批嬰兒已被救回。不過，美國每年作出的十萬宗剖腹生產中，大多數是出生時體重正常的嬰兒，這使人覺得是否有必要作這麼多的剖腹生產。剖腹生產不是完全平安的。在剖腹生產中，母親的死亡率，比陰道分娩高出兩倍到四倍。

特別工作組對產科醫生舉出剖腹生產的若干主要理由表示有疑問。有一個教條是：「一個女子造過一次剖腹生產，就永遠要剖腹生產。」

特別工作組建議：醫生只要準備好，如果有緊急情況發生就動手術，就不

應摒棄正常分娩。

這個特別工作組復提出建議，產科醫生應考慮到難產時採用剖腹產的必要性。據紐約的京斯醫院中心的布林菲爾德醫生說，難產是一個「廢紙籃術語」，這可以包括任何東西，從分娩期間的產程縮短以至嬰兒太大不能通過出生陰道分娩出來，均可以列為難產類。這個特別工作組認為剖腹生產的增加，有百分之三十因難產所致。然而這個小組覺得沒有證據顯示這個情況中的體重正常的嬰兒，如果用剖腹生產方法取出會更為健康。這個小組建議，在採用剖腹生產的手術之前，醫生應該設法加速陣痛，辦法是讓產婦在周圍漫步，或注射

聞名世界的黃金博物館

黃金博物館

(本報專用新聞周刊中文版)

聞名世界的哥倫比亞黃金博物館，座落在首都波哥大市中心，是這個南美國家的重要古蹟之一。這裏平均每天接待上千名以上的國外參觀者。博物館裏的展品，體現了古代印第安人的聰明才智和高度的工藝水平。

這座博物館是日前世界上同類博物館中最大的一個，共陳列有二萬三千五百件古印第安人製作的金器。展品大體可以分為三類：細金器，般金器和銅合金的金器。展出金器物，都是古代印第安人的裝飾和舉行各種宗教儀式的器皿，如耳環、鼻環、項鍊、別針、手鐲、腳鐲、各種壺、杯、碟、盤、假面具和香爐等。其中大多數是用金箔和金絲製作的。

這些金箔、金絲加工細緻，有的微薄如紙，有的細如髮絲。

據考證，這些物品都是印第安人從

荷爾蒙綠葉催生素以刺激孳殖。

最多爭論的問題之一，是用剖腹生產來應付逆產。習慣上，由於使用長針，極有可能傷害到嬰兒的頭部，於是就有理由採用剖腹生產了。

這個特別工作組說，如果母親的骨盤正常，嬰兒的體重少過八磅，產科醫生使用長針素有經驗的話，雙腳先出的逆產嬰兒，可以從陰道分娩出來。不幸的是，一些醫生沒有受過應付難產的訓練。

使用複雜的電子裝置和其他技術來監視在陣痛期間的胚胎情況亦可能造成也許沒有必要的剖腹生產數目的增加。胎兒的麻煩，佔剖腹生產數目增加百分之十到百分之十五，然而只得大約百分之十的出生實際上涉及受到窒息、心臟不正常或其他問題威脅的兒童。特別工作組說，診斷準確性的改善，可以導致剖腹生產的減少。

公元前三千年到公元十六世紀製作的。每件物品上的各種形象或圖案，都有特定的含義。

古代印第安人熔煉黃金的爐子引起人們極大的興趣。這種熔爐好像底對底的連在一起的兩個泥盆，高不到三尺，上下兩部分連接處有幾個小洞，相當於爐鼻子。熔煉時，據說上半部放置木炭，木炭中間放個泥碗，碗內放上準備熔煉的生金。下半部像一個扣在地上的泥盆，一側有一個類似茶壺嘴那樣的管道作為吹風口。

熔煉時，人們把一根空心的木棍插入吹風口，向爐內吹氣，以加強火勢。據說當時印第安人用這種泥爐，能使火力達到金的熔點攝氏一千零六十三度，把生金煉成金汁。據介紹，哥倫比亞的古印第安人中，以奇普查人的黃金加工技術最為高明。他們當時已掌握了焊接、銅器包金、壓壓金箔、壓製花紋、蠟模鑄製等技術。

「黃金大廳」是最吸引觀衆的地方，那裏陳列着數以百計的黃金珍品。大廳門口警衛森嚴，參觀者必須分批進去

，彼此不超過三十人。進門時，廳內一片漆黑。突然間，燈火通明，陳列在四周玻璃櫃裏的各種珍品頓時金光閃閃，琳瑯滿目，同時，大廳內响起了悅耳的印第安音樂。觀眾彷彿進入了神話裏的「黃金世界」。這些金器工藝精細，玲瓏剔透。

據黃金博物館的館長說，這裏的展品，只是已發掘出來的印第安人文物的一部分，許多珍貴的藝術品，在博物館前已被外國殖民者盜走了。歷史上，哥倫比亞是個盛產黃金的國家，據統計，從一五二一年至一八七五年，這個南美國家平均年產黃金三千五百公斤，在一六六一年至一六八一年間，它的黃金產量佔當時世界產量的百分之四十三點二。

因此，「黃金」一詞在這裏常被人們用來命名，表示吉祥。如波哥大的國際機場，就取名為「金色機場」。

印第安人喜歡用黃金作裝飾品，黃金會給他們帶來過歡樂。但是，自從外國殖民者侵入美洲大陸以來，黃金遭到瘋狂掠奪，成千上萬的印第安人慘死在血泊裏，黃金給他們帶來了災難。

在波哥大附近有一個瓜埃比塔湖，傳說，古代印第安人選出新酋長後，他全身塗上金粉，划着獨木舟去湖中心，然後跳入水裏洗澡，表示把黃金獻給神靈。這時，站在湖岸的人也把各種金器、寶石等物紛紛扔入湖中，以示慶賀。後來，不少殖民民信以為真，他們相繼到湖中心去打撈金器，但都一無所獲。

黃金博物館建於一九三九年，一九六八年搬到現址，由哥倫比亞國家銀行——共和國銀行負責經營管理。哥倫比亞政府當時建立這一座博物館，目的是為了保護國家的文物，最初，只有幾個農民提供了十四件展品，後來在各地羣衆的大力支持下，逐步發展到現今的規模。如今，哥倫比亞除了黃金博物館陳列品之外，還將部份印第安人黃金手工藝品送到國外巡迴展出。這種展出密切了哥倫比亞與其他國家的文化聯繫，被哥倫比亞人稱為「哥倫比亞的巡迴大使」。

(本報專用新聞周刊中文版)

幾個月來，她天天把微量的砒霜，放進她丈夫的咖啡裏去。她不是想把她的丈夫毒死，只是要削弱他的身體，好讓她扼緊他的咽喉時，他沒有氣力反抗，於是一命嗚呼。跟着，她把他的屍體放一把火燒了，只餘下少許骨和肉。因為骨和肉是太多了，無法用化學檢驗來查。但是美國聯邦調查局用一種新技術，名叫「子治性分析」，這能夠藉着元素受到稱為「中子」的次原子微粒轟擊之時它們發出的放射，把它們的身份辨別出來。

經過對死者遺下的少許骨和肉的分析，發現含有砒霜，這個證據導致裁定這女人謀殺丈夫罪名成立。這宗案件顯露出科學方法來破案案的一法醫科學鑑定法——的價值越來越大。

法醫科學的本領已經遠遠超越德利

西的指模和福爾摩斯的顯微鏡。法醫學調查員把核子時代的尖端科學用到來查案上，他們只消用電子分析一下嫌疑色狼的精液，就可以知道他是否曾犯過強姦案。他們用電腦檢查嫌疑人的被受害人咬過的痕跡，就可以判明他是否真的殺過人。美國自然歷史博物館的法醫病理學家夏皮羅說：「科學的整個領域——牙齒學、血清學、語言學等，現在給應用到刑事方面來做鑑定。」

法醫科學威懾狡猾的罪犯，面對着來自實驗室的力量證據，他們只好俯首認罪，不敢狡辯下去。

不論是什麼罪案，第一步是找出線索來，這意味為搜尋沉默的證據——指模、血清、咬傷的痕跡和精液。

舉個例子來說：咬傷痕跡的作用像個時鐘，這道出謀殺的時間；人死後，

受傷的皮膚就起了變化，從咬傷亦可以判斷幾宗似乎互不關連的案件，是否為同一個兇手所為。

一九七七年洛杉磯發生轟動一時的色魔殺案，此人在山邊姦淫女子後，將之扼殺，一連多宗均是如此，受傷者均留下相同的咬傷痕跡，警方憑此線索，知道是同一色狼所為，結果破案。

另一個例子是，一個住在紐約的女子失蹤後不久，其住所的鄰居見到屋內的爐所產生的熱較平常為多，警方把灰塊搜集之後，交給病理學家夏皮羅作法醫學上的檢查。他發現了三塊骨，這些碎骨顯示出一個年青的女性遭焚化，後來查出是這座大廈的看更把她謀殺了。

找到線索後，法醫學家往往能夠把一宗罪案的過程重現出來——有時相當準確。

在一架DC六型客機神秘墜毀，機上三十四人全部喪生後，馬利蘭大學病理學家凱利檢驗在飛機洗手間發現到的

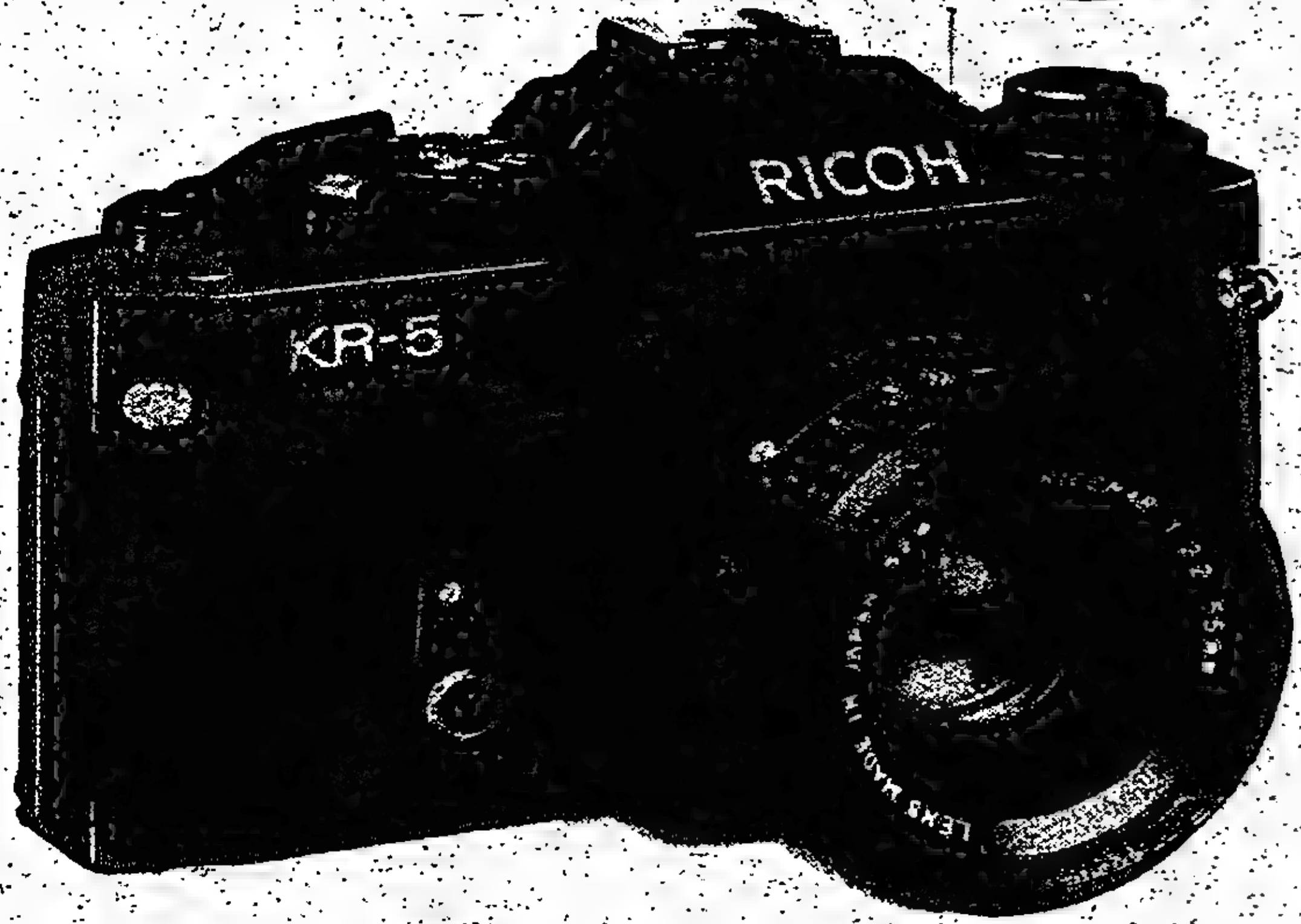
一條腿骨，靠着判斷這條腿骨的年齡，凱利把它跟在失事之前顯然被炸到飛出機外的一具屍體相配。屍體是屬於一個美元人壽保險，凱利在這塊腿骨找到雷管的碎片，於是確定這個律師把飛機炸毀，讓家人得到賠償。

血液就像指模一樣，成為一個良好的線索，靠着判斷紅血球是否為鐮刀形，血清學家就得到罪犯是甚麼種族的線索。利用一種稱為電泳現象的技術——這個電力來分揀血液的成份——血清學家能夠跟蹤到一滴血的來源。

血清學家最近在紐約幫助破了一宗姦殺案。受害女子給人在街上擄去，予以反覆輪姦，然後吊死。在她的口部周圍和她的外套上有精液，小腿上有一點點的血像棋子般佈上，雖然血只佔五毫升，但血清學家把範圍收窄到只佔全市人口百分之二。警察把血液跟一個疑犯配上，精液跟另一個疑犯相配，結果兩人裁定罪名成立。

居家旅行 最佳選擇

確 確 KR5



- ① 對焦 快
- ② 測光 準
- ③ 輕輕一撥 得咗

請到各大攝影器材行參觀選購

總代理：太平洋行有限公司攝影器材部 (英之傑集團公司成員)

寄：香港總郵箱56號「確」相機代理太平洋行攝影器材部
請將「確」KR-5型相機說明書寄往下列地址為荷：
姓名：_____
地址：_____

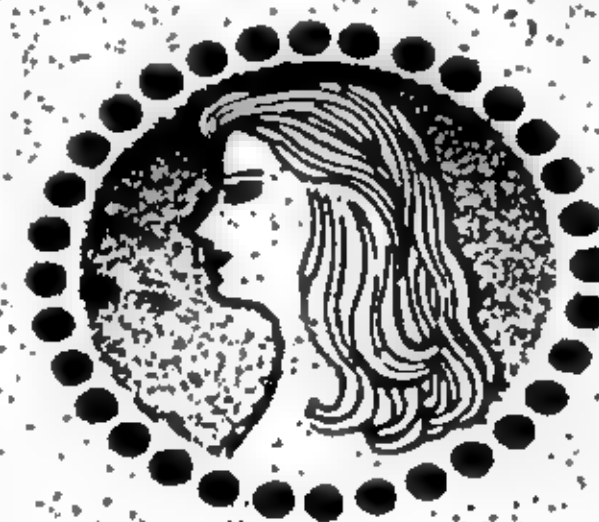
新穎・高效・超值・出類拔萃

青春複方珍珠霜



淨重30克

上海榮譽出品



上海出品的青春複方珍珠霜，配方新穎，含優質純正珍珠末高達3%，並加入大量有高度營養價值的天然配料，

兩者相輔相成，相得益彰，使功效更為出類拔萃！

青春複方珍珠霜，經上海第一醫學院、上海市皮膚病防治所、上海市第二人民醫院臨床試驗，證明本品不但具有一般嬌艷肌膚、美顏去皺的功效，因其使用了新穎的配方，故在治療面部炎症方面如座瘡（俗稱“青春豆”）、乾性和脂溢性皮炎、單純性糠疹等，亦有顯著療效，特別對黃褐斑及色素沉着性皮膚病效果異常突出，所以青春複方珍珠霜，不僅是女士們的恩物，而且還受到男士們的熱烈歡迎。

為向各界人士廣泛推薦此一美容新產品——上海青春複方珍珠霜，由1980年10月至1981年3月的六個月內，以每瓶港幣 \$45元 特價發售，以資推廣，每瓶並附送一分庄的純正珍珠粉一支，有得搽，有得食，認真超值。

經銷處：正南行有限公司 電話：5-444151



3



5



2



4



1

由於香港女士們愛美，肯花錢講究服式打扮，對高級時裝甚有興趣。故此，世界各地名廠時裝，紛紛先後在本港舉行盛大時裝表演。領導世界服裝潮流的法國時裝，更看重香港市場。法國名牌時裝，相繼推出。最近巴黎名店HERMES第五代承繼人專程由法抵港，介紹該店服裝設計人設計之八〇年冬裝，名為「愛爾蘭之歌」，吐露着大自然溫和而富色彩之特色。

據稱：直身，及膝少許的西裙和明顯肩膊的上衣，將會是今冬最流行的款式。衣服質料，茄士咩及綢緞仍是最受歡迎，而高級名貴服裝，則以蘇格蘭呢、茄士咩佔多數，用愛爾蘭絨製成之披肩亦為時尚。至於顏色，藍、灰、米、黑及白等色將會大行其道，又偏重和諧悅目的配搭，例如紅襯黑等。另外，各種不同的綠色，由碧綠如翡翠至黑綠如青苔，都會呈現今冬時裝界。附圖是幾款HERMES八〇年冬裝——

（圖一）愛爾蘭之歌，瀾漫着濃厚的鄉村風味，衣料用不同圖案的茄士咩及絲組合而成。半截長裙襯背心，加上

一條長頸巾，活潑而吸引。

（圖二）一兩用外套——即底面都能穿著的外套今年冬天十分流行，該店在歐洲推出高級名貴服裝，HAUTE COUTURE 或日常便服PRET A PORTER二組，在款式設計中，都採用外套的配搭。

（圖三）一套深紅色的套裝連雙面大衣，直身，線條簡單、高貴大方。並

配上該店著名有鎖平袋，及絲巾。

（圖四）一件藍色的便裝，領子和袖口相配別緻，鬆身，中間束上腰帶。

（圖五）另一便服，企領，前面扣鈕的裙子，束上皮的闊腰帶，款式簡單而大方。

（文）

咖啡角

材料：酥皮一磅、麵粉一磅、牛油一安士、鹽半茶匙、凍水一杯（八安士）、另牛油十二安士。

餡料：一安士、免治牛肉八至十二安士、洋蔥四安士、咖啡粉一湯匙、麵粉一安士、上湯半杯、鹽糖適量。面一蛋汁一隻。

製法：酥皮一（一）麵粉篩過於桌上，撥空中間，置牛油、鹽、凍水，用手將麵粉漸漸加入，搓成粉團，放入雪櫃約半小時。

（二）牛油約十二安士，用木棒打至有軟有勁力，成正方形（約四吋乘四吋）。

（三）將粉團輾成圓形（中央突起四邊輾平），便置牛油於中央，然後四邊包裹起來。

（四）將粉包輾薄成長方形，摺三幅，如此重覆做六次，每兩次置入雪櫃約十五分鐘，便成酥皮。

餡料：（五）洋蔥切成小粒。

（六）牛油將洋蔥爆香，再加入咖啡粉炒至香便加入免治牛肉炒熟，再加入麵粉攪勻，倒入上湯，煮至糊狀，以



鹽、糖調味。

（七）將咖啡餡鋪於碟上雪凍待用。

（八）將酥皮輾薄用餅模壓吸，吸成一塊塊皮。

（九）把皮包上餡，用蛋汁黏口。

（十）於面上塗上蛋汁。

（十一）置入四百度焗爐，焗約二十分鐘，或至全黃色便成。

蘋果條

材料：酥皮一份

餡料：一磅、黃糖三安士、檸檬汁一湯匙、云呢哪香油半茶匙、牛油一安士。

（一）蘋果二隻，黃梅果醬兩湯匙，糖霜少許。

製法：（一）蘋果去皮切件，用沸水焯過。

（二）蘋果略焗，隔水份撈攪。

（三）牛油加入黃糖用慢火煮，煮至成糖漿狀。

（四）加入蘋果茸，攪勻，洒入云呢哪香油便成。

（五）將酥皮輾薄，成長方形約四吋至四吋闊，再將兩條長條做邊

（六）用叉將長方形皮刺滿小孔，用蛋汁黏上兩條邊。

（七）置入四百度焗爐焗廿分鐘或至全黃色為合。

（八）蘋果去皮去心，切半再切成薄片。

（九）將煮好之蘋果醬鋪好在已焗好之酥皮上，再鋪上蘋果片。

（十）黃梅果醬用水少許煮溶，再擦在蘋果片之上。

（十一）置入四百五十度，焗爐焗至蘋果片邊起焦為合。

（十二）取出再撒上果醬。

（十三）酒糖霜於邊上，切成一件件便成。

（資料由香港家政中心提供）

延長健康壽命秘方

使人類健康壽命延長到一百年的方法已經找到幾點原則性的規律，不妨參考下列所述：

（一）食物適量——最近調查幾百萬壽險投保人死亡紀錄的結果，證明體重的人平均短壽一年半，體重超過正常標準三十五磅的人，則至少短壽四年，反之，過重者在節食減肥到標準體重時，壽命便可以延長至體重正常者的標準。

（二）避免不必要曝露在放射下——利用若干動物試驗已證明放射綫可以縮短生命。

（三）保持經常運動——著名的心臟醫生們老早便主張無論老幼強弱，都需要保持經常運動。經常不運動的辦公室職員、商人和醫科學生，可能在二十歲時心臟顯出衰老並患上初期心臟病。但如他們作六週至十二週的經常運動後，心臟機能便可恢復正常健全。

（四）經常運用心智——不經常運用便易萎縮的器官，莫過於心智，經常運用心智的人，到了老年時還可以學習到新的事物，他們決不因年齡老邁而失去判斷及推理的能力。（武）

（三）保持經常運動——著名的心臟醫生們老早便主張無論老幼強弱，都需要保持經常運動。經常不運動的辦公室職員、商人和醫科學生，可能在二十歲時心臟顯出衰老並患上初期心臟病。但如他們作六週至十二週的經常運動後，心臟機能便可恢復正常健全。

（四）經常運用心智——不經常運用便易萎縮的器官，莫過於心智，經常運用心智的人，到了老年時還可以學習到新的事物，他們決不因年齡老邁而失去判斷及推理的能力。（武）

出版三本新書

麒麟書業有限公司最近出版之「室內植物」、「設計與裝飾」及「勝家縫紉大全」，已告問世，深受各方歡迎。

「室內植物」這本書所論的，是室內植物的選擇、培養和護理，每冊只售三十九元。

「設計與裝飾」是——本有關家庭佈置與裝飾的書，用二百餘幅圖片舉出怎樣利用色彩、圖案和紋理，把居室變得美麗舒適，也告訴讀者怎樣自己動手去裝飾。這本書可以成為佈置新居的良好幫助。每冊只售四十九元。

在過去多年來，勝家衣車公司不但推銷縫衣機，同時也指導人如何縫紉。

「勝家縫紉大全」就是麒麟書業公司與勝家衣車公司合作的作品。本縫紉知識，從衣服原型、紙樣，書中有十二類縫紉設計，在介紹期內，特價每本三十九元五角。

上述三本書都用瑰麗彩色印製，港九新界各大書店及超級市場有售。



秋冬孕婦裝



懷孕婦女衣著是一個頭痛的問題，因為日常的衣著不能再穿，不得不另購孕婦裝。雖然孕婦裝是以闊大、柔軟、舒適為原則，但是它也講究款式設計，而且十月懷孕，孕婦每個月的身體變化不同，如果只是以夠闊夠大為標準，孕婦穿起來未必好看，甚至因為太過累贅而有阻行動，這反為不美。



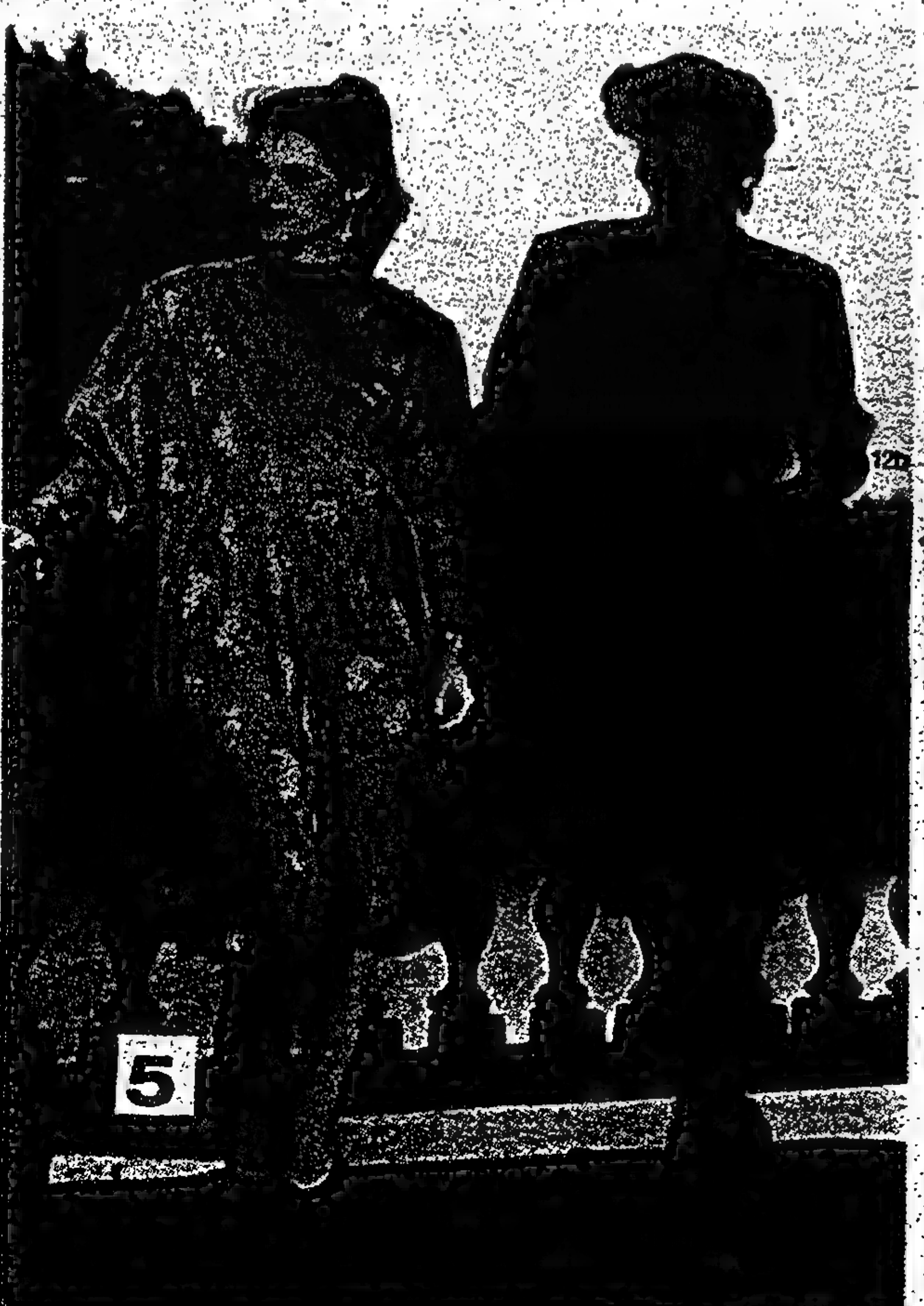
所以今期特別為孕婦們介紹幾款秋冬孕婦時裝，款式設計不單追上潮流，媲美日常時裝，同時它是依着妊娠月份，腹部隆起的弧度而加以修飾設計，所以孕婦穿起來一點也不會有臃腫累贅的感覺，要想做位美麗而追上潮流的孕婦，不妨參考以下為你們選刊的秋冬新裝。



1. 秋天懷孕比較涼快舒適一點，年輕的媽媽可以參考這兩款富青春氣息的设计，對胸吊帶帶口闊裙襬長袖花恤衫，莊大方。

2. 高腰格仔絨背心裙配棉衣毛衫，保暖舒適，旁為大襟款式設計的便裙，小圓反領，前肩位打小摺，使胸腹部份沒有緊窄壓迫的感覺，看來也很瀟灑自在。

3. 格仔布料可遮掩高聳的腹部，這款孕婦裝便是最好的証明。



4. 懷孕的職業婦女衣著不能隨便，這兩款的设计最適合上班或外出穿着。

5. 不要以為孕婦裝一定打很多褶才夠寬闊，其實裁剪得好，任何式樣的服裝穿起來一樣可愛大方，如圖中一款便是以中國真絲暗花料做的孕婦裝，取材自中國長衫款式，穿起來不是很漂亮嗎？旁為一套西式套裝的设计，各有特色。

6. 天鵝絨是冷天頗受歡迎的料子，這兩款的设计最適合上班或外出穿着。

質地柔軟，保暖力強，用於縫製孕婦裝尤為合適，有圓領和「V」領的设计，任君選擇。

7. 這是一款孕婦晚裝，低胸褶裙長裙，外加罩衫或披肩，看不到隆起的大肚子，高雅華貴。（武）

麗確 XR

嶄新產品

最新XR-1S及XR-2S是完全承接了
曾經榮獲優異設計特別獎

XR系列

自動捲片

論在何處

滿載而歸



此致：香港總郵箱56號「麗確」相機
總代理，太平洋行攝影器材
部，請將「麗確」XR-S 相
機說明書寄下為荷。

姓名：_____
地址：_____

RICOH

總代理：
太平洋行有限公司攝影器材部（英之傑集團公司成員）

謊

言

成

奇

蹟

甘豐穗

九歲的華海昨晚一夜發燒，火燙
燙的在探熱管的指示達到一百零四度。

姊姊華美天未亮就醒過來了。她
要決定好不好打電話去給媽媽。如果
打電話的話又該在什麼時候打？華美
才十一歲，坎坷的生活使她懂得太多
了。

每個月她們的媽咪都回來，放下
給這一家四口的生活。

媽很愛兒子，將華海抱在懷裡，
噓寒問暖，有時還拖着他去附近的店
舖，購文具玩具。

有次華海隨媽去買衣服。孩子眼
瞪着人家購電動玩具。那種羨慕之情
，叫做媽媽的心軟了。

「你想買麼？」她問孩子說。華
海點點頭，她問價是二百二十元。也
就購了一部給華海。這孩子歡喜得將
玩具抱在懷裡。

當華海的電動玩具車在安置屋門
外玩的時候，左鄰右舍的孩子來了。
圍着看他揸電動遙控，車子如飛馳去
，轉彎、退後、可真活極了。

華海的媽媽望著微笑了，她只有
這一陣子的時可以陪着孩子，下半晝
又要離去。

華海在屋前玩着，跟着走回屋去
。屋子燥熱得叫她冒出淋漓的大汗，
她不由得想到季家的清涼仙境。

屋的一角，輪椅上坐着的是個三
十多歲的男子，他是華富，正是那兩
個孩子的爸爸。

「阿富，熱得這麼難受，裝個冷
氣機好？」陸著說。華富直瞪着門外
，連看也不看妻子一眼。「你嫌貴可
以弄一架舊的，季家有舊的冷氣機。
癱瘓了的丈夫仍一言不發。陸著也就
拿孩子來做話柄，她說，裝了冷氣機
，孩子做功課也好，不致受熱。

可是華富說話了，他冷冷地用嚙
喝的腔音說：「你以為是私人的洋房
麼？這裡是不許裝冷氣機的。」

「哦！可沒有理由。」陸著恍然
地說。「你一回來就給孩子這些那些
，你縱壞他們。」華富用責罵的腔音
說。

「不值錢的，只八十元！」陸著
說。

「你啊——。」華富一口氣的罵
起來，最後一句就是「走吧，我希望
見不到你。」他雙手握着椅輪，推動

轉向，使自己面向牆壁。

陸著是傷心的，她早就不想回來
，但捨不得這一對孩子華美與華海。

華富？她是憐憫他的。曾經有過
這樣的經驗，她回來前便在路上想着
，一個男人雖然殘廢了，起碼仍有性
慾需求的，她沒有機會晚上在家伴他
一宵。可是日間尤其是今天總可以的
，只要把孩子哄出門外。

所以她一入屋放下大手抽，便不
停口的說着這說着哪，一轉身盯着華
富，堆着笑說：「昨晚我做了個夢，
我們在結婚，你吻我，抱我上床。哈
哈哈！」她走到輪椅前，跪下滿面歡
笑地說：「吻我啊！」她閉上眼睛雙
手擱在他的大腿上向前湊去。又一再
說：「吻我！吻我！」當她覺口唇沒
有對方的熱，開眼時只見華富雙手
抱面，痛苦得在發抖。

「富哥，你——。」陸著站起來
，走到他的輪椅後，抱着他，低頭依
偎。

「不要碰我！」華富把她推開了
，嘶啞痛苦的聲音，使她退後兩步，
心中湧起一陣難過與痛苦。

這次之後，她不敢再惹丈夫了。
他太冷了，一問三不答。她也不
想回來，如果不是為了孩子。

華海熱度這麼高，九點鐘未到，
華美打電話去給媽媽了。

她知道，媽咪是季家的一個女
傭，季家很富有，在半山區，車子也
有幾輛。

媽雖然是女傭。她有過經驗接聽
的人正是自己的媽媽。「媽媽，我是
阿美！」

「什麼事？阿美。」

「弟弟病了！」

「怎樣？」

「弟弟咳嗽，很厲害。」

「叫媽媽帶他去看醫生。」

「你不可以返來麼？」

「媽在人家裡做工，不能回來

。電話也不要再打，等會我有電話打
回來，記得叫媽媽帶他去看醫生。」
掛斷電話，她呆了。

季家的女傭走到她跟前說：「少
奶，今晚大少請客，買多少錢菜？」

「一桌麼？」五百元不夠買七百

。」「少奶，後天我請一個星期假，
回鄉。」

「找到人替你？」

「找到，明天我帶她來見你。」

「要緊是會燒幾個好小菜！」

「她會的。」

這天的午間，她打電話去問華美
，知道媽媽已帶了華海去看醫生。她
又吩咐了好幾句，才將電話掛斷。

陸著成為季家的少奶，那是幾年
前的事。

在一次意外交通事件中，華富的
雙足斷了，連盤骨也碎得片片。幸而
保存了生命，却因為他在第三者保險
例外，所以連一個仙賠償也沒有。

一家五口的生活頓時成了問題。

陸著把心一橫去找那個做舞女大
班的相好，她們是木屋時住的舊街坊。
她的相貌，身材都好，媽媽生馬上
借了一筆錢給她，讓她下海伴舞。

怎樣對丈夫交待？陸著說是去了
做女傭，在一個富有人家中做洗熨煮
飯。

然而奇蹟就在這謊言中出現，季
豪昌，這位大商家是舞廳中的常客，
他看上了陸著，猛力追求她。

陸著告訴他，自己有丈夫，有兒
女。可不能嫁他，季豪昌說：「給他
一百萬可以啦！他可以快活地過一輩
子，一百萬不夠二百萬。」

陸著知道丈夫性情，未殘廢之前
已硬得可以，殘廢後自卑心作祟更是
決不會接受這種將妻子出賣了，換來
的金錢。

「那麼不離也可以，你來我家中
住，我們雙宿雙棲！」季豪昌說。

「你家？」

「我與你的家嘛！」

陸著認為這還好，與其在舞廳賣
身給眾人，何不賣給姓季的一個。

於是她成為季太——少奶。而對
兒子女兒說是在季家做女傭。

此刻，季家的女傭將門拉開了。
站在門外的十一歲女孩子說是找
陸著，她的媽媽是女傭的。

新女傭愕然之際，華美眼利，瞧
見了媽。她大聲叫說：「媽咪，我找
你啊！」

陸著給意外怔住，連忙讓女兒進
屋。

「你怎找來了？」她鎮定地問。
女兒一邊打量媽媽，一邊說弟弟發高
燒，電話打不通，她千辛萬苦查問之
下才找到了。

「你媽媽？」

「陪了爸爸進醫院。」

「弟弟？」

「在樓下！」

陸著大吃一驚，連忙下樓，只
見兒子坐在梯級，看更的逗着他說話
。

她連忙抱他上汽車，開去看她們
的私家醫生。

華美很驚奇，笑說：「媽媽，你
識開汽車？」

陸著一笑。

華海說：「媽！你帶我遊車河！」

陸著點頭。

兩個孩子都新奇、快樂。（完）



從這學年開始，道路上多一種交通工具行走，而該類交通工具祇為一部份人士而設，那就是「姆車」，所接載的乘客就祇是一羣天真活潑，跳皮可愛的小孩子，其中由幼兒班至小學六年級的都有。

運輸署為增加管理接送兒童上學的「姆車」，於是該等車輛須從運輸署領有許可證，才能在道路行駛，繼續負責接載兒童上學。因此它就成為香港的一種合法交通工具，而「姆車」司機本身亦成立一個協會，用意維護「姆車」的利益，為兒童提供更完善的服務。

其實，「姆車」的存在已經有二十多

姆

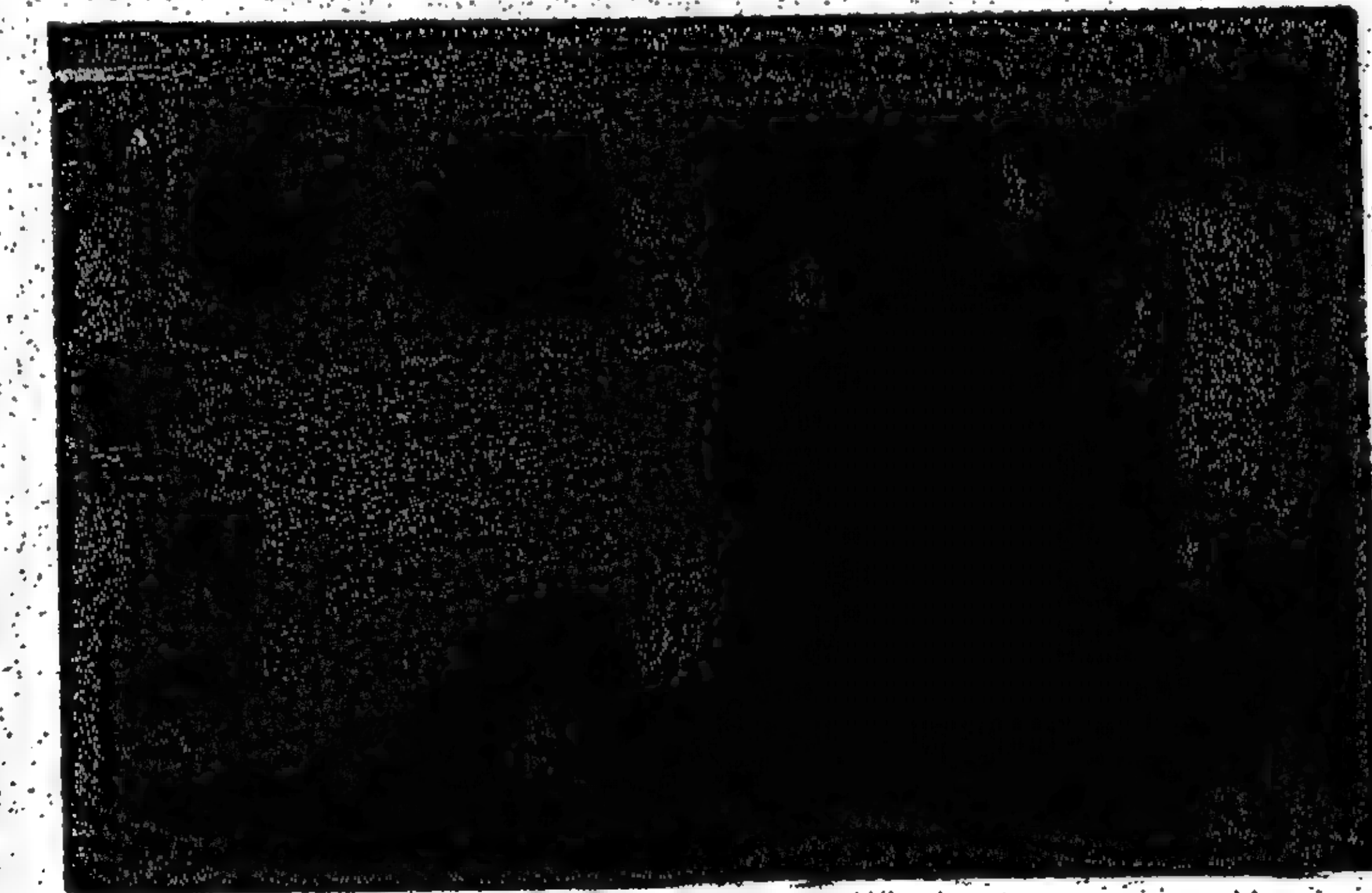
車

車

年歷史，直至現今約有二千名「姆車」司機（其中部份未合乎運輸署的資格），為八萬名學童服務，範圍廣及香港、九龍及新界，現時更擴展至離島。

「姆車」實在對家長們的幫助甚大，現時香港流行小家庭制，夫婦多是彼此都各有工作，因此，對於照顧小孩子的上學放學的接送問題，是十分之傷腦筋，但「姆車」服務卻為家長們解決了很多麻煩，每日在上學時間，就會有車輛在門口等候，祇要將小孩交與「姆車」司機，就會安然讓小孩回校上課，無需親自送學。到放學時間，又會帶小孩回家，年紀較大的小孩子，通常都會自行上

鄧琦梅



樓返家，因為「姆車」大都是停在母需橫過馬路而可到達家門的地方，才讓小孩子下車。

「姆車」的服務時間，由上午七時至九時接上學，上午十一時至一時接放學，另外亦有下午四時至七時（除學校假期外）。而「姆車」所產生的意外事件極少，與其他公共交通工具相比，其意外百分率佔最低。

以前一輛「姆車」內，所乘載的小童可算不少，本來可坐七個成人的小型巴士，卻會擠上差不多三十名小孩，上車早的就會有位坐，較遲的也可坐在小木板上面，但最遲上車的小孩不免就要站着，擠擁地在車內搖蕩。好不熱鬧。小孩子並沒因人多而討厭，反之還互相鬥咀談話，小動作武打場面也有，小小的車內空間，一片嘈吵塞滿。

不過，自從運輸署立例管制後，這



日本三英興業株式會社榮譽出品——

日本三英榮養真珠寶膏



營養真珠寶膏，保證含有多量珍珠末，並經專家以最新科學方法，精誠合作配製。使用後能使妳容顏嬌嫩，青春常駐。

香港總代理
永通貿易公司
香港皇后大道中189號
啟豐大廈F座六樓
電話 5 443810
5 447534



女士們的恩物
各大百貨公司均有代售

七海純鯊魚肝油 家庭健康之保障

含豐富天然維他命A D及E



可保：
身體健康
精神充沛
抵抗疾病



總經銷
丹比有限公司
香港北角屈臣氏大廈B座901室

些熱鬧場面就不復有，因為一輛被發許可證的七座位車輛，祇能接載十二個體高不逾三呎的小童，為此「姆車」協會曾提出反對，認為每輛車所接載人數實在太少，希望能比原定人數增至十八個。他們稱：車輛本身空隙不少，經改裝加設座位，是絕對可以多載四至六個小孩。

「姆車」協會亦曾為申請人資格問題，與運輸署商討多次，因申請人需得到學校證明，但一向以來「姆車」司機僅與家長們聯絡，因此不容易找到學校證明，但直至現今運輸署依然維持最初要求，而學校亦已經開課，道路上的「姆車」依然在行駛，負責接載孩童上課。

由於現時合法可在道路上行走的「姆車」祇有十多部，有供不應求之現況，假如能大量增加，接送學童問題便可以圓滿解決。

玲格鄭 藝閣周

這是周潤發和鄭裕玲合演「網中人」時拍攝的宣傳照。看，似不似一對情人？

但是，做戲到底是做戲，不是真實。周潤發的真情人是陳玉蓮，陳玉蓮遠去加拿大，他會悶悶不樂，她最近回來，久別重逢，什麼誤會與芥蒂都煙消雲散了。

鄭裕玲的男朋友是甘國亮，已經公開，甘國亮與鄭裕玲也承認了。但是，周、鄭雖是假戲，卻會演戲，所以從照片中很難看出他們貌合神離的不自然。他們都是年青一代，又是電視圈，做慣了戲，自然容易對付這種場面。

十月二十六日是星期日，無綫舉辦了一次公開的飲啤酒比賽，場面熱鬧，氣氛不錯，卻談不上精彩。鄭裕玲與何守信擔任司儀，她的表現很好，鎮定、機靈，和黃淑儀比，絕不遜色。一男一女任司儀，比全男或全女都易產生較好氣氛。

鄭裕玲在這方面可以發展。他們幾時再合演電視劇，肯定有不少捧場觀眾。(詹威)



賈思樂是一位不大看得懂中文的小生，他的歌唱得不錯，就是中文程度差，差過差哥好些時候他都要由別人將劇中人的故事情節和對話告訴他，他才能演出水準。若果由他自己去看，反而會出錯，這也可說是一件怪事。

他與景黛音在「喜相逢」中飾演一對情人，演到做兒的弟弟，可惜戲份不多，名為主角，實在很少有發揮機會。同時，編劇也似乎將他看得太年輕了，在劇中那言談舉止，景黛音演來是合適的，賈思樂應該比他成熟才對，據劇情編成同等看待，看來頗不順眼。

賈思樂能唱，何不在此劇中給他邊歌邊舞的機會？硬將他扮成一個不誠懇的孩子，真是何苦呢！

他在「喜相逢」中，似是一個無職業的青年，他又生活無憂，姐姐與姐夫都當他大孩子，他自己也似渾渾噩噩，不予計較，他真是一個這樣的青年？(黃雲)



喜相逢難展其所長 張

最近少見張雷在螢光幕中亮相，每次看到羅志強那小鬍子，便會想起張雷。

張雷是慣於演粗線條的角色，他演得很投入，久未見他亮相，頗為懷念。記得在一個記者招待會中，他與趙雅芝都出席，一個粗線條，一個嬌滴滴的，毗鄰而坐，相映成趣，謀殺了不少罪林。

當時趙雅芝付取笑張雷，何以不與女朋友一起出席。張雷認為千萬不可，十個女人十個唧咕，如果女朋友看到他與趙雅芝如此親密，想不打破醋罎都難，那時候，點收料！

張雷這話，使在座都失笑。他另一句名言是寧可拍一場打鬥戲，也好過與女人談情。他這話幸而沒給女朋友聽到，否則，真要打破醋罎了。

張雷屬於衣着隨便，不修篇幅這一類人。對人，對朋友，他講義氣，牙齒當金使，熱情，肯助人，最恨被騙，對於存心欺騙他的人，他是不肯原諒的。(駱興)



色出黃雙女兒世亂

黃新近來演出機會真多，套一句慣用語是：有佢唔得。事實上他確實演得好，以他的年紀、身型，在無綫實在難找到相同的人，而他又是個發燒友，興趣比金錢更重要。因為他本身就是一個小富翁，多一點錢，少一點錢對他沒太大影響，反之，閒下來，他就悶悶不樂，周身唔聚財了。因此，他對於戲演出多少，比酬金多少更重視。

黃元申與黃新姓同名音相近，但他們的關係也只是同姓與同事，此外再無其他關係了。

黃新目前也是無綫的重要紅星，他被傳要跳槽麗視，無綫也找他談續約，但他仍在考慮中，待價而簽。

「亂世兒女」中，黃新肯定是主角之一，而且，在簽約未明朗之前，無綫不會放鬆他，他自己也明白自己的份量，知道現在正是賺錢時刻。他在電視圈多年，對此看得清楚，懂得利用機會搵銀。

照片中這兩男兩女，都是好戲之人，陳儀馨更是多面手，飾演多種角色都是恰如其份，特別是扮演其他人，更是維妙維肖，令人叫絕；另一位倫志文，則是一位擅演被人欺負的弱女，那楚楚可憐的樣子，真叫人同情。(駱興)



呂有慧做第二任媽媽 生仔不是一件舒服事

呂有慧榮任第二任媽媽，不僅母子平安，而且從心所願，生了個男的，難怪她忘記了痛苦，孩子才出世，便說笑。

她第一個孩子是個女的，她知道丈夫希望有個男孩，她自己也希望有個男孩，這樣，一子一女，便滿足了。

她告訴探問她的朋友說：「你以為生孩子好舒服，是拿生命去博的呢！我給劃了一刀，豈是好玩的？」

但是，她口說不好玩，是拿生命博回來，臉上那笑容却完全否定了她的說法，那只是門面話，非出自肺腑之言。

呂有慧的樣子很甜，身材高度與身材都適中，富女人味，是東方美人型靚女，演古裝戲特別富魅力，就是在產後，她也精神甚佳，和探訪者聊天，全無倦容，十分難得！

電視台以中篇劇為主，需人極多，呂有慧演古裝，扮相甚美，休息過後，將有大把機會等著她去演，問題是她什麼時候才能參加演出。(詹華)



凌欺受常戲演文志倫

倫志文是一個嬌俏俏的女藝員，她在多部中、長篇劇集中參加過演出，由於角色所限，難有發揮機會，所以一直未紅起來。

倫志文過去所飾演的角色，多是受人欺凌的可憐少女，未知是編導所見略同，還是她的命運合該如此。

她自己說：「係囉，我也唔知點解，總係叫我演被人欺負的人！也許係我個相生成被人欺負的吧！」

她說，她不想報復去欺負人，只要做個不被人欺負的人就很滿意了。

命運雖然看不見，摸不到，難以相信，但是，有時又使人迷惑，有的人很幸運，一炮而紅，有的人卻挨來挨去，總無法紅得起來。

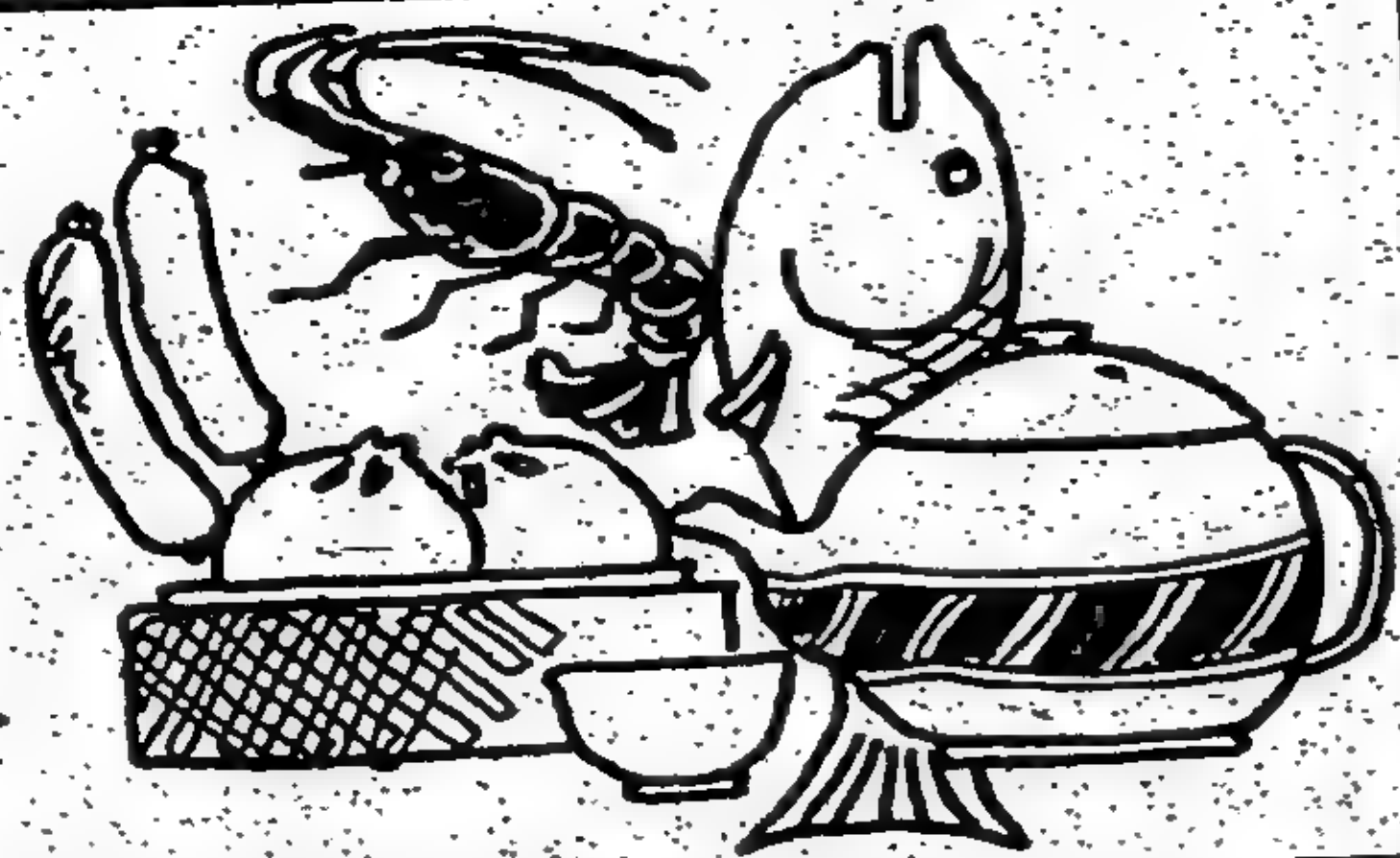
倫志文在「亂世兒女」中，又是演一個受人欺凌的少女，這種角色，她演來是駕輕就熟了，可惜佔戲不多，同樣是難有發揮的機會。

「我只好認命了！」倫志文說。「還好這是做，事實是大家對我都很好！一她覺得現實生活比戲中角色幸福得多」(黃中)

飲茶,晚飯,宵夜的好去處!



早午茶市 晚飯宵夜
精美點心 名廚主理
午膳飯盒 日日供應
喜酌壽筵 豐儉隨意
電話訂座 無任歡迎



香港德輔道中107至111號(中環街市斜對面) 電話: 5-453477, 5-453487

星期日 SUNDAY 9 NOVEMBER 十一月九日

智囊35F-M 35mm相機 內置馬達 內置閃燈



TVB 翡翠

- 8.00 小甜甜
- 9.00 古惑龍哥斯拉
- 9.30 動物語言
- 9.45 少年警訊
- 10.00 森林之王
- 10.30 美琪的日記
- 11.00 時事摘錄
- 11.30 城市論壇
- 12.30 原野探奇
- 1.00 午間新聞
- 1.15 鐵騎巡警
- 2.15 好片重溫
- 4.00 英國足球大賽
- 5.00 青春樂園
- 6.00 滙豐特輯之每事問
- 6.30 新聞及天氣報導
- 7.00 選錄集
- 7.30 家在香港
- 8.00 北京特輯
- 8.30 總統咁嘅聲
- 9.00 打工仔
- 9.30 體育世界
- 10.30 女探偵嬌娃
- 11.30 新聞簡報
- 11.45 國語長片
- 1.15 英語長片
- 2.45 全日播映完畢

TVB 明珠

- 9.00 默片精華
- 9.25 萬能勇士
- 9.45 二虎
- 10.10 HDCKLE AND ECKLE
- 10.35 布公仔樂園
- 11.00 創業記
- 12.00 愛
- 12.45 翻滾大偵探
- 1.10 翻滾丘八
- 1.35 聯合國國際兒童會專輯
- 1.50 精工香港網球精英大賽
- 4.00 航運的歷史
- 4.25 珍貴的一頁
- 5.25 新聞簡報
- 5.30 音樂欣賞
- 6.30 北美美式足球聯賽
- 7.00 NFL每週賽事
- 7.30 明日世界
- 8.00 的士生涯
- 8.30 強生劇場
- 9.30 明珠九點半
- 11.15 最後新聞報導
- 12.15 午夜電影
- 1.45 全日播映完畢
- 10.10 THE MAGIC PALACE
- 10.35 THE MOVIE SHOW
- 11.00 KAREN AND COMPANY
- 12.00 THE SALTHERS "POWERS" DAY
- 12.45 ROBERT'S PERFECT "IT WAS A VERY GOOD YEAR"
- 01.10 GET SOME IN
- 01.25 U.S. DOCUMENTARY "KIDNAPERS"
- 01.30 HISTORY OF NAVIGATION "FROM GALILEO"
- 04.20 NOVA "POKES" - CHILDREN OF THE SALES FURNISH
- 05.25 CHINA'S MUSIC FROM SHANGHAI
- 06.30 PAN AM'S 50th ANNIVERSARY
- 07.00 MAIN NEWS
- 07.30 THE WORLD
- 08.00 TALK "REVEREND JIM, A SPACE OUTPOST"
- 08.30 BIGGEST WATCH & JEWELLERY
- 09.30 PRESENTS "MONTANA" "THE SILENT LOVER" "PART 21"
- 09.30 STUDIO 9:30 BACKSTAGE AT THE
- 11.15 LATE NEWS
- 11.25 LATE NIGHT FEATURES "THE VAMPIRE"
- 12.00 "FALL NIGHTER CLOSURE"

RTV 麗的中文

- 7.00 早晨節目
- 8.00 小靈精太空顯威風
- 8.30 談話貓與神化老夫妻
- 9.00 百變精靈五粒星
- 9.30 得意貓太空奇遇
- 10.00 大舊石橫掃罪惡
- 10.30 蜘蛛俠女
- 11.00 荔園小天地
- 11.45 天地之大
- 12.15 午間新聞
- 12.30 賽馬結果
- 1.15 粵語長片
- 3.00 大丈夫小神探
- 4.00 泰山
- 5.05 蝙蝠俠
- 5.20 小兒科、大國手
- 5.45 少年警訊
- 6.00 香蕉船
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 還魂80
- 7.30 大戰前後
- 8.00 麗的大電影
- 9.55 貓頭鷹時間
- 10.25 當年今日
- 10.28 新聞報導
- 10.45 科技縱橫談
- 11.45 商業大陰謀
- 12.45 國語長片
- 2.15 完播曲

RTV 麗的英文

- 9.00 頑皮卡通片
- 9.25 大力水手
- 9.50 傑約卡通片
- 10.00 日語劇場
- 11.00 週日早場
- 12.40 週日影院
- 2.10 西線無戰事
- 3.50 藝術世界
- 4.40 體育世界
- 5.35 體育世界
- 6.00 新聞摘要
- 6.05 中國面面觀
- 6.30 萬里路體育世界
- 7.00 SOAP FACTORY
- 7.30 哈哈
- 7.55 當年今日
- 8.00 新聞及天氣報告
- 8.20 香港人物誌
- 8.30 二台八點半
- 9.30 蜘蛛俠
- 10.30 驚眼神探
- 11.30 新聞報導
- 11.40 今晚午夜場
- 1.15 全日播映完畢
- 09.00 HUCKLEBERRY HORN
- 09.25 THE NEW POWER GENERATION
- 09.50 THE WORLD FACE OF CHINA "IT IS ALWAYS SO IN THE WORLD"
- 10.00 JAPANESE ROMANCE "GIRL OF THE SAMURAI"
- 10.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 3.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 3.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 4.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 4.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 5.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 5.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 6.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 6.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 7.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 7.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 8.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 8.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 9.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 9.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 10.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 10.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 3.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 3.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 4.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 4.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 5.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 5.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 6.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 6.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 7.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 7.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 8.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 8.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 9.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 9.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 10.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 10.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 3.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 3.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 4.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 4.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 5.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 5.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 6.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 6.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 7.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 7.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 8.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 8.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 9.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 9.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 10.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 10.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 3.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 3.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 4.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 4.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 5.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 5.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 6.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 6.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 7.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 7.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 8.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 8.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 9.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 9.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 10.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 10.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 3.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 3.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 4.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 4.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 5.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 5.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 6.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 6.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 7.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 7.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 8.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 8.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 9.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 9.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 10.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 10.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 3.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 3.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 4.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 4.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 5.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 5.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 6.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 6.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 7.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 7.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 8.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 8.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 9.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 9.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 10.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 10.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 3.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 3.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 4.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 4.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 5.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 5.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 6.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 6.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 7.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 7.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 8.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 8.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 9.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 9.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 10.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 10.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 3.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 3.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 4.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 4.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 5.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 5.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 6.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 6.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 7.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 7.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 8.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 8.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 9.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 9.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 10.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 10.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 3.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 3.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 4.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 4.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 5.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 5.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 6.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 6.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 7.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 7.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 8.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 8.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 9.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 9.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 10.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 10.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 3.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 3.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 4.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 4.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 5.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 5.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 6.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 6.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 7.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 7.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 8.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 8.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 9.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 9.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 10.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 10.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 3.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 3.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 4.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 4.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 5.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 5.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 6.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 6.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 7.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 7.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 8.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 8.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 9.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 9.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 10.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 10.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 3.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 3.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 4.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 4.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 5.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 5.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 6.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 6.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 7.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 7.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 8.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 8.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 9.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 9.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 10.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 10.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 3.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 3.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 4.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 4.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 5.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 5.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 6.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 6.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 7.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 7.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 8.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 8.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 9.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 9.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 10.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 10.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 3.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 3.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 4.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 4.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 5.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 5.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 6.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 6.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 7.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 7.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 8.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 8.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 9.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 9.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 10.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 10.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 3.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 3.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 4.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 4.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 5.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 5.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 6.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 6.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 7.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 7.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 8.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 8.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 9.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 9.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 10.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 10.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 3.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 3.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 4.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 4.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 5.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 5.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 6.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 6.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 7.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 7.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 8.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 8.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 9.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 9.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 10.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 10.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 11.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 12.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 1.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.00 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 2.30 KOREAN CINEMA "GIRL OF THE SAMURAI"
- 3.00 KOREAN CINEMA "GIR

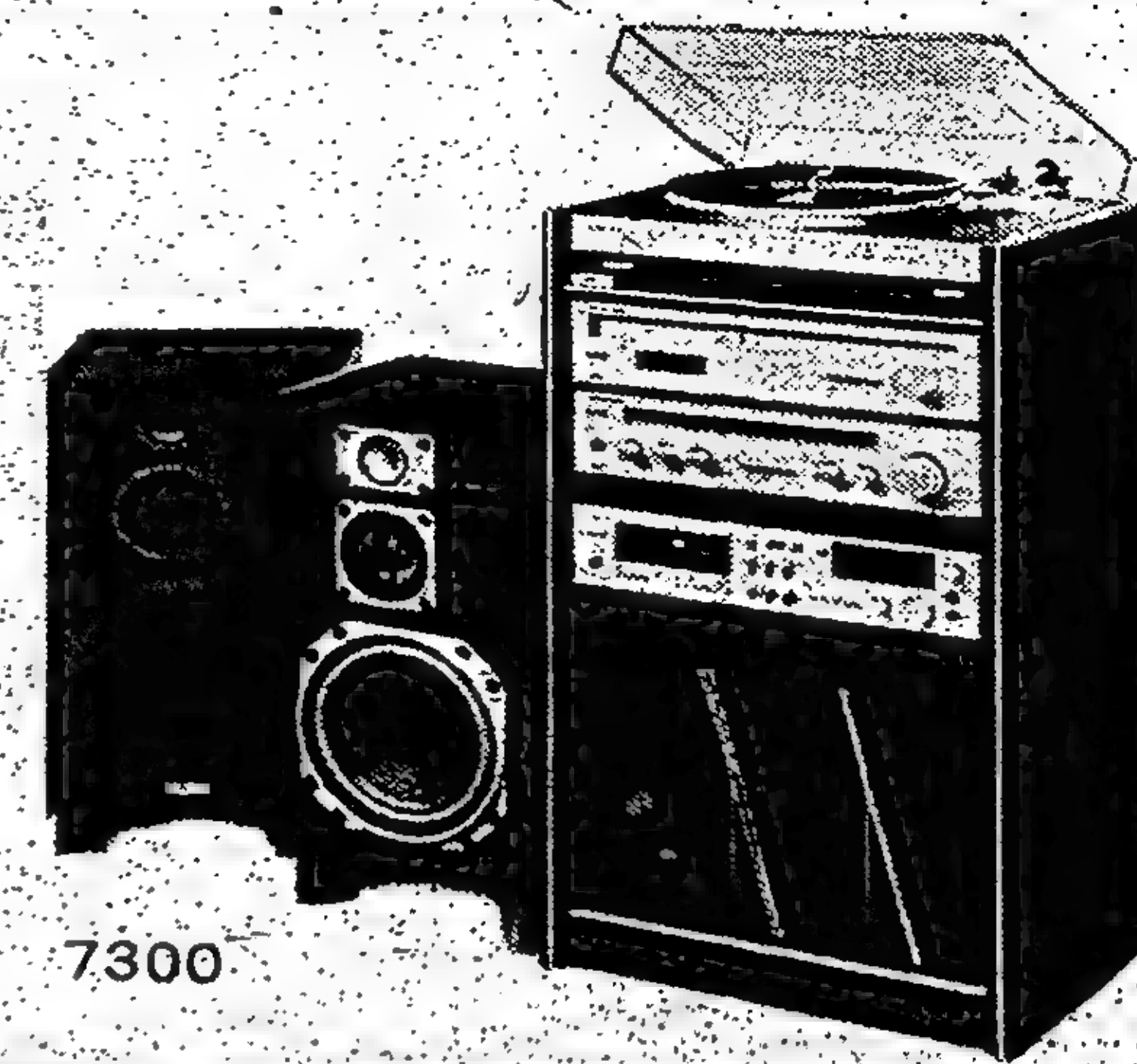
8.00 ~ 12.00: 教育電視
4.00 節目仔時間
5.35 THE BAY CITY
ROLLERS & THE
KSOFFT
SUPERSTARS
6.00 新聞摘要
6.05 生活的旋律
6.30 荷里活之光
7.00 二次大戰烽火
7.30 濃情鎖鑰
7.55 當年今日
8.00 新聞及天氣報告
8.30 二台八點半
9.30 威風八面
10.30 紀錄片特輯
11.50 新聞報導
12000 今晚午夜場
1.40 全日播映完畢

06.00 ~ 12.00: CITY PROGRAMS
06.00 WIKI KID'S STORY
07.35 THE KID IN THE KID'S & THE
KIDNET SUPERSTARS
08.30 KIDNET SUPERSTARS
09.30 DAYS OF OUR LIVES
09.40 THAT'S HOLLYWOOD *COMIC BOOKS
REVIEW
09.50 WORLD WAR II: SCHNEIDER'S HEART
OF THE MATTER
10.30 THE TALKING CLASS
10.40 THE NOVEMBER 10th
10.50 THE KID IN THE KIDNET
08.30 APPOINTMENT 4:30 - THE MOVING
FURNITURE
09.30 THE PROFESSIONALS
10.30 DOCUMENTARY *STRUGGLE FOR CHINA
11.30 THE KIDNET
12.00 LATE NIGHT CINEMA "THE GREAT
KIDNET OPERATING"
CLOSURE

Authentic Authentic

BY NEC

雷達 雷達



Authentic
雷達

先進音響組合
7300型
8300型

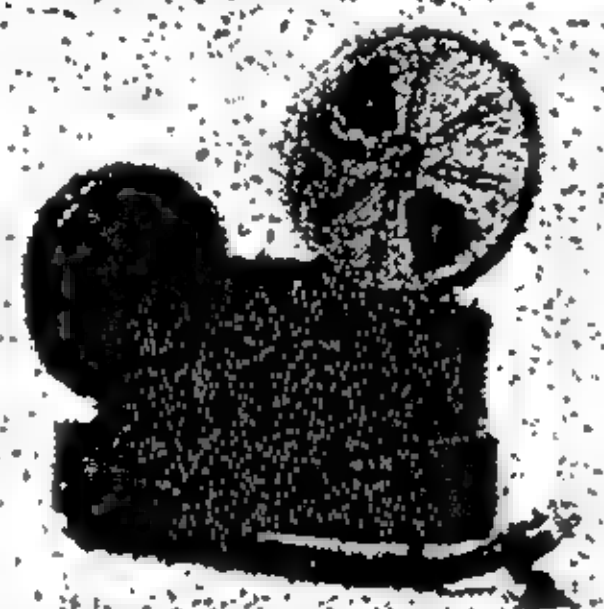
總代理：
泰林無線電行
批發部電話：3-854086

星期四 THURSDAY, 13 NOVEMBER 十一月十三日

星期三 WEDNESDAY, 12 NOVEMBER 十一月十二日

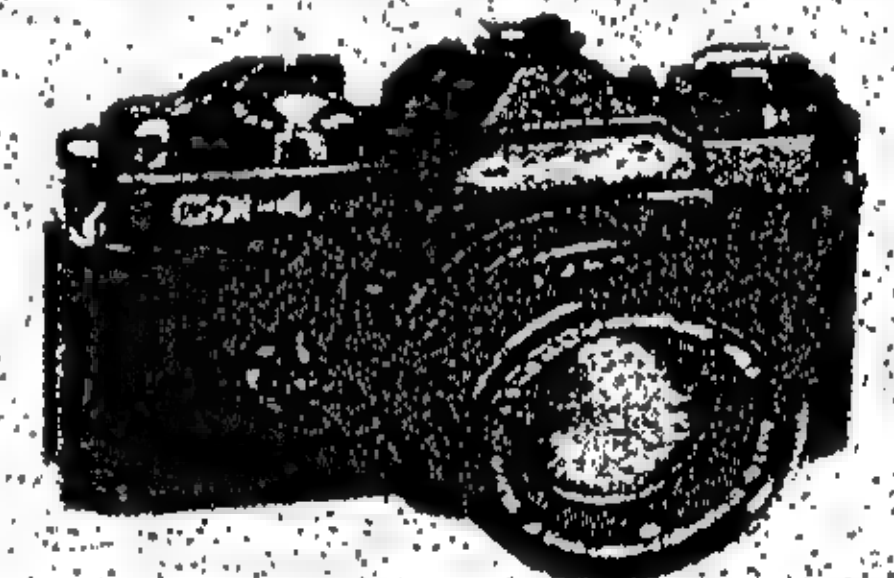
CHINON 智囊

智囊 SP-330
有聲超八放影機
性能好，價錢平



CHINON 智囊

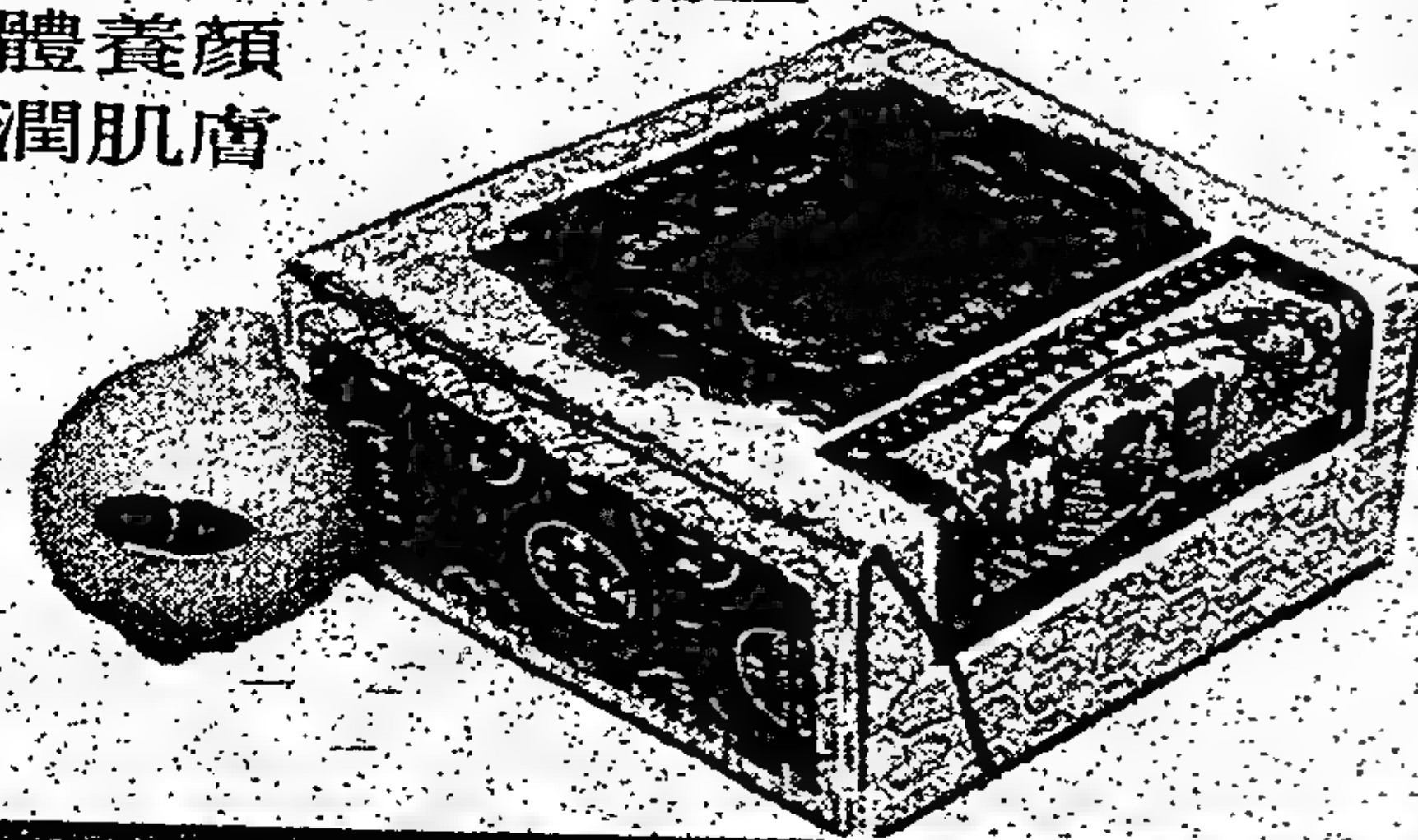
智囊 CE4
自動單鏡反光機
匠心獨運絕非凡品



TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 近代豪俠傳 9.00 粵語長片 10.30 國語長片 12.00 廣東好漢 1.00 午間新聞 1.15 佳偶天成 1.45 午間電影欣賞 3.30 大報復 4.30 萬里尋親記 5.00 鄉下仔出城 5.30 快活谷 6.00 排球女將 6.30 新聞及天氣報導 7.00 奉告 7.05 亂世兒女 8.00 龍仇鳳血 9.00 歡樂今宵 10.30 新聞簡報 10.45 240 拯救組 11.45 罪惡射星 12.30 國語長片 2.00 全日播映完畢	12.10 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 新聞簡報 5.05 傑狗走天涯 5.30 兒童運籌故事 5.40 動物救援隊 6.10 聯合國國際兒童 6.35 歡樂青春 7.00 新聞及天氣報導 7.30 八個夠晒數 8.30 英國足球大賽 9.30 明珠九點半 11.20 最後新聞報導 11.30 玫瑰龍虎鬥 1.10 全日播映完畢	7.00 早晨節目 7.45 經濟快訊 9.00 節目預告終止 12.00 節目簡報 12.02 午間新聞 12.25 經濟快訊 12.35 粵語長片 4.00 下午茶 4.30 經濟快訊 4.34 大白鯊 5.30 醒目仔時間 5.55 機靈小和尚 6.20 經濟快訊 6.30 新聞及天氣報導 6.45 奉告 6.50 麗的藍帽子 7.00 彩雲深處 8.00 古都驚雷 9.00 驟雨中的陽光續集 9.30 萬家縱橫 10.00 貓頭鷹時間 10.30 當年今日 10.00 新聞及經濟行情 11.00 變色龍 12.00 神龍鐵金剛 1.30 完播曲	8.00 - 12.00 教育電視 4.00 醒目仔時間 5.35 THE BAY CITY ROLLERS & THE KROFFT SUPERSTARS 6.00 新聞簡報 6.05 生活的旋律 6.30 彩雲深處 7.00 歡樂青春 7.30 愛麗絲喜劇集 7.55 當年今日 8.00 新聞及天氣報告 8.30 二台八點半 9.30 麗的影院 12.10 新聞報導 12.20 大律師 1.10 全日播映完畢

TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
8.00 唔駛問阿貴 8.30 乘風破浪 9.00 粵語長片 10.30 國語長片 12.00 廣東好漢 1.00 午間新聞 1.15 佳偶天成 1.45 午間電影欣賞 3.30 大報復 4.30 萬里尋親記 5.00 鄉下仔出城 5.30 跳飛機 6.00 排球女將 6.30 新聞及天氣報導 7.00 奉告 7.05 亂世兒女 8.00 龍仇鳳血 9.00 歡樂今宵 10.30 新聞簡報 10.45 貨車走天涯 11.45 罪惡射星 12.30 國語長片 2.00 全日播映完畢	12.10 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 新聞簡報 5.05 超人歷險記 5.30 兒童運籌故事 5.40 THE ROUNDHOUSE SHOW 6.10 科學展覽 6.35 歡樂青春 7.00 新聞及天氣報導 7.30 焦點 8.00 仙樂都特輯 8.30 海上樂園 9.30 明珠九點半 11.30 最後新聞報導 11.40 戰爭年代 12.30 全日播映完畢	7.00 早晨節目 7.45 經濟消息 9.30 節目預告終止 12.00 節目簡報 12.02 午間新聞 12.25 經濟快訊 12.35 粵語長片 4.00 下午茶 4.30 經濟快訊 4.34 大白鯊 5.30 醒目仔時間 5.55 機靈小和尚 6.20 經濟快訊 6.23 新聞及天氣報導 6.45 奉告 6.50 麗的藍帽子 7.00 彩雲深處 8.00 古都驚雷 9.00 驟雨中的陽光續集 9.30 閩府統緒 10.00 貓頭鷹時間 10.30 當年今日 10.33 新聞及經濟行情 10.55 康寧簡訊 11.00 賽馬世界 11.30 變色龍 12.00 吾妻有喜 1.30 完播曲	4.00 醒目仔時間 5.35 THE BAY CITY ROLLERS & THE KROFFT SUPERSTARS 6.00 新聞簡報 6.05 生活的旋律 6.30 每週精選 7.30 大搜索 7.55 當年今日 8.00 新聞及天氣報告 8.30 二台八點半 9.30 週三名片 11.45 新聞報導 11.55 小鎮記者 12.55 全日播映完畢

烏雞白鳳丸主治
定經保產 補氣補血
健體養顏
滋潤肌膚



陳李濟



三百餘年·古方正藥

香港陳李濟藥廠有限公司

地址：香港皇后大道中206號

電話：5-436301, 5-439335, 5-435170

港澳總代理：中正大藥房有限公司

地址：九龍大埔道52-54號

電話：3-807439, 3-807657



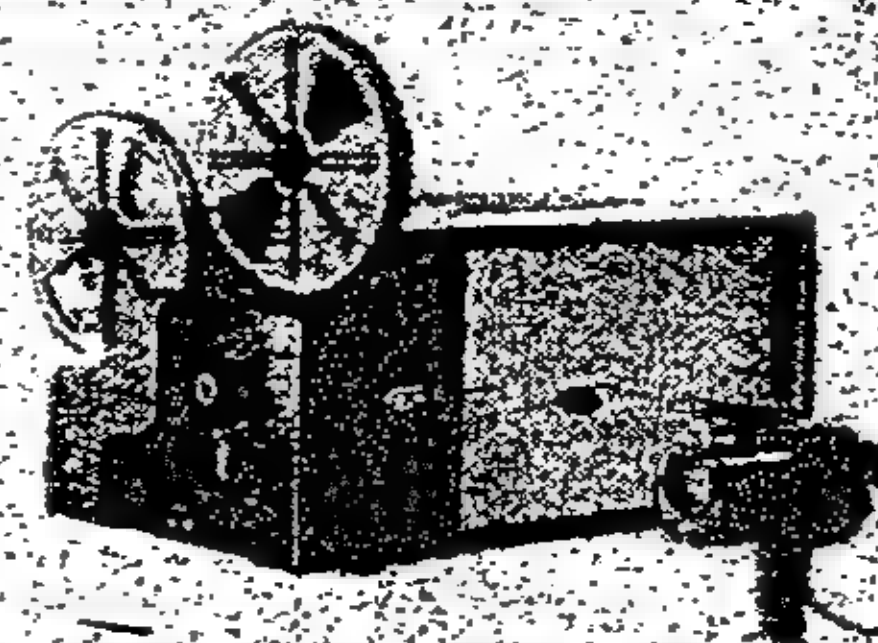
龜鹿滋腎丸主治
腎火不足 酒色過度
陽虛力弱 氣虛血弱

星期六 SATURDAY, 15 NOVEMBER 十一月十五日

星期五 FRIDAY, 14 NOVEMBER 十一月十四日

CHINON 智囊

智囊 60 SMXL
及 DS300
家庭電影組合
為您帶來更多歡樂



CHINON 智囊

智囊 313P XL
超八無聲電影攝影機
拍家庭電影輕而易舉



TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 超人歷險記
8.30 小老鳳歷險記
9.00 週末早場
10.30 音樂天地
11.00 世界家庭面面觀
11.30 海底城
12.00 流氓律師
1.00 午間新聞
1.15 無敵女金剛
2.15 第二十七屆澳門格蘭披治大賽
4.30 淘氣小仙女
5.00 刺激運動大會串
5.30 初出茅廬
6.00 溫故知新
6.30 新聞及天氣報導
7.00 康署簡訊
7.05 不是冤家不聚頭
8.00 K100
8.30 喜相逢
9.00 瘋狂世界
0.00 幻海奇情精選
0.30 絕代雙驕
1.30 新聞簡報
1.45 國語長片
1.10 英語長片

9.00 古惑仔
9.25 古惑仔之哥斯拉
9.50 超人歷險記
10.10 卡通精選
10.35 布公仔樂園
11.00 疑幻疑真
11.50 家
12.40 週末電影
2.00 第廿七屆格蘭披治大賽
4.30 SATURDAY MATINEE
5.35 新聞簡報
5.40 驚天動地
6.05 龍鳳朝陽
6.35 國際影壇話當年
7.00 新聞及天氣報導
7.25 警訊
7.30 海洋生存之道
8.30 三洋劇場
9.30 明珠九點半
11.30 最後新聞報導
11.40 午夜電影
1.10 全日播映完畢

7.00 早晨節目
9.00 小白鯨
9.30 陰陽電磁俠
10.00 粵語長片
11.55 偷得浮生半日閒
12.00 午間新聞
12.15 粵語長片
2.00 太空小五義
2.30 巨靈神
3.00 家和萬事興
3.30 含苞待放
4.00 威威馬戲團
4.30 驚爆
5.00 警網雄風
6.00 大搜索
6.30 新聞及天氣報告
7.00 一九八〇年太平洋歌曲創作比賽
8.00 天蠶變
10.00 貓頭鷹時間
10.30 當年今日
10.33 新聞報導
10.55 港聞專題
11.00 賽馬結果
11.30 錢漢卿佳入
12.45 粵語長片
2.00 完播曲

9.00 神經結
10.00 超人歷險記
10.25 烏龍大鬧
10.50 神奇脫離機
11.15 環球大歌
11.40 偵探家
12.05 神威勇探
1.00 好戲連場
4.20 流行曲精選
4.45 神龍探險
5.00 洛福探案
6.00 新聞簡報
6.05 猛獸狂舞
6.30 德國足球大賽
7.30 好拍檔
7.55 當年今日
8.00 新聞及天氣報告
8.20 警訊
8.30 二台八點半
9.30 週末新聞電影
11.05 現代怪談
11.30 新聞報導
11.30 新聞報導
11.40 今晚午夜場
1.15 全日播映完畢

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

8.00 相見好
8.30 波叔
9.00 粵語長片
10.30 國語長片
12.00 廣東好漢
1.00 午間新聞
1.15 佳偶天成
1.45 午間電影欣賞
3.30 太極復
4.30 萬里尋親記
5.00 鄉下仔出城
5.30 神飛機
6.00 排球女將
6.30 新聞及天氣報導
7.00 本告
7.05 龍世兒女
8.00 龍世兒女
9.00 龍世兒女
9.12 歡樂今宵
10.30 新聞簡報
10.45 偷得浮生半日閒
10.50 神勇法醫官
12.50 國語長片
2.15 全日播映完畢

12.10 教育電影
1.00 芝麻街
5.00 新聞簡報
5.05 太極復
5.30 兒童遊戲故事
5.40 九小龍
6.05 康署簡訊
6.35 康署簡訊
7.00 新聞及天氣報導
7.25 龍世兒女
7.35 龍世兒女
8.30 智多星極品賭城
9.30 明珠九點半
12.30 最後新聞報導
12.40 英語長片
2.10 全日播映完畢

7.00 早晨節目
7.45 經濟快訊
9.00 節目預告終止
12.00 節目簡報
12.02 午間新聞
12.25 經濟快訊
12.00 粵語長片
2.05 六合彩
2.10 粵語長片
4.00 下午茶
4.30 經濟快訊
4.34 大白鯨
5.30 醒仔仔時間
5.55 機靈小和尚
6.20 經濟快訊
6.30 新聞及天氣報告
6.45 奉告
6.50 龍的藍帽子
7.00 彩雲深處
8.00 古都驚雷
9.00 驟雨中的陽光
9.30 疊軍小虎隊
9.54 警訊
10.15 貓頭鷹時間
10.30 貓頭鷹時間之廣告雜誌
10.45 當年今日
10.48 新聞及經濟行情
11.15 變色龍
12.15 洛福探案
1.15 完播曲

8.00 -12.00 教育電視
4.00 醒仔仔時間
5.35 THE BAY CITY ROLLERS & THE KROFFT SUPERSTARS
6.00 新聞簡報
6.05 生活的旋律
6.30 大倫獎
7.25 威氏賽馬預測
7.55 當年今日
8.00 新聞及天氣報告
8.20 餐廳
8.30 二台八點半
9.30 週五晚特備節目
10.45 職業特工隊
11.35 新聞報導
11.45 今晚午夜場
2.00 全日播映完畢

怎樣尋求人生快樂

世界上每一個人都希望獲得快樂，有些人以為積財萬貫就是快樂，其實做百萬富翁的憂慮，比一般人還要多，有人以為有了地位，有了名譽就是快樂，其實名譽和地位，都是身外之物，煩惱起來一樣煩惱。

所以解決煩惱，使人生獲得快樂，以下是一些使你獲得快樂的秘訣：

(一)面對現實，有些人往往受到某些刺激，就產生脫離現實的遁世念頭，其實，愈想脫離現實，愈感痛苦，這是因為每一個人根本是社會動物，對於現實社會的一切只有設法適應和改良的混日子。

(二)確定生活的哲學，所謂哲學，並不虛幻，也不深奧，更不會不實際，特別是生活哲學，說得具體些，實際上只是生活的道理和目的，一個人假若沒有生活的哲學，就是說他的生活沒有目標，也沒有真理可尋，只是渾渾沌沌的混日子。

(三)遇事要樂觀，有些人所以會發生痛苦的根源，並不完全在缺乏衣食，而大部份是遇事不肯客觀，總以為自己的意見是對的，從不尊重別人的意見，也不重視客觀的環境，更難接受別人的善意的批評，由於成見的成分太強，處理一件事，往往想就忽略了多方面的條件，因此失敗的機會也就很大，失敗的程度也隨着加深，生活中的煩惱與痛苦也就特別增加。

(四)生活得勇敢些，一般人都難免有一些懼怕的事，有的程度深，有的程度淺，彼此懼怕的對象不同，程度各異，有些人怕小動物，有些人怕黑暗，也有些人怕閃電打雷，不管你有什么懼怕，總之懼怕的事物愈多，生活愈會感覺不安，這是很顯而易見的，要克服懼怕，必須在現實生活中活得勇敢些。

(五)培養良好的嗜好，每一個人絕不猶疑，我要到美國去的話，還要老得多的城市，可不是嗎？華盛頓當年搞革命，大軍就在這裡奮鬥，郊區裡還保存了他遺留下來的痕跡，給後人景仰。

市區裡，說也奇怪，繁忙到了不得的街道上，竟然有兩片小小的墓地，照我推斷，可能當年是一塊的，後來城市發展，馬路把它割開，才變了如此情景，雖然墓碑殘缺，但已成為今日遊人必至的參觀點，從模糊石刻，還可以辨認出躺在下面的都是著名的歷史人物，難怪周圍好些酒店把它的窗戶朝向這裡來，對了！這個饒有歷史性的墳地，早已沒有陰森氣息了。

波士頓說得上是個商業城市嗎？雖然在現代生活中除了正當的職業外，最重要的要算是娛樂了，娛樂可以調劑身心，消

新一代的青年人

西德研究的結論是要求更多的個人自由與安定的職業。

西德的電視觀眾最近對畫面上出現的上面畫的青年人，向警員投擲石塊的鏡頭，感到非常震驚。

在他們西德的城鎮及大城市，青年人聯羣結黨佔領建築物，向驅趕他們的警員大肆辱罵的情景，亦令人不安。

究竟這類畫面鏡頭是否真實反映了西德年輕一代的行為呢？答案無疑可置疑是否定。西德兩項有系統的調查研究更顯示出截然不同的答案。事實上，調查甚至認為：「青年人更有趨向保守及對人生更有信心與目標。」

社會系教授韋納博士，經查詢過八百〇二名年齡十四至二十一歲的青年人，形容他們是「正直不阿」的年輕一代，他們期望法治與秩序，甚至欲見到重新執行死刑，而那些侵犯私人建築物的

人更應接受嚴厲的懲罰。百分之四十二接受訪問者表示：任何能夠鞏固目前社會狀況的造法都是可取的。十四至十七歲的一輩，態度更為強硬。韋納教授在十八歲以下的年青人意見中，找不出贊同自由主義的傾向。百分之十八願意接受被剝奪選舉權的權利，使社會學家難以證明五分之一的西德青年人是「反應敏感」。

「慕尼黑青年研究中心」亦找出相似的結果，訪問一千二百三十五名年齡由十七至廿九歲的年青人中，百分之五十四堅信自由表達意見是有用的，但百分之四十三卻持相反意見。這項研究操作者總結時稱：「沒有人抨擊目前的制度，令人憂慮的只是接近一半的人士預見

除疲倦、克服煩瑣，但是不正當的娛樂却會有害健康，增加煩惱。

(六)擴大交友的範圍，有些人的生活，其所以感到沉悶空虛、不愉快，那是由於他們的生活圈子太狹窄的緣故，把交友的範圍擴大一些，別偏促在一個小天地裏。(琪)

一種滋擾性危險，就是答案太過直率。

究竟目前西德一代所求的是什麼？人前提是個自由(百分之八十五)，重要性超越了一份安穩及滿足的事業(百分之八十)，百分之三認為自由選擇職業是對他們非常重要，而百分之六十五表示他們生命最大願望是建立家庭，一半認為得到社會上認同的最大要素。

德國人奧托哈恩從一九六八年以來便進行探討能源的工作。他在屋頂上裝置克力的玻璃磚作為屋頂磚塊並加上硅元屬的物質所製成的太陽能儲藏設備，這種裝置不僅在陽光普照大地的时候可以產生電力，即使在層雲密佈或下雨下雪的日子，也能夠產生電流。

況下半世乎？我到過不少地方，隨處都為這個「臨老過世」問題來打算，並不是有意老死異鄉，作為異域之鬼，但假如有一天，不幸要離開別井的話，波士頓是有被選擇的機會。

常言道：衣食住行，衣按下了不談了。住正如上面所說，一衣帶水，兩岸垂楊，晨早河邊漫步，恍如置身公園中，偶然遇上了幾位晨運者，雖不認識，亦必作招呼，不管是男是女，是老是少都是如此，這種氣質，在其他都市恐不容易找得到了。

劍橋區一帶最是居住的理想環境，何獨這一區如此，只要那條小河道到的住宅區，無不風景怡人。不少樓房是受到早年英國感染，所以驟眼看起來，有身在英倫之感，猶其是欣賞河中泛棹，更是貼切。

不少入說到美國去，沒有汽車就等於沒了雙腳，很對很對，但在波士頓就不至於此，地下鐵相當發達，無軌電車和巴士都有，班次也密，又何必自開汽車呢！我雖已有卅多年的駕駛經驗，奈何雪地上沒有試過，這裡冬天是下大雪的，一片琉璃世界，煞是好看，不過河面亦不至於結冰。

到唐人街飲茶去，方便得很，唐人街就在市中心旁邊，要是乘地鐵，走出來再跑十分鐘便到，波士頓的唐人街比不上紐約和三藩市的熱鬧，房子也很舊，大概這裡的華僑不算多的原故，不過，小食店，大酒家，夜總會，什貨店，超級市場，電影院，書店，已經能夠滿足一般要求，甚至割隻生雞都可以，這是一個很有趣的故事，割雞的店鋪竟然不是中國人開的，那個外國老闆已三代於斯，亦可見中國傳統在這裡的根深蒂固了。

若說食中國菜，在波士頓又何必一定要去唐人街呢！差不多可以說每一個地區都有，雖然水準不一，但有些却和

利屋用屋 磚頂屋 塊發電



每一塊克力玻璃磚塊可以產生半伏特的電力使電燈亮起來。從屋頂磚塊所產生的電力不僅能使電燈發出光亮，也可以獨立地使熱能收集起來作為其他用途。這種設計最適合用在周末旅舍、山中茅屋、燈塔和雷達追蹤站。

有一種態度更令人驚奇，在一九七三年，三分之一的年輕人希望經濟條件超越父母，而最近的調查，數字躍升至百分之四十九。很多年輕人趨向父母間的物質主義，而百分之六，甚至斬釘截鐵形容父母「只為餬口而生存」，而佔壓倒性九成以上認為「波士」只懂賺錢，只有四分之一人支持「波士」的態度。他們多數擁護工會運動，百分之八十三視工會為經濟秩序的棟樑。

總結來說：並沒有反叛的跡象，反之更寧願努力去適應社會，今日青年人對人生態度更有目標及熱誠。

懷瑪教授評語說：「只要適當照顧青年，下一代將會奉公守法，不會對民主氣候製造更壞的局面。」(堅)

波士頓·風光美·可安居



假如有一天我要到美國去的話，絕不猶疑，我要到波士頓，這個比美國還要老得多的城市，可不是嗎？華盛頓當年搞革命，大軍就在這裡奮鬥，郊區裡還保存了他遺留下來的痕跡，給後人景仰。

市區裡，說也奇怪，繁忙到了不得的街道上，竟然有兩片小小的墓地，照我推斷，可能當年是一塊的，後來城市發展，馬路把它割開，才變了如此情景，雖然墓碑殘缺，但已成為今日遊人必至的參觀點，從模糊石刻，還可以辨認出躺在下面的都是著名的歷史人物，難怪周圍好些酒店把它的窗戶朝向這裡來，對了！這個饒有歷史性的墳地，早已沒有陰森氣息了。

波士頓說得上是個商業城市嗎？雖然在現代生活中除了正當的職業外，最重要的要算是娛樂了，娛樂可以調劑身心，消

然它有個很美麗的海港，要不然幾百年前歐洲人怎跑上岸來，這個地方至今還維持對外貿易。可是再下去，我却覺得波士頓是個大城市還貼切得多。可知，這個古城裡，單是大學就有兩百多間，舉世知名的麻省理工學院，哈佛大學和波士頓大學都在這裡，就憑這澎湃的文藝氣氛，把古城的生活調和得慢條斯理，馬路上難見你追我趕，一輩子在繁忙城市過活的我，又那得不留連忘返呢？

從大西洋透進來一條小河，蜿蜒盤過了劍橋區一帶，構成了幽靜的美景，從這裡看波士頓，不是個幽靜淑女還是什麼，難怪上面三間名校也開到這裡來，唏！我又何獨不然呢！讀書要有好環境，居住又何嘗不

旅遊之頁

香港不遑多讓，因為學校裡不少中國通，他們一輩要求都很高，這麼一來，我就不能不說自己有口福了，假如我住在波士頓的話。

亦不單是中國菜好，各國的菜式都有一定的水準，猶其是愛吃海鮮的話，波士頓龍蝦早已馳名，此外還有响螺、蜆、甚至生猛游水魚都有，不過要視季節而定，冬天來了，活海鮮也上市了，沒說假話，這些魚都是從北冰洋游來的，它們要到波士頓來避寒啊！

(馬力)

23

2

在程路禹先生所演唱多首的樂曲中

如高音顫企鵝的演唱，在前一位表現差強人意，且略帶「怯台」之感。但在選唱「爲了藝術，爲了愛情」一曲時，聲亮開始有明確而宏亮的表演。下半場的演出更爲出色，情感與聲音融爲一體，歌聲嘹亮，且富迷人色彩。筆者較欣賞她那演出的台風，豪情并茂，扣人心弦。談到演唱技巧的三個聲區，高聲區尤爲漂亮圓潤，中低聲區的音色有時略欠空虛些。對於中國作品的演唱方面尤以秦詠誠的「長城頌」唱來得心應手。充滿壯烈之氣派。但在選唱施光南的「祝酒歌」時速度處理稍欠統一音色有點模糊之感。

至於合唱方面選唱了四首中國不同區域及民族色彩的中國作品「三十里鋪」，「採棉姑娘」，「滿江紅」，「慶豐收」等全部選自「幸福河火合唱」中的樂曲，可惜當晚合唱團的表現，有些令人失望男聲部份則中規中矩，女聲部音色未能統一平衡，更未能充份發揮出較有氣勢的大型合唱作品。

演唱會中担任伴奏的王守潔小姐表現十分出色，技巧生動純熟，而王明華的伴奏技巧雖卓越，但稍覺呆板欠生氣。

在隨着的一個星期裏，將有八個管樂講座，由外地和本港多位管樂好手主持。務使青年管樂手有機會討論及研究演奏樂器的技巧及演奏方法。示範的樂器包括長笛、單簧管、雙簧管、小號、伸縮號、圓號及巴松管等等。世界著名單簧管大師古繆文亦將應邀主持示範講座。講座之地點分別是音統處之灣仔及旺角辦事處。八場全部免費。歡迎任何人士參加。

十一月廿三日將是整個音樂節之高潮。由市政局及音統處合辦，並由通利

市政局主辦的祁奧利單簧管演奏會
將於十一月十五日(星期六)下午八時
假太空館演講廳舉行。

奏。

當晚節目計有賴費利之降B大調奏鳴曲、作品十二第一首、聖桑之奏鳴曲作品一六七、浦浪克之奏鳴曲（一九六二）、及米堯之丑角。

祁奧利曾在皇家音樂學院修讀單簧管。在學院期間，他在倫敦域摩音樂廳舉行首次音樂會，吹奏塞巴小協奏曲。畢業後，他為紐西蘭交響樂團工作。

指揮家佐策
中樂校友會合唱團爲一業餘之合唱團體，兩年多之前，在聲樂教師陳烈指導之下，初具規模。近半年來由孟玉萍女士接任技術指導兼指揮，中樂校友會合唱團之水平有顯著之提高。孟女士畢業北京藝術大學，主修鋼琴，副修聲樂。畢業後即從事音樂教學工作。來港後現任教香港聯合音樂院。

現該合唱團準備於十一月廿三日（星期日）下午八時假香港大會堂劇院舉

行音樂會。其中有大合唱、小組唱、重唱、獨唱等。獨唱方面，由女高音鮑雪、男高音賴暹光擔任。鮑、賴二君均爲聯合音樂院之畢業生。鮑寶雪現留滬擔任聲樂教師，並任聯合演唱團團長。賴暹光現任聲海合唱團團長。

除聲樂外，此次音樂會並有笛子演奏家溫聯華之獨奏。溫君之造詣甚深，還有伍紅燕、伍蕪華姐、妹之手風琴三重奏。伍家姐、妹爲本年度校際音樂節之手風琴二重奏冠軍，榮獲徐蔭輝杯。

大合唱方面之曲目包括流星海之「在太行山上」、新疆民歌「阿拉木汗」、校園歌曲「龍的傳人」及著名作曲家屈文中的一家鄉的歌——「牧歌」、「一山歌」、「茶歌」。

屈文中先生的作品，根植于民族的土壤，加上西洋音樂的進步技巧，使他的音樂富有泥土的芬芳，而又有悅耳的旋律與及豐滿的和聲。他的聲樂作品「

由即日開始
購買下列樂器尚有名貴贈品

Chappell 鋼琴 · 著名音樂家史特勞斯譽為「一座完美的鋼琴」
Hammoustein 鋼琴 · 音樂學生的最佳選擇
Technics 最新樂聲牌「優異」系列 U Series 電子琴

音樂享受・盡在宇宙

地址：香港九龍彌敦道100號東英大廈二樓商場112-114室
電話：3-7214253



鋼琴

二重奏

東舞曲」和「庫普蘭之墳墓」之一里高
○四和「超技練習曲」之「F小調超技
練習曲第十首」等。

古崎宏子六歲時即開始學習鋼琴，
一九七一年在東京武藏野音樂學院獲學
士學位，其後赴倫敦皇家音樂學院隨名
師泰勒深造鋼琴。

由一九七五年至一九七九年古崎宏
子隨紐約茱利亞音樂學院之瑪格斯教授
進修，瑪格斯對她大加讚賞，譽她為最
有前途之天才鋼琴家。

二重奏

長笛好手衛庭新及鋼琴演奏家紀大衛應市政局邀請將於十一月十九日（星期三）下午八時假大會堂劇院表演一場。

他們演奏的選曲包括藍乃克之「水中女神」奏鳴曲，作品一六七、浦羅高菲耶夫之奏鳴曲，作品九十四、馬丁之歌謠、及紀大衛之夜曲。

長笛手衛庭新在紐約出生，他曾在

他於一九七四年來港，並在香港當
弦樂團任首席長笛六年。
衛氏亦經常在東南亞和日本大顯身
手。

紀大衛在愛丁堡出生，在學習時已
學習演奏風琴、鋼琴、小提琴和中提琴
。一九五五年獲取作曲優異成績。
他後來專注演奏和作曲，並兼指揮
和執教。他又曾出版多首室樂和管弦作
品。

門券分五元、八元及十二元，現已
在大會堂票房發售。

音樂基金會贊助之一管樂日」將於當日下午二時至晚上十時在伊利沙白體育館舉行。在這十二小時內，預算有近千名本港青年管樂手參加角逐及觀摩性之演出。上午十時開始，多隊步操管樂團將演出花式操，優勝者可獲「最佳步操獎」、「最佳步操音樂獎」及「最佳視覺效果獎」。負責評判之嘉賓是立法局議員黃霽太平紳士、市政局議員周梁淑怡女士、英皇御用高地兵團第一營軍樂團指揮高遜先生、康樂體育總監容德根先生及音樂總監黃錢其謙女士。

下午二時開始，十多隊管樂團將分別演出。最優秀的一隊將獲「最佳管樂演奏獎」。負責評判之嘉賓是立法局議員楊少初太平紳士、皇家警察樂隊指揮活特先生、通利音樂基金會總裁李子文先生及音樂總監黃錢其謙女士。以上兩項觀摩演出歡迎市民到場參觀。

晚上八時乃是一項管樂、步操、現代舞之大會串。演出隊伍包括三百多人組成之聯合大樂隊、皇家警察樂隊，英皇御用高地兵團第一營軍樂團，太極劍及由康體處編排之現代舞蹈及韻律運動，節目多姿多彩。入場券一律五元，在大會堂、伊利沙白體育館、音統處及通利琴行發售。

兩年，然後加入倫敦兩大著名樂團——倫敦管弦樂團和英國皇家管弦樂團。他曾跟隨該兩樂團在倫敦各區和歐洲各國演出。

自一九七四年，祁奧利已成為澳洲其中知名的音樂家之一，他並曾與國內所有著名樂團合作。

祁氏是澳洲現代音樂團之創立兼策劃人。該樂團是澳洲第一個具國際水準的樂團。

他亦是澳洲文化協會音樂委員會。

雪梨震導報形容他是「一位技術精嫻，流水行雲的單簧管吹奏家，演出精彩絕倫」，澳洲報則謂他是「一位技藝沉博，金聲玉振的音樂良才，演出絕妙明麗，精煉嫺熟」。

本世紀最偉大的運動員比利話： 「新力盒帶 最合我意」

新力盒帶，聲中皇牌。
創新設計，獨有 **SR MECHANISM**，
新力盒帶，音色完美，
是我的唯一選擇。

新力盒帶種類最齊，共分六類，
有30, 46, 60, 90, 120, 分鐘五種。



新力牌
SONY
THE ONE AND ONLY.

總代理：福原電業有限公司
干諾道中122-124號海港商業大廈19樓
電話：5-451123

總經銷：中原電器行有限公司
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
(旺角店營業至晚上九時半，假日照常)



Billy Ho

香港大會堂

音樂活動十一月中下旬時間表

九日(星期日)晚八時——劇院。
香港歌劇團演唱會。市政局主辦。五元、七元、十元。
十三日(星期四)下午八時——香港理工學生會合唱團週年音樂會(音樂廳)。
十四至十五(星期五至六)下午八時——香港管弦樂團演奏會市政局主辦。香港管弦樂團協辦(音樂廳)三元學生票、十元、十五元、二十元、三十元。
港島及西九龍

十六日(星期日)下午八時——向井滋春五重奏綜合爵士音樂會市政局主辦(音樂廳)十元、十五元、二十元、三十元。
十八日(星期二)下午八時——廬曲藝研唱苑主唱粵曲市政局主辦(音樂廳)五元、八元、十二元。
十七日(星期一)下午八時——香港管弦樂團室內樂演奏會市政局及香港管弦協會合辦(劇院)。
十八日(星期二)下午八時——女高音路秀端演唱會市政局主辦(劇院)五元、十元、十五元。
十九日(星期三)下午八時——衛庭新(長笛)及紀大偉(鋼琴)三重奏市政局主辦(劇院)五元、八元、十元。
二十日(星期四)下午八時——陳

亞洲藝術節紀念特刊

印刷精美及內容豐富的本屆(第五屆)亞洲藝術節紀念特刊現已出版，並在大會堂、市政刊物銷售處、政府刊物銷售處及各大書店發售。
亞洲藝術節紀念特刊是由市政局出版，並由SS設計及廣告公司負責設計，每本售價十元。
該特刊之封面以一個筆筒為主題，筆筒為亞洲各國的文人、畫家、藝術家所喜愛，他們尤其喜歡將心愛的文房用具、案頭玩物和小件用品放在筆筒中。在筆筒的四周地方，放置着這個地區所特有的器具，如扇、毛筆、蠶軸、簾、小鼓、傘和彩球等物，象徵着亞洲各地不同的文化與藝術，再一次結集在香港。

第四屆亞洲藝術節紀念特刊去年曾榮獲香港設計師協會頒贈銅牌獎，及被富士古爭演奏會、蘇振波主辦(音樂廳)七元、十元、十五元、二十元。
二十日(星期四)下午八時——古崎宏子鋼琴演奏會：市政局主辦(劇院)五元、八元、十二元。
廿一至廿三日(星期五至日)下午八時——香港中樂團演奏會：市政局主辦(音樂廳)五元、十元、十五元。
廿三日(星期日)下午三時——香港管弦樂團家庭音樂會：市政局及香港管弦協會合辦(音樂廳)十六歲以下每位三元，成人每位十五元。
廿三日(星期日)下午八時——中學專科學校校友會主辦音樂會(劇院)廿四日(星期一)下午八時——宇宙綜藝企業主辦意大利古典結他三重奏(劇院)二十元、三十元、四十元。
廿五日(星期二)下午八時——楊小佩鋼琴演奏會：市政局及法國文化協會合辦(音樂廳)五元、七元、十元、十五元。
廿五日(星期二)下午八時——陳潔廉(鋼琴)阮品強(男中音)聯合音

十一月月份中下旬

音樂活動時間表

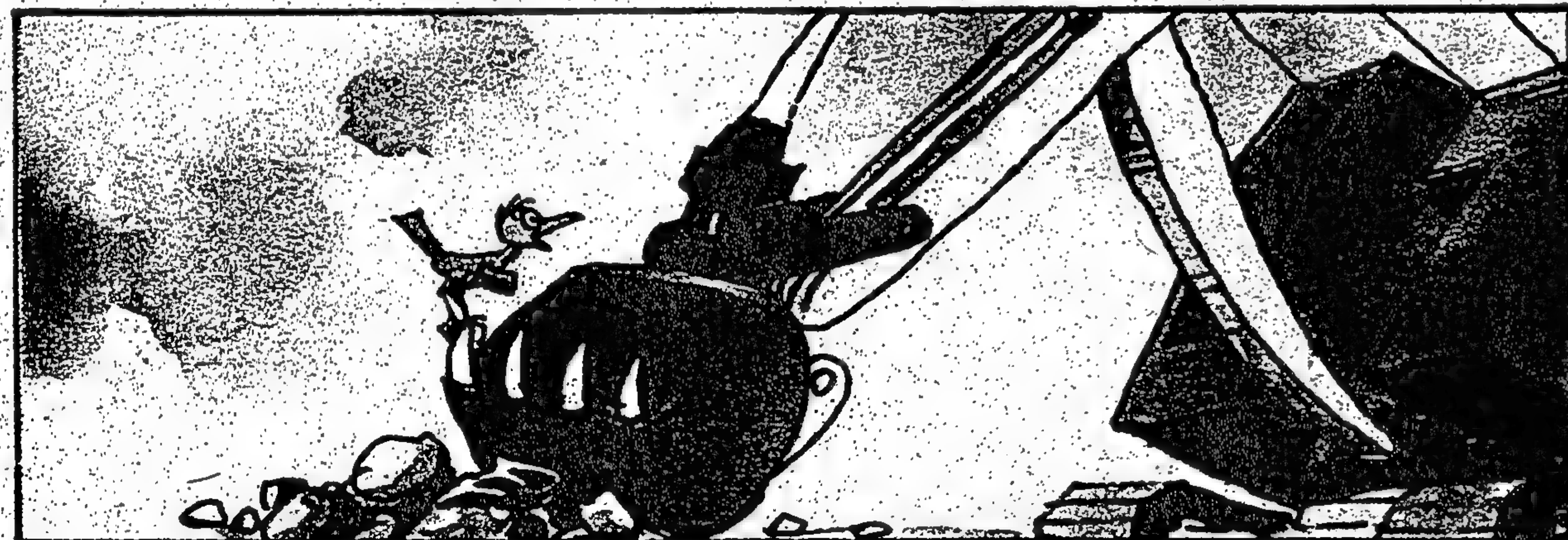
十一月九日(星期日)演奏廳，晚七時半——林克明大提琴演奏會。大會堂主辦。九元、十元、十五元。
十一月十六日(星期日)演奏廳，晚八時——香港青年管樂團及學校管樂團音樂會。大會堂、音樂事務統籌處及通利琴行音樂基金會合辦。一律五元。
十一月廿二日(星期六)演奏廳，晚七時半——中樂協奏音樂會。香港青年音樂協會主辦。五元、七元、十元。
十一月廿七日(星期四)演奏廳，晚七時半——泛亞交響樂團音樂會。大會堂主辦。一律五元。
十一月卅日(星期日)演奏廳，晚七時半——香港中樂團音樂會。大會堂主辦。五元、十元、十五元。

樂會：陳潔廉主辦(劇院)七元、十元、十五元。
廿六日(星期三)下午八時——香港聖樂團演唱會：市政局及香港聖樂團聯合主辦(音樂廳)。五元、十元、十五元。
廿六日(星期三)下午八時——蔡雅絲主辦琵琶、古爭演奏會(劇院)十元、十五元。
廿七日(星期四)下午八時——林風琵琶、古爭演奏會(音樂廳)七元、十元、二十元、三十元。
廿八至廿九日(星期五至六)下午八時——香港管弦樂團演奏會：市政局主辦香港管弦協會協辦(音樂廳)三元學生票、十元、十五元、二十元、三十元。
卅日(星期日)下午三時及八時——樂樂國樂團演奏會(劇院)五元、十元、十五元。
卅日(星期日)下午八時——香港結他音樂協會主辦結他演奏會(演奏廳)十元。
第三屆亞洲藝術節紀念特刊被選列於「現代宣傳年刊一九八〇」之。該年刊為英國出版的一本有關圖繪設計的國際刊物。
一九七八年它並曾獲得香港設計師協會頒贈銀牌獎，一九七九年又被選在創作年展中展出。

十一月廿一日(星期五)演奏廳，晚八時——香港管弦樂團演奏會。香港管弦樂團與大會堂合辦。三元(學生票)、十元、十五元、二十元、三十元。
十一月廿二日(星期六)演奏廳，晚七時半——中樂協奏音樂會。香港青年音樂協會主辦。五元、七元、十元。
十一月廿七日(星期四)演奏廳，晚七時半——泛亞交響樂團音樂會。大會堂主辦。一律五元。
十一月卅日(星期日)演奏廳，晚七時半——香港中樂團音樂會。大會堂主辦。五元、十元、十五元。



①小鳥到處找媽媽，但都找不到，後來他遠遠地看到了一架挖泥車。

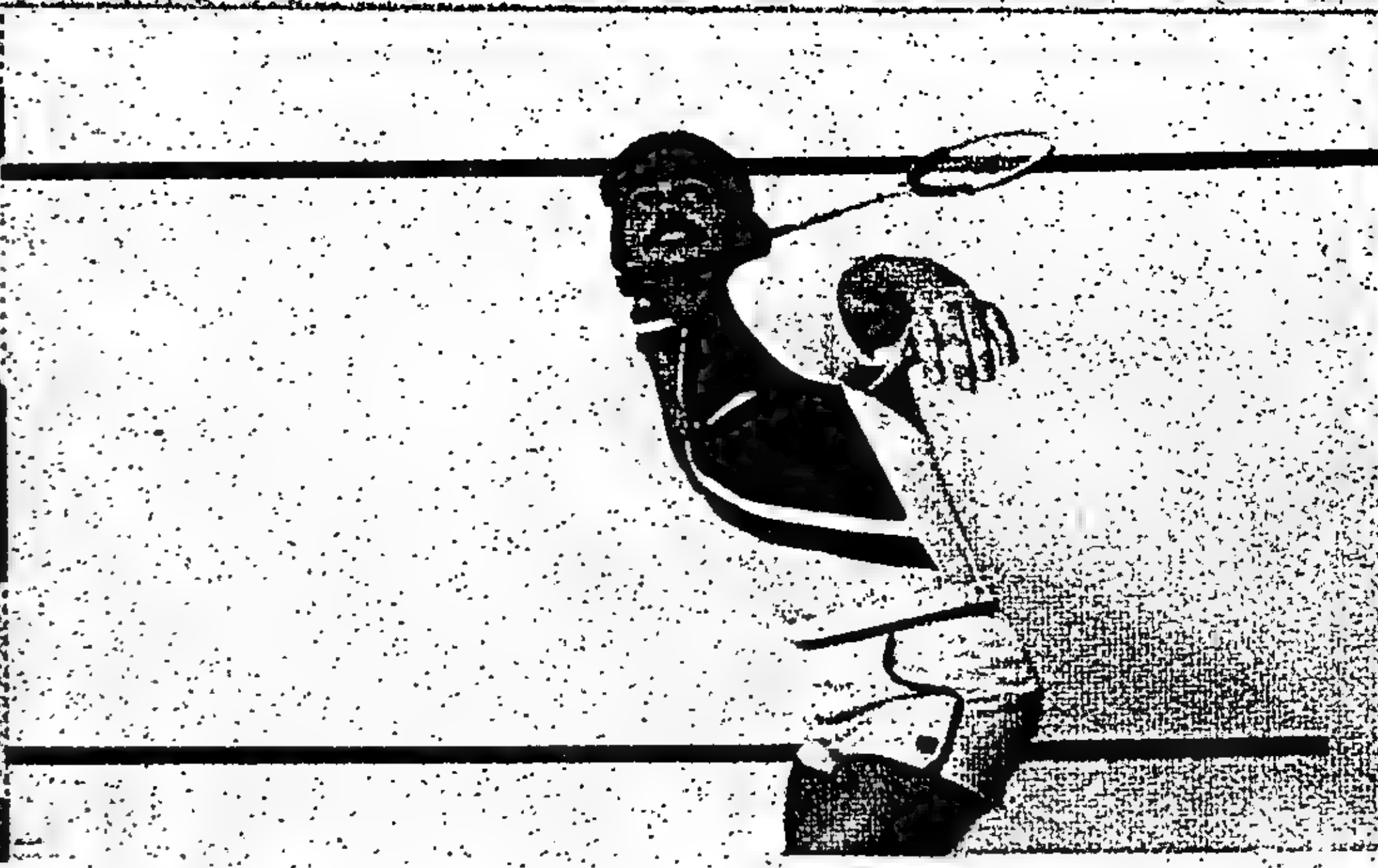


②小鳥跳到挖泥車上，大聲地叫：「你不是我的媽媽？」挖泥機隆隆的響着，沒有理會小鳥。



③挖泥車只顧挖土，並不理會小鳥，他急了。一跳到挖斗裡，大聲喊：「你不是我的媽媽？你為什麼不回答我？」就在這個時候，挖斗升到了半空。

媽媽，你在哪裏？
梁大 江面



● 養浪潮 快樂逍遙

十二星座本週運程推算



白羊座

3月21日—4月20日
你可能有一種煩感，特別的事情將會發生，但你似乎不太關心，由於對快將來臨的時事毫無印象，只好作出心理準備。蜜運中的朋友，將會展開甜蜜的爱情生活。有添購衣飾打算的人，宜計算收支平衡，勿胡亂揮霍。你



金牛座

4月21日—5月21日
本週對異性的興趣特別濃厚，已有愛侶的人，雖然你向來忠心，也免不了受到外來的引誘而迷惑，理智的人，也許能夠控制自己。某些事情引起恐懼和慮，倘若處理妥善的話，是可以避免的。切勿與人爭執。



雙子座

5月22日—6月21日
本週大利置身藝術性項目，有意美化家居的人，最適宜揀選這日子。某位表面堅強的人，可能面臨困難，宜加以支援，表現你的愛心吧！有關健康的問題，切勿過份誇張，只要遵照醫生吩咐便成，也許你需要冷靜。



巨蟹座

6月22日—7月23日
本週從各方面都得到美好的機會，每事看去樂觀，你充滿着自信心，身旁的人都希望以你為伴。與人應建立良好的關係，你的處世之道日漸圓滑。個人的潛質不錯，不妨把天賦才華顯露出來。十四及十五充滿刺激。



獅子座

7月24日—8月23日
本週宜把精神放於現行崗位上，日常工作程序繁忙，身旁的人未能助一臂之力，也許會有額外的工作要承擔，這雖然吃力一點，但仍然能夠順利辦妥。週末大可放下一切，找尋輕鬆的玩樂節目，和緩緊張的心情。



處女座

8月24日—9月23日
本週的進度較為緩慢，拍攝的情緒不穩定，你必須採取容忍的態度。跟孩童相處的人，將發現他們十分叛逆，好奇心濃厚，這是你面臨考驗的時刻。某項看似責任重大的事情，將變得輕鬆愉快。週、切勿忘記赴約。



天秤座

9月24日—10月23日
你必須重新整頓時間表的程序，效果會因此提高。個人的夢想暫難實現，其中阻力不少，且忍耐一時吧！上三及四日大利參加娛樂活動。週末也許要為了公事而奔走，阻礙了預先定下的節目，這是你感到遺憾的。



天蠍座

10月24日—11月23日
上週的除舊還沒有完結，現在仍需努力；且安靜下來，逐一理智地分析。也許你正在考慮許多大計，必須醒覺，錯誤的決策會招致損失的。週中將出現情緒不穩定，特別是從事宣傳工作的人。十三日宜進行新項目。



人馬座

11月23日—12月21日
本週各項日進行緩慢，剛好與你的剛好與你的性格相反，也許因此感到不耐煩；不宜對拍檔挑剔，採取冷靜和容忍的態度吧！剛加入新環境的人，需要堅守兩年半的時間。倘若感到精神緊張，不妨利用週末作短途旅行。



山羊座

12月22日—1月20日
你忽然發現了新大陸，像在沙漠找到了綠洲一般，心中充滿希望和欣欣。本週你處於領導地位，有發號司令的權力，切勿對個人驕貴口出怨言，由於別人以你為榜樣，應以身作側。十一及十二日大利與舊友共聚。



水瓶座

1月21日—2月19日
雖然得到各方面的支持，勝利的機會率甚高，但突然而來的障礙可能發生，且作好心理準備。你的天賦才華是不能否認的，所欠缺的是忍耐，不妨在這方面多加留意，成就將會更為顯著。十三日後溝通項目大有改善。



雙魚座

2月20日—3月20日
上司擬採用新的程序，這是配合最近的项目，對你甚為有利。身旁的人可能不大接受眾多的改變，你必須運用外交手腕。週中社交活動繁忙，你的聲譽日隆。週末宜閣下工作，盡量爭取休息時間，探訪親屬最好不過。



猴子遷居

樂兒

很久很久以前，有一羣猴子住在山谷裡。夏季的時候，農人在山谷裡種滿了菠蘿、香蕉和稻米。他們的生活過得很富庶。只是他們不喜歡山谷裡的猴子，雖然猴子非常希望和農夫做朋友。這也難怪，猴子常吃農夫種出來的東西。所以農夫常常埋怨說：「你們這些猴子白天只曉睡覺，晚上便來吃我們種的東西，而沒有付給我們一分一毫！但願你們不住在這裡！」

「我們感到抱歉，」猴子的首領說：「不過我們只吃少的東西，而且早在你們此地居住前，我們已經生長在這裡了。」

「誰能管這些！總之你們快快離開這裡，以後不要再讓我們看到你們，否則我們可能會殺了你們！」

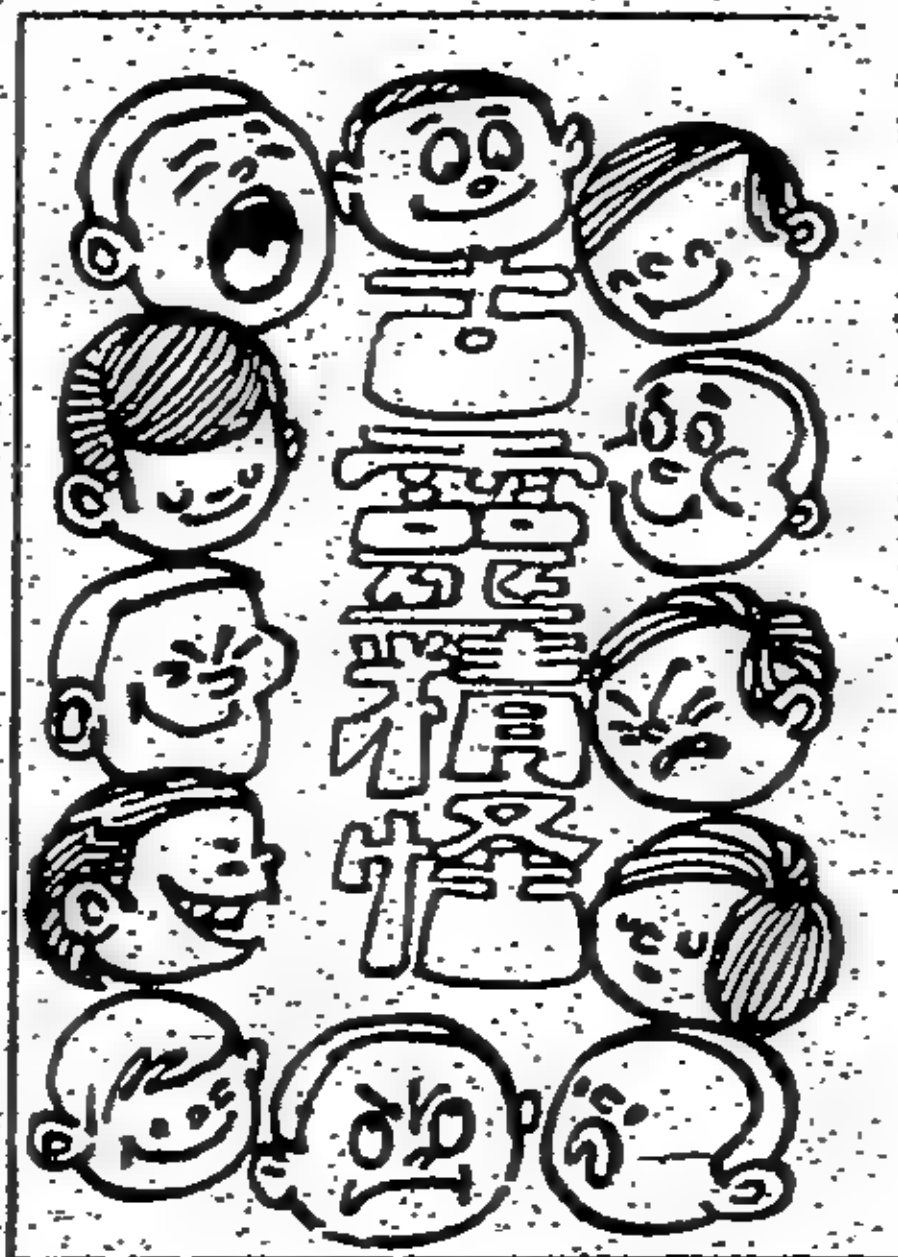


沒有辦法，猴子們只好帶領猴子去找尋新居。他們向東方，可是東面有農人；向西走，西面也有農人，向南走，向北走，到處都有農人居住。最後，他們只好去到一个高山上，找到了一個山洞棲身。這時，輪到猴子埋怨了，他們說：「這裡什麼食物也沒有生長，天氣又寒冷，我們怎能生活啊？」

首領說：「我們得學習適應環境。如果在夏天，我們努力找尋食物留待冬天吃，日子總可以挨過的。無論如何，享用自己用努力得來的食物，總好過偷吃農夫的東西好。」其他的猴子想想也是道理，便不再埋怨了。

日子一天天一年年的過去，猴子已經習慣了新居的生活，他們身上長出了長長的毛，用以抵禦冬天嚴寒的天氣。山谷裡的農人，自從猴子搬走後，反而覺得有點不習慣。他們也因為曾經對猴子不客氣而感到內疚，因此，不少的農人，每當晚上故意擺一些香蕉、菠蘿之類的食物在屋外，希望猴子到來取吃，但猴子已經搬到高高的山上，不再在山谷裡出現了。

經過了無數的年代，人們已經漸漸遺忘，在很久很久以前，猴子和農夫曾經住在同一個山谷裡。



古靈精怪

先生為什麼給

學生做功課？

大怪主持

先生俾學生做功課，有兩個原因。根據我的推理是：

一、先生不是魔的電視、無線電視的股東——阿婆話過唔曉得教學，教書先生又點會做電視台股東呀？

二、先生唔鍾意啲電視藝員，因為佢哋成日扮鬼扮馬，教壞晒學生。

因此之故，先生一定要俾功課學生做，而且愈多愈好，只有咁樣，才可以阻止學生睇電視。因為做功課做到魂頭轉向，到收工個陣，電視台已經高唱晚安歌了。

（古惑哥哥）

（大怪按：有冇攞錯，你哋班學生哥真係咁聽話？真係先生俾功課就乖乖地坐埋一便埋頭埋腦苦幹？呢鬼都唔信，我見隔鄰二叔婆的仔女B大B細B妹，同埋三姑嫂仔大蝦、中蝦、細蝦，邊個唔係一邊睇電視機一邊做功課嘅？古惑老弟的推論錯晒！）

唔俾學生做功課，點對得住學生嘅家長嘅？家長用錢送子弟讀書，都係希望學有所成，雖然話而家免費初中教育，好多唔駛收學費嘅，但唔駛學費都要

車費書籍費嘅？你話唔駛做功課嘅，班學生上堂重有人聽書嘅？作白日夢有之，遊埠有之，去見周公之，或者成個班房翻轉咗都似。佢哋所以上課聽書，是因為唔曉得唔識做功課，唔識做就捧蛋。本簿成日捧蛋比阿媽睇到，屁股開花都似，所以唔敢上堂唔聽書。所以為咗要班學生下一堂聽書，一於要俾功課，而且俾得越多越好。

（大怪老祖）

（大怪按：唔好認真認真，我老祖已經上咗天堂好耐咯。七你講到班學生咁懶，你自己係唔係，人地唔係因為住返學俾班同學打到唔見咗個鼻，但俾你變咗有鼻老祖就真。）

唔駛做功課嘅？重成世界嘅？包你百業盡係？點解？聽住：

唔駛做功課，文具舖通通執笠。所有筆、墨、紙張，冇咗班學生哥幫襯，包保生意冷冷清清。開文具舖頭的老闆，收入少，一家大細便緊縮開支，結果本來想買衫嘅嘅，想買嘢食嘅又唔買，想買……於是影響埋其它行業，你話幾弊。所以我話，先生俾功課我地做，係要緊榮市場也。

（話你知）

（大怪按：真係唔話唔知，原來有咁道理嘅！）

一叫學生哥做功課，係使佢地發揚友愛互助精神。因為好多時你抄我，我抄你，非常樂助，如果有咗功課做橋來，你種友愛精神點發揮呀？（老友記）

（大怪按：你哋班馬騮，讀多本書都有用。好在我唔做先生嘅，如果唔係，嘔血都似。）

做家課是要學生更深入了解當日所教的東西。但有些學生做家課常得滿分而考試又不及格，原因為何，你地心照啦。因此，先生有時又要學生做家課。

（古怪）

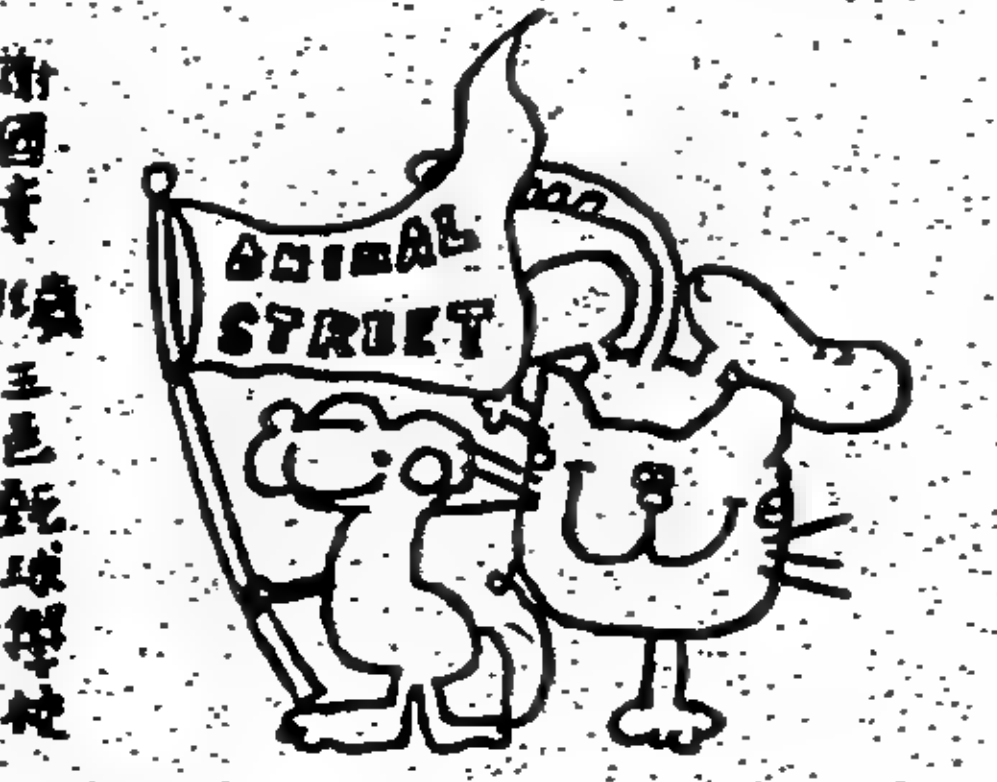
（大怪按：做家課一樣有射厘眼嘅，真是防不勝防，冇晒修。）

因為Miss 同埋呀Sir，以前都受過多功課的知味；於是一代傳一代，我們成為報復的對象。

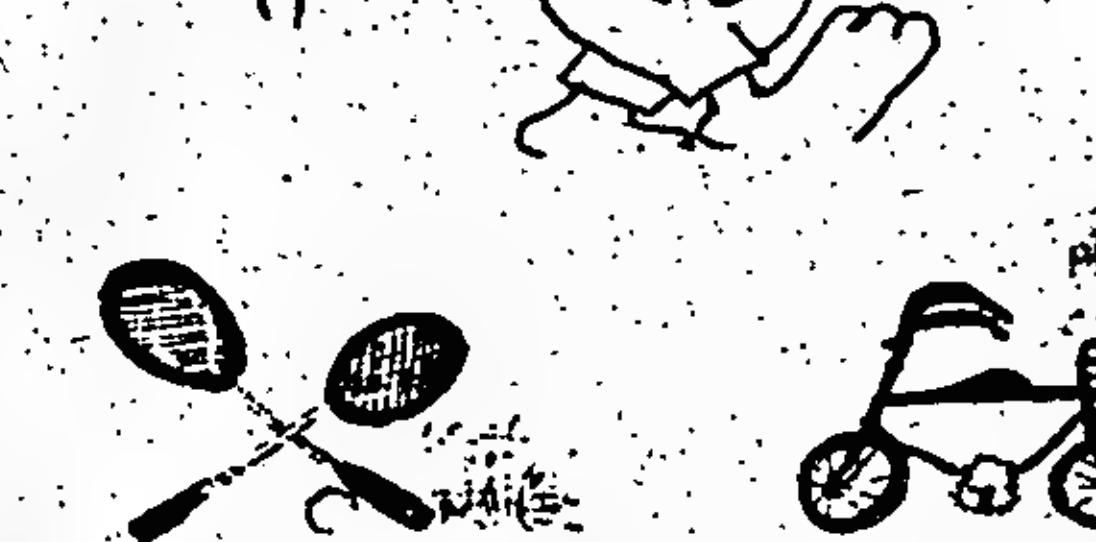
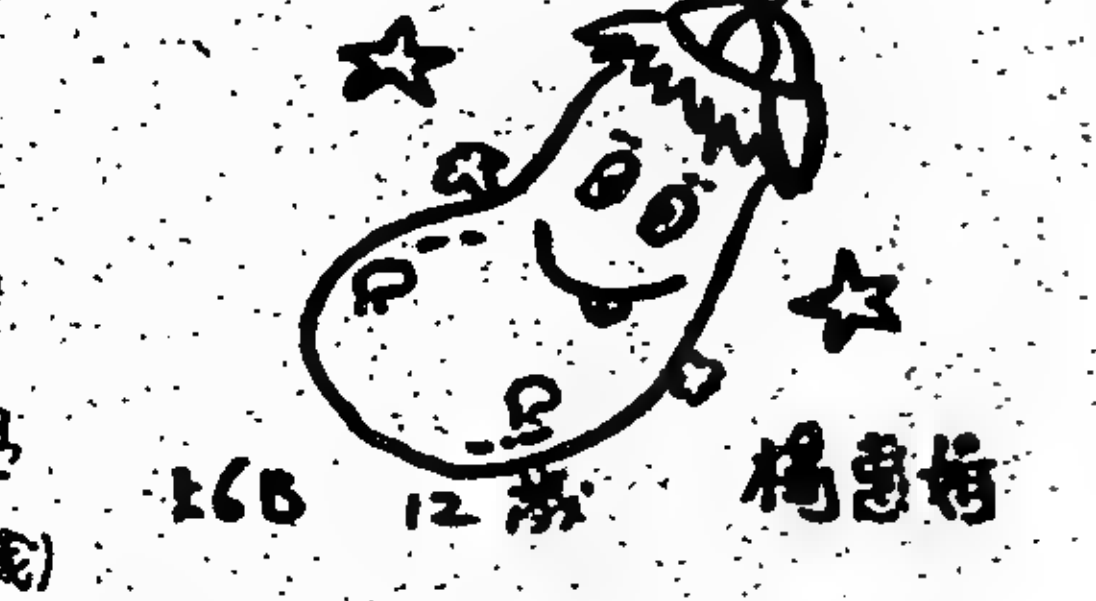
（博士怪）

題目預告：

如果動物識得講人話



楊正培學校
黃嘉玲 (10)





快樂園地

狄克主持

集郵專欄

(逢每月第二個星期日刊出)

怎樣交換郵票

集郵主要的來源，不外兩種方法：一是花錢購買；另一便是交換。

世界上郵票的種類和數量多不勝數，就算是一個最大的富翁，也不能憑藉財富，把全世界的郵票統統購買齊全。尤其是一個初集郵票的人，更不可能有很多的金錢去購買郵票。若要使自己的郵票漸漸增多，最好的辦法，還是和郵友們互相交換。

什麼叫做「交換」呢？

就是把你集存郵票的「複品」，和別人交換你們沒有的郵票。所謂「複品」，也就是你所集存的郵票中，重複的、相同的郵票。例如，你有兩張或兩套相同郵票，那麼你便可以把它其中的那一張（或一套）重複的郵票，和郵友們交換你所沒有的郵票。但是你知道，一般通行的郵票交換，是按面值金額，而不按照郵票的枚數。例如一套紀念郵票，全套三枚，面值總額是一元，五角的一枚，三角的一枚，二角的一枚。你可以拿這三枚郵票，和別人交換其他的新郵，卻不一定是三枚，不過對方給你的郵票的總面額，應該也是同幣值的一元，這樣才算公平。

此外還有一點應該特別注意，同樣是郵票，有早期的、中期的和近期的。票面金額雖然差不多，但是它們本身的歷史價值卻不大相同，當然不能和現值的作等價交換。

以上所說，只不過提醒初集郵的朋友，在交換郵票時，不要吃虧。但真正集郵的目的是一種陶冶性情，培養良好品格的娛樂，是不能以金錢來估計的。總之，集郵是一種高尚的嗜好，和郵友交換郵票，一定要保持信用，否則集郵也就沒有意義了。

郵票交換的方式很多，有當面交換，有通訊交換，還有和外國郵友交



世界上的異趣郵票

童話郵票

有不少國家，會用一些童話故事作為題材，出版郵票。而那些故事，都是兒童所熟悉的，例如：

- (一) 小飛俠（紐西蘭1945）；
- (二) 木偶奇遇記的小木偶匹諾曹（意大利1945）
- (三) 小紅帽（西德1960）
- (四) 螞蟥和蟋蟀（匈牙利1958）
- (五) 日本桃太郎故事（匈牙利人所畫，1960）

換。和海外朋友交換，是很便捷的集郵方法，比如你有兩個海外郵友，一個住在英國，一個位在美國，一個住在南非，那麼你便可以把本地郵票，向他們交換歐洲郵票、美洲郵票或非洲郵票。這樣你的郵票種類便會漸漸多起來。

不論用任何方式和郵友們交換郵票，尤其是「通信交換」，要重要的是守信用。有些品格不好的人，常常假借「徵求郵友」為名，騙取對方郵票，這便要當心了。雖然像這樣不誠實的人只有少數，但初集郵的朋友卻不能不留意。

地名		郵票原文	地名		郵票原文
中文	英文		中文	英文	
不倫瑞克	Brunswick	Braunschweig	喀麥隆	Cameroons	Cameroon
布宜諾斯艾利斯	Buenos Aires	Buenos Aires	卡姆培微	Campeche	Campeche
保加利亞	Bulgaria	БЪЛГАРИЯ	加拿大	Canada	Canada
奔的	Bundi	Bundi State	運河地帶	Canal Zone	Canal Zone
緬甸	Burma	Burma	好望角	Cape of Good Hope	Cape of Good Hope
巴薩希耳	Bussahir	Bussahir State	朱俾角	Cape Juby	Cabo Juby
柬埔寨	Cambodia	Royaume Du Cambodge	弗德角	Cape Verde	Cabo Verde
			卡林西亞西	Carinthia	Rarnten or K.G.C.

木偶奇遇記

上文提要：小木偶離開了蓋比都，在小屋裡過了可怕的一夜。第二天，蓋比都找到他的時候，發覺他的雙腳竟給火燒掉了。蓋比都問起根由，小木偶向他哭訴……

「我不曉得，爸爸，但是我相信我這是一隻可怕的夜，我將終生不會忘記這一夜呀。那時雷呀，電呀，一齊都起來，我的肚子又非常饑餓，多話的蟋蟀向我說：『給你應得的懲罰，你曾經作過惡，所以你應該受罰。』我向他說：『你留心，蟋蟀！』……於是牠說：『你是一個木偶，你有一個木頭的头，因此我把一個木頭向牠擲過去，牠便死了，但是牠的根結底，追究這件事情的錯處，原來牠自己的不好，我本來不願弄死牠的，你只要看我小雞放走，便可明白了。我放一隻瓦礫在沸紅的炭爐上面，想燉蛋羹，一隻小雞從蛋裏飛出來，向我說道：『我們再會罷，祝願你們全家幸福。』因此我越發饑餓，就為這個緣故，我又上了小老人的當。我跑到一家屋子邊，敲門討東西吃，一個小老人帶着一個睡帽，開開窗子向我說：『到這窗子底下來，開了你的帽子，我給你一塊麵包，這不是失禮的事情嗎？』於是立刻回到家裏，又因為肚子常常饑餓，我坐在椅子裏，把兩隻腳擱在沸紅的炭火上，想烘乾我的濕腳，其時你也回來了，我發覺我的腳已被燒掉了。我是常常肚餓啊，然而我又從此沒有腳了！唉！唉！唉！……」

「可憐的匹諾曹於是哭了，並且大聲地呼號，他的聲音一直連五里以外都可聽到。蓋比都聽了他的雜亂的敘述，只有一件事是懂得的，這就是木偶餓得要死，他便從袋裏取出三隻梨來給他吃。」



「這三隻梨，我本來打算做我的早餐的現在我願意給你吃。你喫罷，我希望你喫了不會再餓。」

「如果你要我喫，那末，索性再請你削一削皮。」

「要削皮嗎？」蓋比都驚異地說。『我的孩子，我從來沒有想到你竟是這樣的貪心，使人討厭。那是不是不好的！在這個世界上，我們應當從小就養成粗食的習慣，因為我們將來究竟弄到怎樣的地步是說不定的，一個人好壞的機會是這樣的多啊……』

「你的話是不錯的，」匹諾曹打斷了他的話，說道，『但是我喫果子從不會不削過皮。我不能連皮喫啊。』

和善的蓋比都於是從袋裏取出一把刀來，細細地削那三隻梨，把削下來的

梨皮放在樓子角上。

匹諾曹拿起一隻梨來滿嘴地咬了兩大口，便把梨心拋去了；蓋比都握住了他的手，向他說道：

「不要拋掉啊！在這個世界上，什麼東西都是有用的。」

但是匹諾曹決不要喫，木偶喊道：『一條蛇一樣狠狠地向着他。』

「你得知！一個人好壞的機會是這樣的多啊……」蓋比都還是好心地說。

結果呢，這三個梨心到底沒有拋擲到窗外去，都放在樓子角上和三堆梨皮在一起。

匹諾曹喫完了這三隻梨，或者再確切一點，吞完了這三隻梨，他深長地打了個呵欠，喘着嘴說道：

「我仍舊很餓啊！」

「我的孩子，現在我沒有什麼東西給你喫了！」

「沒有，真的沒有東西喫麼？」

「我只有這些梨皮和梨心了。」

「一個人必須忍耐！」匹諾曹說：『如果沒有別的東西了，那麼，我就來喫梨皮。』

於是牠抓了一把梨皮，起初牠皺皺眉頭，後來牠很快地一片一片塞進嘴裏去，等到梨皮完了，就動手喫梨心，一切都喫完了，他拍拍他的小肚皮，表示已經飽了，快活地說道：

「啊！現在我覺得不餓了。」

「現在你可以知道了，」蓋比都說，『我同你說的是不錯的，我說我們應當養成一種習慣，對於食物不要大辨別他的味兒。我的親愛的孩子啊，我們不會預先曉得我們將來所碰到的事情是怎樣。一個人好壞的機會是這樣的多啊……』

木偶的肚子喫飽了後，又唧唧着哭喊了，因為他想要一雙新的腳。蓋比都存心要罰他的頑劣，任他去哭喊了半天，不去理他。直到最後，才向他說道：

「為什麼我應當給你一雙新腳？難道再使你從家裏逃出去嗎？」

「我答應你，」木偶哭着說，「

我從此將改過做一個好孩子。」

蓋比都答道：『凡是孩子們，當他希望要得着什麼東西時，他總是這麼說的。』

「我答應你，我情願進學校，讀一些書，學一些好的行為。」

「孩子們們凡是想着什麼東西的，老是講這一套故事。」

「但是我不像別的孩子，我比他們都好，我常常說老實話。爸爸，我答應你，我情願學習一種生意，將來你老了，我可以安慰你，養老你。」

蓋比都，雖然他仍板起了一副兇臉，但是他的兩隻眼睛裏却滿含着淚，他的心裏非常憂愁，當他看見可憐的匹諾曹碰着了這樣悲苦的情形，他什麼話都不說，只是拿了他的木匠的器具和兩根極適合的小木頭，勤勤地工作。

不到一個鐘頭的工夫，他的腳已經做成功了：這是兩隻小腳——兩隻輕巧的，牢固的，強健的小腳。雕刻得又十分好看，竟像一個大藝術家所做出來的一般。

蓋比都於是向木偶說：

「閉了你的眼睛，睡覺罷！」

匹諾曹便照了他的話去做，先閉上了眼睛，再假做睡着的樣子。

蓋比都趁他睡着的時候，拿一些預先調好在蛋殼裏的膠水，把兩隻新腳給他黏合在原來地方，他黏得非常緊貼，誰也看不出是黏合起來的。

木偶發覺了他的腳，立刻從躺着的樓子上跳下，在房間裏跳起舞來了，他一跳跳上床來，快樂得竟像發了狂的一般。

「你待我這樣好，我應該報答你，」匹諾曹向他的父親說，「我立刻就要到學校裏去了。」

「好孩子！」

「但是我到學校裏去，還應該穿幾件衣服。」

蓋比都是這樣的苦，袋裏連一個銅板都沒有，於是只得用花紙來做一套衣服，用樹皮來做一雙鞋子，用麵粉團來捏成一頂帽子。(六) (未完)

青少年天地

專欄

由香港電台「青少年天地」及華僑日報兒童週刊編輯部聯合編輯

為什麼？

這裡有三個有趣的問題，你能回答嗎？請看看下文，你的答案是否如此？一、蜜蜂刺人後自己會死去，你知道是什麼原因？

蜜蜂是一種羣體性很强的益蟲。牠們的習性具有嚴格的組織和分工。其中工蜂擔任着採蜜、築巢、自衛、撫育幼蟲等任務。在工蜂的腹部尾端有一枝細長的刺針，它和身體裡的毒液囊相連。當工蜂為了自衛的目的而刺人時，毒汁就從毒液囊經過刺針，注射到人的皮膚裡，使受刺部分發炎

腫脹，被刺的人就感到劇烈的疼痛。由于針刺的表面長有倒生的逆刺，所以蜜蜂刺人後，雖然可以達到自衛目的，但是刺針連帶體內的一部分組織，也要被一併留在人的皮膚裡，結果使身體內臟受到重大損害，就會立即死去。因此，除非激怒了牠們，蜜蜂是不輕易隨便傷人的。



有獎遊戲

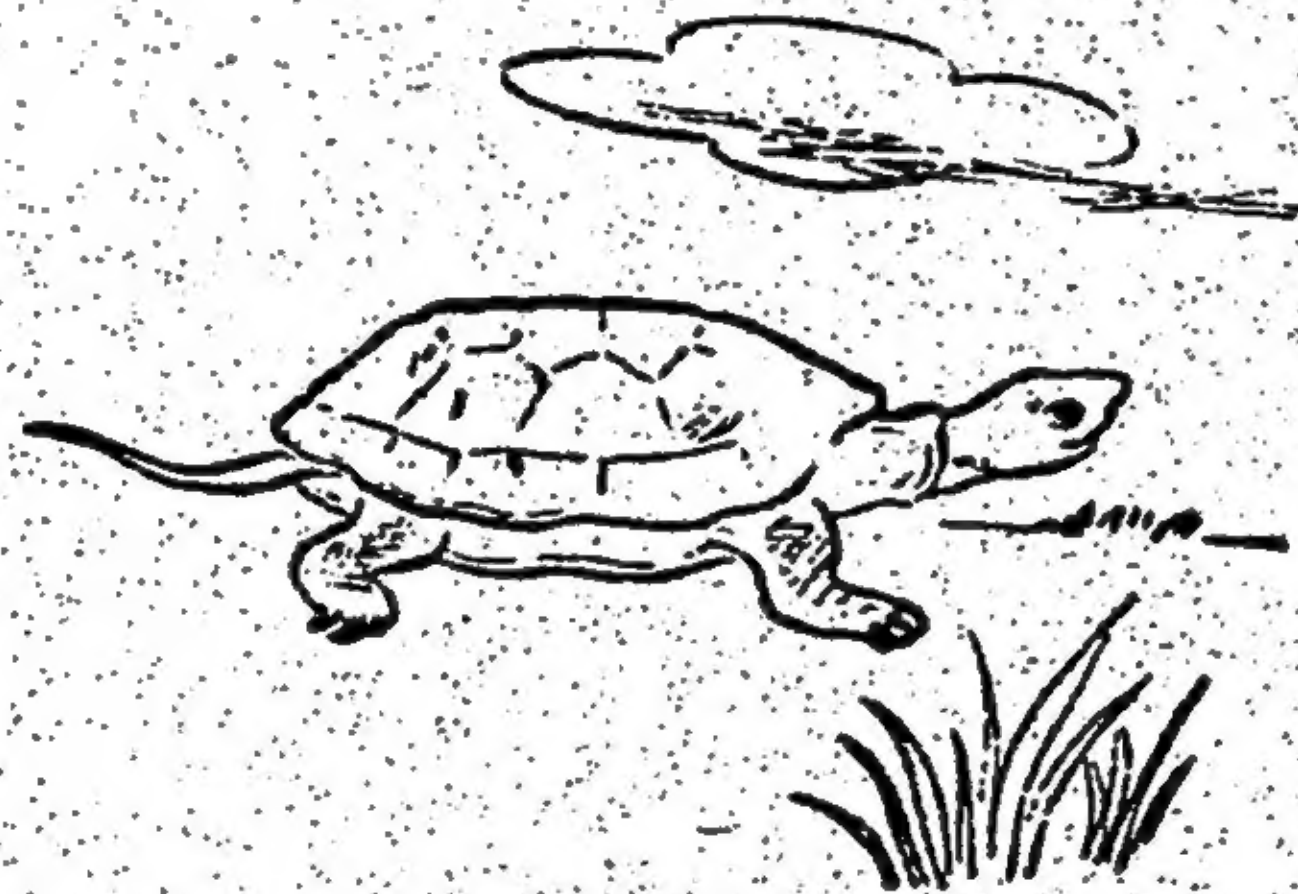
在這幅圖中，你看到有貓嗎？原來圖中共有25只貓，有些大，有些細，有些在當眼處，有些却躲在不易找到的地方，你能否一一把牠們找出來。請在有貓的地方用筆圈起來，然後把答案貼在信封背面，連同姓名，地址寄來九龍中央郵政信箱二百號香港電台青少年天地節目主持人收，你便有得獎機會，得獎名單在該節目中宣佈。

上期答案：相似的汽車是：1-9；2-8；4-12；5-14；7-13；10-16；其中3、6、11、15不能與別的汽車配成對。



思。因為龜在下雨前，背上會潮濕起來，你們知道那是什麼原因嗎？

原來在下雨以前，空氣中所含的水份比平常高。在磁磚上，因為質地硬，密度大，不容易吸收水份，空氣中的水分就停留在它們的表面凝結成水滴，使它磁磚潮濕。烏龜背部質地硬，它在下雨前潮濕，也是這個道理。



二、貓的鬍子有什麼用，好不好把它剪去？

貓的鬍子是牠的感覺器，非常靈敏。當貓的鬍子完全張開時，相當於牠身體的闊度。貓奔走時，除了眼睛外，還可以利用鬍子的觸覺避碰到障礙物。

三、為什麼在下雨以前烏龜背上會潮濕起來？

有時我們會向人開玩笑說：「要想知道是否下雨，敲敲自己的背脊」，這含有討對方便宜，說他是龜的意

香港電台青少年天地 入場券申請表格

姓名：	年齡：
住址：	電話：
申請入場券 張	

天才表演申請表格

姓名：	年齡：
住址：	電話：
表演項目：	

把表格填好，剪下寄來九龍中央郵政信箱二〇〇號香港電台青少年天地節目主持人收，並附上回郵信封，你便可以參加節目了。



話說曹操派遺蔣幹到東吳去游說周瑜歸降。周瑜得知蔣幹來訪，心中早已定下對付妙計。到蔣幹抵步，周瑜忙出迎接，劈頭就問：「老朋友來訪，想是替曹操作說客的吧？」蔣幹不防有此一問，不覺一愕，隨即假意說：「好久不見好朋友，特來敘敘舊日情誼的，何苦有所懷疑，我只好告辭了。」周瑜攔着他的手，哈哈大笑說：「我唯恐老兄是為曹操作說客而來，既無此心，何必要走呢！」隨即傳令文官武將都來和蔣幹相見，然後大張筵席，請蔣幹上坐。周瑜對蔣幹說：

「子翼（蔣幹）是我同窗好友，雖從江北過來，却不是曹操的說客，你們不必驚疑。今天的宴會，只敘朋友交情，如有提起曹操與吳交兵的事立即斬首。」說畢，解下佩劍，交給武將太史慈。太史慈答應一聲，接過劍來，坐在席上。蔣幹略略吃驚，不敢多說。周瑜舉杯說道：「我自從帶兵以來，滴酒不飲，今天見了老朋友，十分高興，就破例痛飲一醉！」說罷，大笑暢飲。喝到半醉，周瑜拉着蔣幹的手，到裏外散步。只見左右軍士，身披鎧甲而

亂踢一通



覆文棟友

覆文棟友

你快些答在你的信箱內。我最近每餐都覺得有些發熱和頭暈，而且肚子和胃部的肌肉更脹得很厲害，左面比右面又脹多了少許，很難看的。有時吃完飯後覺得有少許反胃，這種情形是什麼病？是不是腸胃有問題？我不敢去看醫生，一我覺很難為情的。我十一歲時月經來潮，今年十四歲

文棟友：你所謂的早上發熱和頭暈，又感到肚子和胃部脹，這只是一種現象，引起的原因是多方面的，這必須由醫生去診斷，因為他們受過醫學的專門訓練，作出的診斷才正確，普通的人，單憑一些跡象去猜測，是十分不可靠的，希望你不必害羞，去看醫生好了，如果經濟不許可，可以到政府診療部門去，在你們住區附近，必會有政府診療所。乳房發育，一邊大一邊小，是很普遍的現象，不要擔心。乳房發育不要覺得難為情，那是我們成長的標誌，所有女孩子都經過這階段，它即如我們長高、增重一樣的正常。希望你能放鬆心情。

文棟友：月經一向不準，上次至現在已有三個月了，這又是什麼問題，我很害怕！請你早日答覆我的問題。謝謝你！祝生活愉快！文棟上

「標奧」8800 八十年代之彩色電視機

- 二十六吋超薄型設計
- 最先進之紅外線遙控器
- 獨創“彩色自動平衡系統”
- 自動光暗調節
- 高度傳真之二路揚聲器
- 平均耗電量七十五瓦

BO

試車報告

從另一角度看

澳門大賽車

賽例，朝令夕改；
車手，無所適從——

·李發·

一年一度的澳門大賽車，將於本年度11月15和16日舉行。局外人，不會覺得有甚麼不妥事情發生，但圈子裡醞釀着一個小風暴。

澳門大賽車，正確名稱應為香港人賽車，因為從辦事人員以至參加比賽車手，絕大部分是香港人。但有一點很奇怪，在香港，賽車事項，由金龍賽車會負責，HK MOTOR SPORT CLUB。澳門的賽事由香港汽車會負責AUTOMOBILE ASSOCIATION。

香港的賽車活動，漸走下坡。以往，差不多每個月在石崗或者新界其他地區都有兩次或多次比賽，但現在已減為兩個月才一次。為這件事，我特別訪問已退出比賽，但仍然熱心支持澳門大賽車的關星才先生。關先生於1962年開始參加賽車，1966年退休。每年均贊助潘炳烈先生到澳門比賽。關先生說，香港華人賽車手，60年代有一位潘炳烈，80年代仍然只有一位潘炳烈。他與潘先生均明白，論年歲和論金錢，均不能與歐洲及日本職業賽車手週旋。但潘先生是唯一的華

人代表，單單這一點精神，他有必要代我們出場一拼。有天份的華人賽車手數目不少，可惜日久生疏，每次比賽，尚未熱身，已夠鐘，需要收拾行裝返家。

澳門賽車的辦事人員，也有一份責任。翻開每一年賽會所印製的規例小冊子，發覺賽例年年不同。修改賽例並不如想像那麼簡單。為這件事，我訪問華人房車賽好手，曾贏得三屆東望洋大賽錦標的周更生先生。周先生認為每項比賽的規例應該經過一段長時間才作修改，改例前更應該盡早發出通告。以本年為例，於6月，他向香港汽車會查詢有關東望洋大賽的規例，答案是與舊年相同。於8月發出的小冊子，竟把第5組賽車改為超級房車。所謂第5組賽車是一輛經過大幅度改裝的房車，超級房車更厲害，引擎也可以更換。怎料，於9月4日，賽會追印一份緊急通告，東望洋大賽再改為第5組賽車項目，但加插的東方石油大賽，維持超級房車。

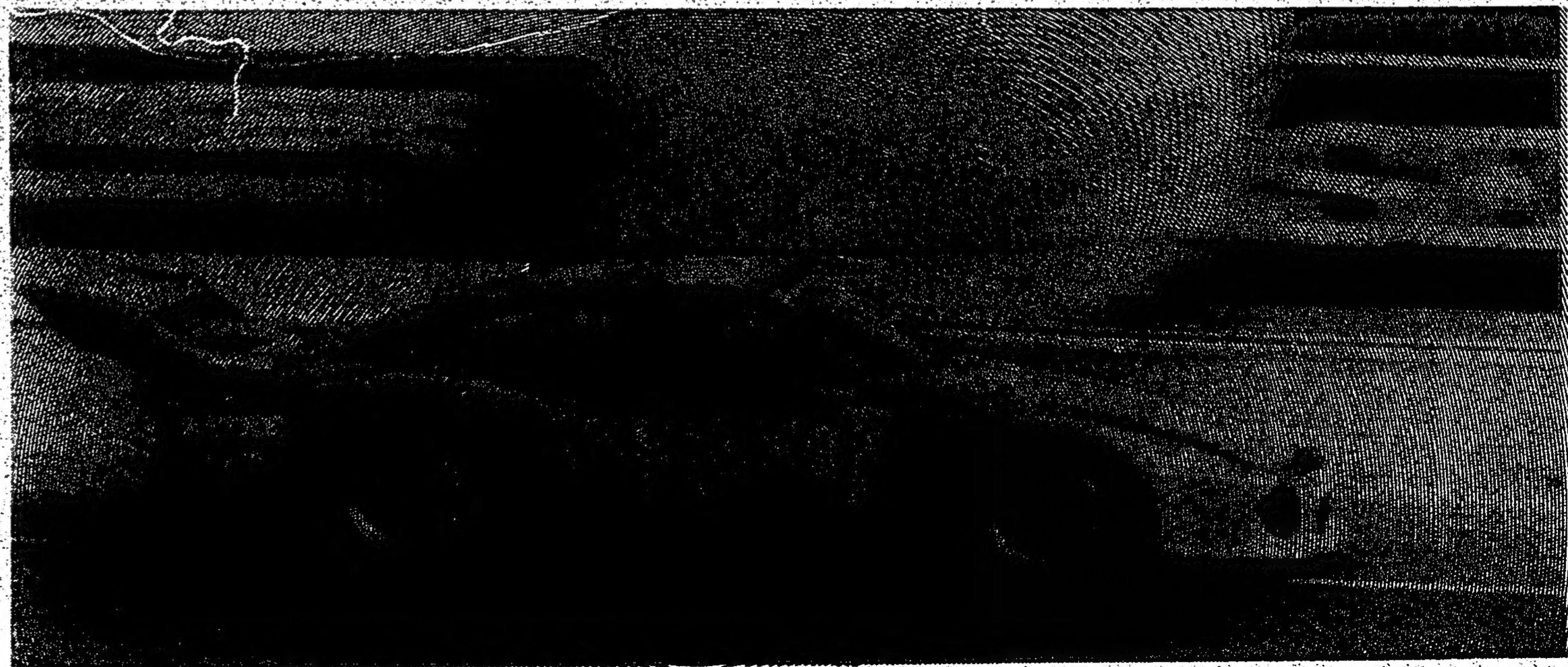
固定賽例對賽車手的經濟十分重要。改裝一輛賽車，往往需要十萬至

數十萬。若果要年年玩車，百萬富翁亦負擔不起。假設一輛賽車可以連續玩五年或十年，很多人會樂於參加。有錢人士可以數年換一次新車，賣出舊車幫補多少。經濟差一點的賽車手，以低廉價錢買一輛車出賽，也許性能差少許，但總有機會一展所長。賽會改例，也許有一些原因，主要不外吸引更多參加。周先生解釋，事情不能以一年一次的經驗作準。今年，參賽人少一點，但一些人較保守，往往要看一次後才決定是否參加。

為聽取多一點有關今次賽車的意見，我特別訪問一位已定居香港的德國賽車手夏德成。夏先生是1979年東望洋大賽冠軍。夏先生亦承認賽車十二分昂貴，但他是較為幸運的一位，得到香港蔡司ZEISS贊助，才可以買一輛屬於第5組的保時捷出賽。

今年新手賽不准第3組賽車參加，是變相拒絕保時捷出賽機會。無可否認保時捷稱雄澳門多年，但這款跑車不需要特別改裝，可以十二分安全。其他車輛，往往配上大馬力引擎出賽，車身未必能夠承擔額外馬力，容易發生意外。賽會不能夠因為某一牌子成績好，而改例。相信，今年將是舊款些力加天下，難道又再改例。至於東望洋大賽，東南亞一帶流行超級房車賽，澳門跟着走，本意不錯，但反觀多年來，沒有東南亞房車好手有興趣奪錦標。數數看，每次大賽，都是幾間車行派隊支持。

賽車圈子，1980年中發生多次政治風暴，世界最矚目的一級方程式大賽，車隊正跟國際賽車聯盟在法庭解決有關賽例問題。美國方面，世界最高獎金的冠軍錦標賽亦發生類似問題，導至分裂。澳門賽車原是一羣好朋友聚會式比賽，希望能夠熱熱鬧鬧如期舉辦。

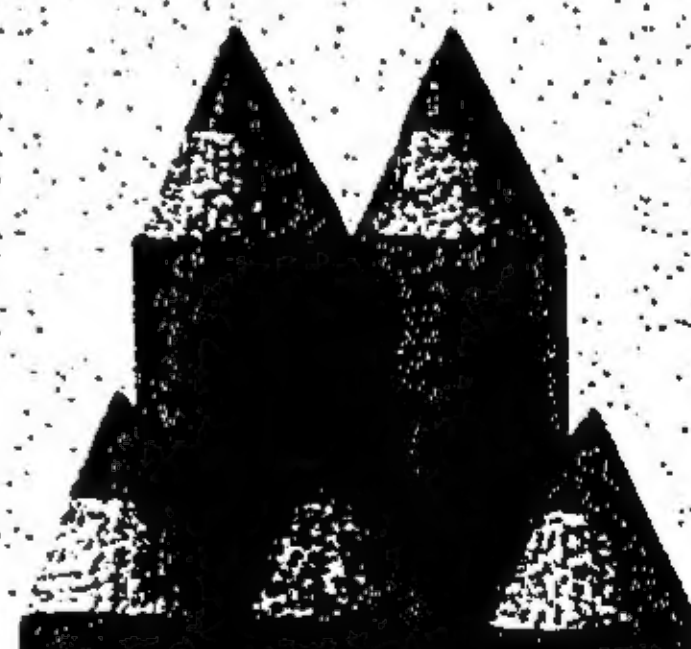


唇線細畫描，
唇形倍嬌俏，
夢仙唇線筆，
能令朱唇輪廓分明，色澤豐盈。

用蜜絲佛陀夢仙唇線筆
唇形俏麗 嫵媚生輝

蜜絲佛陀

用夢仙美容品
美如天仙化人



夢仙唇線筆
Lip Contour
Lining Pencil